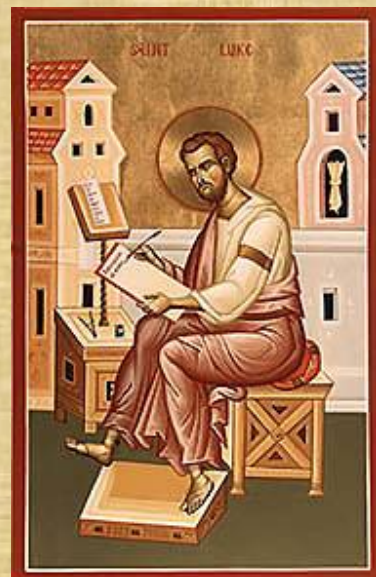


# ѿ ЛУКѢ СТОБЪ БЛГОВѢСТВОВАНІЕ.



## ГЛАВА 1.

- 1 ПОНЕЖЕ ОУБѢ ЛНОЗН НАЧАША ЧИНІТИ ПОВѢСТЬ ѿ  
ІЗВѢСТВОВАННЫХЪ ВЪ НАСЪ ВЕЩЕХЪ,
- 2 ІАКОЖЕ ПРЕДАША НАМЪ, ІЖЕ ІСПЕРВА САМОВІДЦЫ І СЛУТН  
БЫВШИ СЛОВЕСЕ:
- 3 ІЗВОЛСѦ І ЛНѢ ПОСЛѢДОВАВШУ ВЫШЕ ВСѦ ІСПЫТНѢ,  
ПОРѦДУ ПИСАТИ ТЕБѢ, ДЕРЖАВНЫЙ ѦЕОФІЛЕ,
- 4 ДЯ РЯЗУМИЕШН, ѿ НІХЖЕ НАУЧИСѦ ЕСН СЛОВЕСѢХЪ  
ОУТВЕРЖЕНІЕ.
- 5 БЫСТЬ ВО ДНН ІРѢДЯ ЦАРѢ ІУДЕЙСКА, ІЕРЕЙ НѢКІЙ, ІМЕНЕМЪ  
ЗАХАРІЯ, ѿ ДНЕВНЫХЪ ЧРЕДЫ ІВІАНН: І ЖЕНА ЕГѢ ѿ ДЦЕРЕЙ  
ІІІРѢНОВѢХЪ, І ІМА ЕН ЕЛІСАВЕТЪ.
- 6 БѢСТА ЖЕ ПРѢНА ѾБА ПРЕД БГОМЪ, ХОДѦЦА ВО ВСѢХЪ  
ЗАПОВѢДЕХЪ І ѾПРАВДАННХЪ ГДННХЪ БЕЗПОРѢЧНА.
- 7 І НЕ БѢ ІМА ЧАДА, ПОНЕЖЕ ЕЛІСАВЕТЪ БѢ НЕПЛОДЫ, І ѾБА  
ЗАМЯТОРѢВША ВО ДНѢХЪ СВОИХЪ БѢСТА.
- 8 БЫСТЬ ЖЕ СЛУЖАЩУ ЕМУ ВЪ ЧИНѢ ЧРЕДЫ СВОЕѢ ПРЕД БГОМЪ,
- 9 ПО ѾБЫЧАЮ СВДЦЕННИЧЕСТВА КЛЮЧІСѦ ЕМУ ПОКАДІТИ,  
ВШЕДШУ ВЪ ЦЕРКОВЬ ГДНЮ:



10 И ВСЕ МНОЖЕСТВО ЛЮДЕЙ БѢ МОЛИТВУ ДѢЛА ВНЕ, КЪ ГОДА \*  
ОГНИИ.

11 ГИВНѢ ЖЕ ЕМУ АГГАЛ ГДЕНЬ, СТОЛЪ ОДЕСНУЮ ОЛТАРѢ  
КЛАДЕНАГО.

12 И СМУТИСѢ ЗАХАРИЯ ВДѢВЪ, И СТРАХЪ НАПАДЕ НАНЬ.

13 РЕЧЕ ЖЕ КЪ НЕМУ АГГАЛ: НЕ БОИСѢ, ЗАХАРИЕ: ЗАНЕ  
ОУСЛЫШАНА БЫСТЬ МОЛИТВА ТВОѢ, И ЖЕНѢ ТВОѢ ЕЛИСАВЕТЬ  
РОДИТЪ СЫНА ТБѢ, И НАРЕЧЕШИ ИМѢ ЕМУ ИОАННА.

14 И БУДЕТЪ ТБѢ РАДОСТЬ И ВЕСЕЛІЕ, И МНОЗИ О РОЖДЕСТВѢ  
ЕГѦ ВОЗРАДУЮТСѢ.

15 БУДЕТЪ БО ВЕЛИИ ПРѢД ГДЕМЪ: И ВНА И СИКЕРА НЕ ИМАТЬ  
ПИТИ, И ДХЪ СТѢГѦ ИСПОЛНИТСѢ ЕЩЕ ИЗ ЧРЕВА МАТЕРЕ СВОЕѢ:

16 И МНОГИХЪ ѿ СЫНѦВЪ ИИЛЕВЫХЪ ОБРАТИТЪ КО ГДѦ БГѦ ИХЪ.

17 И ТОИ ПРѢИДЕТЪ ПРѢД НИМЪ ДУХОМЪ И СИЛОЮ ИЛИННОЮ,  
ОБРАТИТИ СЕРДЦѢ ОЦЕВЪ НА ЧАДА, И ПРОТИВНЫѢ КЪ  
МУДРОСТИ ПРѢВЕДНЫХЪ, ОУГОТОВАТИ ГДВН ЛЮДИ СОВЕРШЕНЫ.

18 И РЕЧЕ ЗАХАРИЯ КО АГГАЛУ: ПО ЧЕСОМУ РАЗУМѢЮ СІЕ; АЗЪ БО  
ЕСМЬ СТАРЪ, И ЖЕНѢ МОѢ ЗАМАТОРѢВШИ ВО ДНЕХЪ СВОИХЪ.

19 И ѿВѢЩАВЪ АГГАЛ РЕЧЕ ЕМУ: АЗЪ ЕСМЬ ГИВРИНАЪ ПРѢСТОѢИ  
ПРѢД БГОМЪ, И ПОСЛАНАЪ ЕСМЬ ГЛАГОЛАТИ КЪ ТБѢ И  
БЛАГОВѢСТИТИ ТБѢ СІѢ:

20 И СЕ БУДЕШИ МОЛЧѢ И НЕ МОГИИ ПРОГЛАГОЛАТИ, ДО НЕГОЖЕ  
ДНЕ БУДУТЪ СІѢ: ЗАНЕ НЕ ВѢРОВАЛА ЕСИ СЛОВЕСЕМЪ МОИМЪ,  
ИИЖЕ СБУДУТСѢ ВО ВРЕМѢ СВОЕ.

21 И БѢША ЛЮДЕ ЖДУЩЕ ЗАХАРИЮ: И ЧУДАХУСѢ КОСНАЩУ ЕМУ

---

\*ВО ВРЕМѢ



ВЪ ЦРКВИ.

22 ИШЕДЪ ЖЕ НЕ МОЖАШЕ ГЛАГОЛАТИ КЪ НИМЪ: И РАЗУМИША,  
ИЖЕ ВНАДЪНІЕ ВНАДЪ ВЪ ЦРКВИ: И ТОЙ БѢ ПОМЯВАА НИМЪ, И  
ПРЕБЫВАШЕ НѢМЪ.

23 И БЫСТЪ ИЖЕ ИСПОЛНИШАСЯ ДНІЕ СЛУЖБЫ ЕГО, ИДЕ ВЪ ДОМЪ  
СВОЙ.

24 ПО СІХЪ ЖЕ ДНѢХЪ ЗАЧАТЪ ЕЛИСАВѢТЪ ЖЕНА ЕГО, И  
ТЯАШЕСЯ МѢСАЦЪ ПАТЬ, ГЛАГОЛЮЩІ:

25 ИЖЕ ТАКЪ МНѢ СОТВОРИ ГДЬ ВО ДНІ, ВЪ НАЖЕ ПРИЗРѢ  
ѦТИ ПОНОШЕНІЕ МОЕ ВЪ ЧЕЛОВѢЦѢХЪ.

26 ВЪ МѢСАЦЪ ЖЕ ШЕСТЫЙ ПОСЛАНА БЫСТЪ АГГЛА ГАВРИІЛА Ѧ  
БѢ ВО ГРАДЪ ГАЛАДѢНСКІЙ, ЕМУЖЕ ИМА НАЗАРѢТЪ,

27 ВЪ ДѢѢ ѦБРУЧЕННЪЙ МУЖЕВИ, ЕМУЖЕ ИМА ІОСИФЪ, Ѧ  
ДОМУ ДѢДОВА: И ИМА ДѢѢ МРІАМЪ.

28 И ВШЕДЪ КЪ НЕЙ АГГЛА РЕЧЕ: РАДУЙСЯ, БЛАГОВѢЩА: ГДЬ СЪ  
ТОБОЮ: БЛАГОВѢЩА ТЫ ВЪ ЖЕНАХЪ.

29 ОНА ЖЕ ВНАДЪВШИ СМУТНЕСЯ Ѧ СЛОВЕСН ЕГО И ПОМЫШЛААШЕ,  
КАКОВО БУДЕТЪ ЦѢЛОВАНИЕ СЕ.

30 И РЕЧЕ АГГЛА ЕЙ: НЕ БОЙСЯ, МРІАМЪ: ѦБРАША БО ЕСН БЛАГЪ  
ОУ БѢ.

31 И СЕ ЗАЧНЕШИ ВО ЧРЕВѢ, И РОДИШИ СНА, И НАРЕЧЕШИ ИМА  
ЕМУ ІИСУ.

32 СЕИ БУДЕТЪ ВЕЛИЙ, И СНА ВЪШНДГѢ НАРЕЧЕТЕСЯ: И ДАСТЪ  
ЕМУ ГДЬ БѢ ПРТОЛА ДѢДА ОЦУ ЕГО:

33 И ВОУПРІТЕСЯ ВЪ ДОМУ ІАКѢВЛИ ВО ВѢКИ, И ЦРѢВІЮ ЕГО НЕ  
БУДЕТЪ КОНЦА.



34 рече же мріамь ко штіау: кѣкѡ бѹдетъ сѣ, нѣже мѹжа не зная;

35 н ѿвѣщаеа штіа рече ей: дѣхъ стѣи найдетъ на тѣ, н сѣла въшнѣа ѡсѣнитъ тѣ: тѣмже н рѣждѣмое стѡ наречѣтсѣ сѣа бжїи:

36 н сѣ, ѣлсѣветъ южня твоѣ, н тѣа зачатъ сѣна въ стѣрости своѣй: н сѣи мѣсѣау шестїи єсть ей нарицѣмѣи неплоды:

37 ѣкѡ не нзнѣмѡжетъ оѹ бѣа всѣа глагола.

38 рече же мріамь: сѣ рѣа гдѣа: бѹди мнѣ по глаголу твоѣмѹ. н ѿнде ѿ неѣ штіа.

39 востѣвши же мріамь во днї тѣа, нде въ гѡрнѣа со тѣиѣмѣа, во гдѣа ѹдова:

40 н внде въ домиа захѣринѣа, н цѣлова ѣлсѣветъ.

41 н бысть ѣкѡ оѹслѣша ѣлсѣветъ цѣловѣніѣ мріино, въыгрѣсѣа младѣнецу въ чрѣвѣ єѣ: н нспѡлнѣсѣа дѣа стѣа ѣлсѣветъ,

42 н возопї глагола величїа, н рече: блѣвѣна ты въ женѣхъ, н блѣвѣна плода чрѣва твоѣа:

43 н ѿкѹдѹ мнѣ сѣ, да прїдетъ мтї гдѣа моѣа ко мнѣ;

44 сѣ бо, ѣкѡ бысть глагола цѣловѣніѣа твоѣа во оѹшю моѣю, въыгрѣсѣа младѣнецу рѣдоциѣи въ чрѣвѣ моѣмѣ.

45 н блжѣнна вѣровавшаа, ѣкѡ бѹдетъ совершѣніѣ глаголаѣннѣмѣ єи ѿ гдѣа.

46 н рече мріамь: величїтъ дшѣа моѣа гдѣа,

47 н возрѣдовасѣа дѣа моѣа ѡ бжѣ спсѣ моѣмѣ:



48 ꙗко призрѣ на смиреніе рабы своеѧ: сѣ бо, ѿнѣ  
оублажѣтъ мѧ всѧ роди:

49 ꙗко сотвори миѣ величїе сїльнын, ѡ сѣмъ ѡимѧ егѡ:

50 ѡ мѣтъ егѡ въ роды родовъ боѧщымѧ егѡ:

51 сотвори державу мышцею своею: рѣсточѣ гѡрдыѧ  
мыслию сѣрдца ѡихъ:

52 низложи сїльныѧ со престѡлѧ, ѡ вознесе смиренныѧ:

53 ѡлчущыѧ ѡсполни бѣѧ, ѡ богатѧщымѧ ѡпустѣ тишѣ.

54 восприѧтъ ѡимѧ ѡтрока своего, помѧнѣти мѣти,

55 ꙗкоже глагола ко ѡтцѣмъ нашимъ, ѡбраѧмъ ѡ сѣмени  
егѡ до вѣка.

56 пребысть же мѣѧмъ съ нѣю ꙗко три мѣсѧцы ѡ  
возвратѣсѧ въ домъ свой.

57 елисаветѣ же ѡсполнисѧ время родѣти ѣѣ, ѡ родѣ сына.

58 ѡ слышѧша ѡкрестѧ живущи ѡ ѡужикѣ еѧ, ꙗко  
возвеличѧлъ естъ гѡмъ мѣтъ свою съ нѣю: ѡ радѡвахѣсѧ съ  
нѣю.

59 ѡ бысть во ѡсмыѣ дѣнь, придоша ѡбрѣзѣти ѡтрѡчѧ, ѡ  
нарѣцѧхѣ ѣ ѡименемъ ѡтца егѡ, захѣрю.

60 ѡ ѡвѣщѧвши мѣти егѡ рече: нѣ, но да наречѣтсѧ ѡѡннъ.

61 ѡ рѣша въ нѣѣ, ꙗко никтоже естъ въ родствѣ твоѣмъ,  
ѡже нарѣцѣтсѧ ѡименемъ тѣмъ.

62 ѡ помѧвѧхѣ ѡтцу егѡ, еже кѧкъ бы хотѣлъ нарѣцѣти ѣ.

63 ѡ ѡспрошь дщѣцу, ѡписѧ, глагола: ѡѡннъ бѣдетъ ѡимѧ  
ѣмъ. ѡ чѣдѧхѣсѧ всѣ.

64 ѡверзѡшасѧ же ѡустѧ егѡ ѡбѣ ѡ ѡзыкъ егѡ, ѡ



ГЛАГОЛАШЕ, БЛАГОСЛОВѦ БѢ.

65 Ѣ БЫСТЬ НА ВСѢХЪ СТРАХЪ ЖИВУЩИХЪ ѠКРЕСТЪ ѢХЪ: Ѣ ВО  
ВСЕЙ СТРАНѢ ЮДЕЙСТѢИ ПОВѢДАЕМИ БѢХУ ВСЕ ГЛАГОЛИ СІИ.

66 Ѣ ПОЛОЖИША ВСЕ СЛЫШАВШИИ ВЪ СЕРДЦѢ СВОЕМЪ, ГЛАГОЛЮЩЕ:  
ЧТО ОУБѢ ѠТРОЧѢ СІЕ БУДЕТЪ; Ѣ РУКА ГДѦ БѢ СЪ НИМЪ.

67 Ѣ ЗАХАРИѦ ѠТЕЦЪ ЕГѠ ИСПОЛНИСѦ ДѢЯ СѢЯ, Ѣ  
ПРОРОЧЕСТВОУЯ, ГЛАГОЛА:

68 БЛГВЕНЪ ГДѢ БѢ ИМѢВЪ, ГДѢ ПОСѢТИ Ѣ СОТВОРИ ѢЗБАВЛЕНІЕ  
ЛЮДЕМЪ СВОИМЪ:

69 Ѣ ВОЗДВНЖЕ РОГЪ СПНІѦ НАМЪ, ВЪ ДОМУ ДѢДА ѠТРОКА  
СВОЕГѠ:

70 ГДѢЖЕ ГЛАГОЛА ОУСТЫ СѢХЪ СЦУХЪ Ѡ ВѢКА ПРРѠКА ЕГѠ,

71 СПНІЕ Ѡ ВРѢГЪ НАШИХЪ Ѣ ИЗЪ РУКѢ ВСѢХЪ НЕНАВИДАЩИХЪ  
НАСЪ:

72 СОТВОРИТИ МЛТѢ СО ѠЦЫ НАШИМИ Ѣ ПОМѢНУТИ ЗАВѢТЪ  
СѢИИ СВОИ,

73 КЛѢТВУ, ЕЮЖЕ КЛѢТСѦ ВО ІВРАИМУ ѠЦУ НАШЕМУ, ДАТИ  
НАМЪ,

74 БЕЗЪ СТРАХА, ИЗЪ РУКѢ ВРѢГЪ НАШИХЪ ИЗБАВЛЫШИСѦ,

75 СЛУЖИТИ ЕМУ ПРЕПОДОБИЕМЪ Ѣ ПРѢДОЮ ПРЕДЪ НИМЪ ВСѦ  
ДНИ ЖИВОТѢ НАШЕГѠ.

76 Ѣ ТЫ, ѠТРОЧѢ, ПРРѠКА ВЪШНѦГѠ НАРЕЧЕШИСѦ: ПРЕДНДЕШИ  
БО ПРЕДЪ ЛИЦЕМЪ ГДѢНИМЪ, ОУТОГОВАТИ ПУТИ ЕГѠ,

77 ДАТИ РѢЗУМЪ СПНІѦ ЛЮДЕМЪ ЕГѠ, ВО ѠСТАВЛЕНІЕ ГРѢХЪ  
ѢХЪ,

78 МИЛОСЕРДІѦ РѢДИ МЛТИ БѢ НАШЕГѠ, ВЪ НИХЖЕ ПОСѢТИЛА



ѢСТЬ НАСѦ ВОСТОКА СВЫШЕ,

**79** ПРОСВѢТІТИ ВО ТМѢ И СѢНИ СМЕРТНЫИ СѢДѦЩЫА,  
НАПРѦВТИ НОГИ НАША НА ПУТЬ МИРЕНА.

**80** ОТРОЧА ЖЕ РАСТАШЕ И КРѢПЛѦЩЕСѦ ДУХОМЪ: И БѢ ВЪ  
ПУСТЫНЕХЪ ДО ДНѢ ЯВЛЕНІА СВОЕГО ВО ИІАЮ.

## **ГЛАВА 2.**

**1** БЫСТЬ ЖЕ ВО ДНИ ТЫА, ИЗЫДЕ ПОВЕЛѢНІЕ ѿ КЕСАРА АГУСТА  
НАПИСАТИ ВСЮ ВСЕЛЕННУЮ.

**2** СІЕ НАПИСАНІЕ ПЕРВОЕ БЫСТЬ ВЛАДѦЩУ СІРІЕЮ КІРІНІЮ.

**3** И ИДАХУ ВСИ НАПИСАТИСѦ, КОЖДО ВО СВОИ ГРАДА.

**4** ВЗЫДЕ ЖЕ И ІОСИФЪ ѿ ГАЛАЕН, ИЗ ГРАДА НАЗАРЕТА, ВО  
ІУДЕЮ, ВО ГРАДА ДѢДОВЪ, ИЖЕ НАРИЦАЕТСѦ ВНОЛЕЕМИ, ЗАНЕ  
БЫТИ ЕМУ ѿ ДОМУ И ОТЕЧЕСТВА ДѢДОВА,

**5** НАПИСАТИСѦ СѦ МРІЕЮ ѾБРУЧЕНОЮ ЕМУ ЖЕНОЮ, СУЩЕЮ  
НЕПРѦЗДНОЮ.

**6** БЫСТЬ ЖЕ, ЕІДА БЫСТА ТЯМО, ИСПОЛНИШАСѦ ДНІЕ РОДИТИ ЕИ:

**7** И РОДИ СІЯ СВОЕГО ПЕРВЕНЦА, И ПОВІТЪ ЕГО, И ПОЛОЖИ ЕГО ВЪ  
ЯСЛЕХЪ: ЗАНЕ НЕ БѢ ИМЪ МѢСТА ВО ѾБІТЕЛИ.

**8** И ПАСТЫРІЕ БѢХУ ВЪ ТОИЖЕ СТРАНѢ, БДѦЩЕ И СТРЕГУЩЕ  
СТРАЖУ НОЩНУЮ Ѿ СТАДЪ СВОЕМИ.

**9** И СЕ АІТА ГДНЬ СТА ВЪ НИХЪ, И СЛАВА ГДНА ѾСИА ИХЪ: И  
ОУБОАШАСѦ СТРАХОМЪ ВЕЛИМЪ.

**10** И РЕЧЕ ИМЪ АІТА: НЕ БОЙТЕСѦ: СЕ БО БЛАГОВѢСТВУЮ ВАМИ  
РАДОСТЬ ВЕЛИЮ, ЯЖЕ БУДЕТЪ ВСѢМЪ ЛЮДЕМЪ:

**11** ЯКО РОДИСѦ ВАМИ ДНЕСЬ СПСЪ, ИЖЕ ЕСТЬ ХРІТОСЪ ГДЪ, ВО  
ГРАДѢ ДѢДОВѢ:



12 ѿ сѣхъ ѿ насъ знаменіе: ѡбръщете младенца повѣта,  
лежаща въ ѿселехъ.

13 ѿ внезѣпу бысть со ѿглагомъ множество вои нѣныхъ,  
хвалѣщихъ бгѣ ѿ глаголющихъ:

14 слава въ вышнихъ бгѣхъ, ѿ насъ земли миръ, во человецѣхъ  
блговоленіе.

15 ѿ бысть, ѿко ѡидѡша ѡ нихъ на небо ѿглан, ѿ человецы  
пастыре рѣша другъ ко другу: прѣидемъ до вѡлѣемъ ѿ  
вѣднмъ глагола сѣхъ бывши, егѡже гдѣ сказы намъ.

16 ѿ принѡша поспѣшшесѡ, ѿ ѡбрѣтоша мрѣамъ же ѿ  
іосифа, ѿ младенца лежаща въ ѿселехъ.

17 вѣдѣвшѣ же сказыша ѡ глаголъ глаголаннѣмъ ѿ насъ ѡ  
отрочѣти сѣмъ.

18 ѿ всѣхъ слышавши дивншасѡ ѡ глаголаннѣхъ ѡ пастырей  
къ нимъ.

19 мрѣамъ же соблюдаше всѣ глаголы сѣхъ, слагѡущи въ  
сѣрдцы своѣмъ.

20 ѿ возвратншасѡ пастыре, славѡще ѿ хвалѡще бгѣ ѡ  
всѣхъ, ѿже слышаша ѿ вѣдѣша, ѿкоже глаголахо бысть къ  
нимъ.

21 ѿ егда испѡлнишасѡ ѡсемь днѣхъ, да ѡбрѣжѣтъ егѡ, ѿ  
нарѣкоша ѿмѣ ему іисъ, нарѣченноѣ ѿглагомъ прѣжде даже  
не зачатсѡ во чревѣ.

22 ѿ егда испѡлнишасѡ днѣ ѡчищеніѡ еѡ, по закону  
моѡсѣеву, вознесѡста егѡ во іерлѣмъ, поставити егѡ предъ  
гдѣмъ,



23 ꙗкоже есть писано въ законѣ гдѣни: ꙗко всѧкъ  
младенецъ мужеска полу, разверзѧ ложе свое, сѣи гдѣви  
нарекѣтсѧ:

24 ѿ еже дати жертву, по реченному въ законѣ гдѣни, двѧ  
голанчица ѿли двѧ птенца голубина.

25 ѿ сѣ, бѣ человекъ во іерлѣмѣ, емоу же ѿмѧ сѣмевѣи: ѿ  
человекъ сѣи праведенъ ѿ блгочтѣвъ, чѧ оутѣхи ѿлевы: ѿ  
дѧхъ бѣ сѣ въ немъ.

26 ѿ бѣ емоу ѡбѣщано дѧхъ сѣи, не видѣти смѣрти,  
прежде даже не видѣтъ хрѣта гдѧ.

27 ѿ приде дѧхъ въ цѣрковь. ѿ егда введѣста родѣтелѧ  
отрочѧ ѿсе, сотвори ти ѿмѧ по ѡбычаю законному ѡ немъ,

28 ѿ тои приеми егѡ на руки свои, ѿ благослови бѣа, ѿ рече:

29 нѣтъ ѡпущаеши раба твоегѡ, вѣко, по глаголу твоему, съ  
миромъ:

30 ꙗко видѣстѣ очѣи мои сѣи твое,

31 еже сѣи оутѣговѧла предѣ лицевѣмъ всѣхъ людѣи:

32 свѣтъ во ѡкровѣне ꙗзыкомъ, ѿ славы людѣи твоихъ  
ѿмѧ.

33 ѿ бѣ іосифъ ѿ мѣти егѡ чюдѣща сѧ ѡ глаголемыхъ ѡ  
немъ.

34 ѿ благослови ѧ сѣмевѣи, ѿ рече въ мѣи мѣри егѡ: сѣ  
лежитъ сѣи на падѣне ѿ на востѣне линоути въ ѿли, ѿ въ  
знаменѣе пререкѣмо:

35 ѿ тебѣ же сѧмоу дѧшу проидетъ оружие: ꙗко да  
ѡкрыютсѧ ѡ линоути сердецъ помышленѧ.



36 ѿ бѣ ѿннѣ прѣрочницѣ, дщѣ фанѹнлеѣ, ѿ колѣнѣ ѿснровѣ:  
сѣлѣ зѣмѣторѣвшѣ во днѣхѣ мнѣзѣхѣ, жнѣвшѣ сѣ мѹжеми  
сѣдми лѣтѣ ѿ дѣвствѣ своѣѣ:

37 ѿ тѣ вдовѣ ѿкѣ лѣтѣ ѿсми десѣтѣ ѿ чѣтыре, ѿже не  
ѿхождаше ѿ цѣркѣ, постѣмѣ ѿ молнѣвѣми сѣжѣщѣ дѣнь  
ѿ нѣщѣ.

38 ѿ тѣ вѣ тѣ чѣсѣ прнстѣвшѣ ѿсповѣдаше сѣ гдѣвн, ѿ  
глѣголѣше ѿ нѣмѣ всѣмѣ чѣющѣми ѿзѣвлѣннѣ во ѿѣрлнмѣ.

39 ѿ ѿкѣ сѣончѣшѣ сѣ по зѣкѣнѣ гдѣнѣ, вѣзѣратнѣшѣ сѣ  
вѣ гѣлѣѣю, во гдѣдѣ сѣѣ нѣзѣрѣтѣ.

40 ѿтрѣчѣ же рѣстѣше ѿ крѣплѣше сѣ дѣхѣми,  
ѿспѣлѣ сѣ прѣмѣдрѣстн: ѿ блѣгѣтѣ бжѣлѣ бѣ нѣ нѣмѣ.

41 ѿ хѣждѣстѣ рѣднѣлѣ ѿѣ нѣ всѣко лѣтѣ во ѿѣрлнмѣ вѣ  
прѣздннѣ пѣсхн.

42 ѿ ѿдѣ бѣстѣ двѣюна десѣтн лѣтѣ, вѣсхѣдѣщѣми нѣмѣ во  
ѿѣрлнмѣ по ѿбѣчѣю прѣздннѣ,

43 ѿ сѣончѣшѣми днѣ, ѿ вѣзѣратнѣющѣми сѣ нѣмѣ, ѿстѣ  
ѿтрѣкѣ ѿсѣ во ѿѣрлнмѣ: ѿ не рѣзѣмѣ ѿѣснфѣ ѿ мѣтн ѿѣѣ:

44 мнѣвшѣ же ѿѣ вѣ дрѣжннѣ сѣщѣ, прѣндѣстѣ днѣ пѣтѣ, ѿ  
ѿсѣстѣ ѿѣ во сѣрдннѣщѣхѣ ѿ вѣ знѣѣмѣхѣ:

45 ѿ не ѿбѣтѣшѣ ѿѣ, вѣзѣратнѣстѣ сѣ во ѿѣрлнмѣ,  
вѣысѣжѣющѣ ѿѣ.

46 ѿ бѣстѣ по трѣхѣ днѣхѣ, ѿбѣтѣстѣ ѿѣ вѣ цѣркѣ,  
сѣдѣщѣго посѣдѣ ѿѣчнѣлѣѣ, ѿ посѣлѣющѣго нѣхѣ, ѿ  
вѣпрѣшѣющѣго нѣхѣ:

47 ѿѣжѣсѣхѣсѣ же всѣ посѣлѣющѣнѣ ѿѣ ѿ рѣзѣмѣ ѿ ѿ



ѿвѣтъхъ ѿгѡ.

48 ѿ вѣдѣвша ѿгѡ, дивѣстасѧ: ѿ кѧ немѹ мѣти ѿгѡ рече: чѣдо, что сотвори нѣмѧ тѣкѡ; сѣ ѡтѣцѧ твоѧ ѿ ѡзѧ болѣща ѿскѣхомѧ тебе.

49 ѿ рече кѧ нѣмѧ: что ѡука ѿскѣста мене; не вѣста ли, ѡука кѧ тѣхъ, ѡже ѡцѧ могеѡ, достѡнтѧ быти ми;

50 ѿ тѧ не разумѣста глагола, ѿгѡже глагола ѿмѧ.

51 ѿ снѣде сѧ нѣмѧ, ѿ приде кѧ назѣрѣтѧ: ѿ бѣ повинѹсѧ ѿмѧ. ѿ мѣти ѿгѡ соблюдаше всѧ глаголы сѧ кѧ сѣрдцы своѣмѧ.

52 ѿ ѿсѧ преслѣваше премѣростю ѿ вѡзрастомѧ ѿ блѣтню оу бѣѧ ѿ челоуѣкѧ.

### ГЛАВА 3.

1 кѧ пѡтоѣ же наѣсѧте лѣто владычества тѣверѧ кѣсѧрѧ, ѡбладающѹ понтѣйскомуу плѣту ѹдѣю, ѿ четвертовластвующѹ гѧлѣю ѿрѡдѹ, фѧлѣпѹ же брѣтѹ ѿгѡ четвертовластвующѹ ѡтурѣю ѿ трахѡнѣтскою странѡю, ѿ лѹсѧнню ѡвѧннѣю четвертовластвующѹ,

2 при ѡрхѣрѣн ѡннѣ ѿ кѧѧфѣ, бысть глѡла бжѣи ко ѡѡннѹ захѡрѣннѹ сынѹ кѧ пѹстыни.

3 ѿ приде ко всю странѹ ѡрдѧнскую, проповѣдаѧ крѣщѣнѣе покаѡнѧ во ѡставляѣнѣ грѣхѡвѧ:

4 ѡкоже есть писѧно кѧ кнѣзѣ словѣсѧ ѿсѧн прѣрѡка, глаголюща: глѧсѧ вопѹющѧго кѧ пѹстыни: оутѡтѡвѧйте пѹтъ гдѣнѣ: прѣвы творѣте стѣзѣ ѿгѡ:

5 всѧкѧ дѣбрь ѡсполнитсѧ, ѿ всѧкѧ горѧ ѿ холмѧ смѣрѣтсѧ:



и бѹдутъ стрѡпѡтнѡ въ прѣвѡ, и ѡстри въ пѹти глѡди:

**6** и оўзрѣтъ всѡкъ плѡтъ сѣни бж҃е.

**7** глаголаше же ѡсходѡщымъ народамъ крестѣтисѡ ѿ негѡ: порождѣнѡ ехидновѡ, ктѡ сказѣ вѣмъ бѣжѣти ѿ градоуцаго гнѣва;

**8** сотворѣте оўбо плоды достѡнны покаѡниѡ: и не начинѣйте глаголати въ себѣ: ѡтца ѡмѡмы ѡбращѡма: глаголю бо вѣмъ, ꙗко мѡжетъ бг҃ъ ѿ каменѡ сего воздвѣгнѹти чл҃вѡ ѡбращѡму.

**9** оўже бо и съкнѣя при корени дрѣва лежѣтъ: всѡко оўбо дрѣво, не творѡще плода добра, посѣкѣтсѡ и во ѡгнь вметѣтсѡ.

**10** и вопрошѡхѹ егѡ народи, глаголюще: что оўбо сотворѣмъ;

**11** ѡбѣщава же глагола ѡмъ: ѡмѡдѣ двѣ рѣзѣ, да подастъ не ѡмѹщемѹ: и ѡмѡдѣ брѣшна, такожде да творѣтъ.

**12** придоша же и мытарѣ крестѣтисѡ ѿ негѡ, и рѣша къ немѹ: оучителю, что сотворѣмъ;

**13** ѡнъ же рече къ ѡмъ: ничтоже бѡлѣе ѿ повелѣннаго вѣмъ творѣте.

**14** вопрошѡхѹ же егѡ и вѡнни, глаголюще: и мы что сотворѣмъ; и рече къ ѡмъ: ни когѡже ѡбѣдѣте, ни ѡклеветѡвѣйте: и доволни бѹдѣте ѡбръѡки вѡшми.

**15** чл҃вч҃ьмъ же людемъ, и помышлѡщымъ всѣмъ въ сѣрдцѡхъ своѣхъ ѡ ѡѡннѣ, еда тоѡ естъ хр҃тѡсѡ,

**16** ѡбѣщѡваше ѡѡннъ всѣмъ, глагола: ꙗзъ оўбо водою крещѡю вы: градетъ же крѣпкѡ мѣнѣ, емиже нѣсмѡ



ДОСТОИНА ѿРЪШІТИ РЕМИЕНЬ СЯЩОУ ѢГѠ: ТОЙ ВЪ КРЕСТИТЪ  
ДѦХОМЪ СЪІМЪ Н ѠГНЕМЪ:

17 ѢМУЖЕ ЛОПѦТЯ ВЪ РУКУ ѢГѠ, Н ѠТРЕБИТЪ ГУМИНѠ СВОЕ, Н  
СОБЕРЕТЪ ПШЕНИЦУ ВЪ ЖІТНИЦУ СВОЮ, ПЛЕВЫ ЖЕ СОЖЖЕТЪ  
ѠГНЕМЪ НЕГАСЯЮЩИМЪ.

18 МИѠГЯ ЖЕ ОУБО Н ІІНА, ОУТЪШАА БЛАГОВѢСТВОВАШЕ ЛЮДЕМЪ.

19 ІРѠДЪ ЖЕ ЧЕТВЕРТОВАІСТНИКЪ, ѠБЛИЧАЕМЪ ѿ НЕГѠ Ѡ  
ІРѠДІАДЪ ЖЕНѢ БРѦТЯ СВОЕГѠ, Н Ѡ ВСѢХЪ, ІѦЖЕ СОТВОРИ СЛАА  
ІРѠДЪ,

20 ПРИЛОЖИ Н СІЕ НАДЪ ВСѢМЪ, Н ЗАТВОРИ ІѠАІННА ВЪ ТЕМИНЦѢ.

21 БЫСТЬ ЖЕ ѢГДА КРѢТІШАСА ВСИ ЛЮДЕ, Н ІІСУ КРѢЩУСА Н  
МОЛАЩУСА, ѿВЕРЗЕСА НЕБО,

22 Н СНИДЕ ДѦХЪ СЪІЙ ТѢЛЕСНЫМЪ ѠБРАЗОМЪ, ІѦКѠ ГОЛУБЬ,  
НАНЬ: Н ГЛАСЪ СЪ НЕБЕСЕ БЫСТЬ, ГЛАГОЛА: ТЫ ѢСИ СІНЪ МОЙ  
ВОЗЛЮБЛЕННЫЙ, Ѡ ТЕБѢ БЛГОВОЛИХЪ.

23 Н ТОЙ БѢ ІІСУ ІѦКѠ ЛѢТЪ ТРИДЕСАДЪ НАЧИНАА, СЫНЪ, ІѦКѠ  
МИНІМЪ, СІНЪ ІѠСИФОВЪ, НЛІЕВЪ,

24 МАТѠѦТОВЪ, ЛЕВІИНЪ, МЕЛХІИНЪ, ІАІННАЕВЪ, ІѠСИФОВЪ,

25 МАТТѦѠІЕВЪ, ІАМОСОВЪ, НАУМОВЪ, ѢСЛІМОВЪ, НАПѢРОВЪ,

26 МАѦѠОВЪ, МАТТѦѠІЕВЪ, СЕМЕІЕВЪ, ІѠСИФОВЪ, ІУДИНЪ,

27 ІѠАІННАНОВЪ, РИСѦЕВЪ, ЗОРОВАВЕЛЕВЪ, САЛАѠІІЛЕВЪ, НИРІЕВЪ,

28 МЕЛХІЕВЪ, ІАДІЕВЪ, КОСАМОВЪ, ѢЛМОДАМОВЪ, ІІРОВЪ,

29 ІѠСІЕВЪ, ѢЛЕЗЕРОВЪ, ІѠРІМОВЪ, МАТѠѦТОВЪ, ЛЕВІИНЪ,

30 СІМЕѠНОВЪ, ІУДИНЪ, ІѠСИФОВЪ, ІѠНАНОВЪ, ѢЛІАКІМОВЪ,

31 МЕЛЕѦЕВЪ, МАІНАНОВЪ, МАТТѦѠѦЕВЪ, НАѠѦНОВЪ, ДѢДОВЪ,

32 ІЕССЕРОВЪ, ѠВНІДОВЪ, ВООЗОВЪ, САЛМОѠНОВЪ, НАІССѠНОВЪ,



33 ѿмнѣдѣовѣ, ѿрѣмовѣ, ѣсрѡмовѣ, фарѣсовѣ, іѹдннѣ,  
34 іѣкѡвѣ, ісаѣковѣ, ѿврѣѣмовѣ, ѡѣрннѣ, нѣхѡровѣ,  
35 серѹховѣ, рѣѣовѣ, фѣлѣковѣ, ѣвѣровѣ, сѣлѣновѣ,  
36 кѣнѣновѣ, ѿрфѣѣдовѣ, снѡмовѣ, нѡвѣ, лѣмѣховѣ,  
37 мѣѡѹсѣлѣвѣ, ѣнѡховѣ, іѣрѣдовѣ, мѣлѣлѣнѡвѣ, кѣнѣновѣ,  
38 ѣнѡсовѣ, снѡовѣ, ѿдѣмовѣ, бжїи.

#### ГЛАВА 4.

1 їисѣ же ѿспѡлнѣ дхѣ сѣѣ возвратїсѣ ѿ іѡрдѣѣѣ: ѿ  
вѣдѣшесѣ дхѡмѣ вѣ пѹстынїю,  
2 днїи чѣтырїдесѣтъ ѿскушѣемѣ ѿ дѣвола: ѿ не їѣстѣ  
ннчѣсѡже во днї тѣѣ: ѿ скончѣвшымѣ їмѣ, послѣднѣ  
взѣлѣѣ.  
3 ѿ рѣчѣ ѣмѹ дѣвола: ѿѹѣ снѣ ѣснѣ бжїи, рѹѣ кѣмѣнѣвн  
сѣмѹ, дѣ бѹдѣтѣ хлѣбѣ.  
4 ѿ ѡвѣѣѣ їисѣ вѣ немѹ, глѣголѣ: пїсѣѣно ѣстѣ, їѣкѡ не ѡ  
хлѣбѣ ѣдннѡмѣ жнѣвѣ бѹдѣтѣ чѣловѣкѣ, но ѡ всѣкѡмѣ глѣголѣ  
бжїи.  
5 ѿ возвѣдѣ ѣгѡ дѣвола нѣ горѹ вѣсѡкѹ, покѣзѣ ѣмѹ всѣ  
цѣрѣствѣѣ всѣлѣннѣѣ вѣ чѣсѣ \* врѣмѣннѣ.  
6 ѿ рѣчѣ ѣмѹ дѣвола: тѣбѣ дѣмѣ влѣстѣ снѡ всѡ ѿ слѣвѹ  
їхѣ: їѣкѡ лнѣ прѣдѣѣѣ ѣстѣ, ѿ, ѣмѹже ѿѹѣ хѡѹѹ, дѣмѣ ю:  
7 тѣ ѡѹѣѡ ѿѹѣ покѡнїшнѣѣ прѣдѡ лнѡю, бѹдѹтѣ тѣбѣ всѣ.  
8 ѿ ѡвѣѣѣѣ рѣчѣ ѣмѹ їисѣ: ѿднѣ зѣ лнѡю, сѣѣѣѣно пїсѣѣно  
ѣстѣ: покѡнїшнѣѣ гдѹ бгѹ тѣѣмѹ, ѿ томѹ ѣдннѡмѹ  
пѡслѹжншнѣ.

---

\*ЧЕРТѢ



9 ѿ вѣдѣ егò во іерлїимѣ, ѿ постави егò на врхлѣхъ црковнѣмѣ, ѿ рече ємѹ: ꙗко снѣ єсѣ бжїи, вѣрзи сѣ ѿсюду доду:

10 писано бо єсть, ꙗко ꙗгломѣ своимѣ заповѣсть ѿ тебѣ сохранити тѣ:

11 ѿ на рѹкѣхъ возмѹтъ тѣ, да не когда преткнѣши ѿ камєнь ногѹ твою.

12 ѿ ѿвѣщаѣ рече ємѹ їсѣ, ꙗко речєно єсть: не ѿскѹсиши гдѣ бгѣ твоєгò.

13 ѿ скончаѣвъ все ѿскѹшенїє дїаволѣ, ѿнде ѿ негò до времєнє.

14 ѿ возврати сѣ їсѣ въ силѣ дхòвнѣхъ въ галилєю: ѿ вѣсть ѿзыде по всеѣ странѣ ѿ немѣ.

15 ѿ тóй оѹчѣше на сонмищнѣхъ ѿхъ, славномѣ всѣмѣ.

16 ѿ приде въ назарѣтъ, ѿдѣже бѣ воспитѣнѣ: ѿ вниде, по ѿбычаю своемѹ, въ дєнь сѹбботнѣхъ въ сонмище, ѿ воста чєстї.

17 ѿ даша ємѹ кнїгѹ їсѣи пррòка: ѿ разгнѹвъ кнїгѹ, ѿбрѣте мѣсто, ѿдѣже бѣ написано:

18 дхъ гдєвѣ на мнѣ: єгòже ради помаза мѣ бгòвѣстїти нїщымѣ, посла мѣ ѿсѹлїти сокрушеннымѣ сєрдцємѣ, проповѣдати плѣнєннымѣ ѿпѹщєнїє ѿ слѣпымѣ прозрѣнїє, ѿпѹстїти сокрушеннымѣ во ѿраду,

19 проповѣдати дѣто гдєвѣ прїѣтно.

20 ѿ согнѹвъ кнїгѹ, ѿдаѣвъ слѹзѣ, сѣде: ѿ всѣмѣ въ сонмищи очи бѣхѹ зрѣще на нѣ.



21 и начахъ глаголювати къ нимъ, ѿкоу днесь сбытсѧ писаніе сіе  
во оушю вашию.

22 и всѧ свидѣлствоваху емоу, и днелѧхусѧ ѡ словесѣхъ  
бл҃гнѣхъ, и сходящихъ нѣз оустъ егоу, и глаголаху: не сѣи ли  
есть снъ іосифовъ;

23 и рече къ нимъ: всѧкоу речете ми прѣтчу снѡ: врачю,  
исцѣли сѧ: елика слышавомъ бывшаѧ въ капернаѹмѣ,  
сотвори и здѣ во отечествіи своемъ.

24 рече же: аминь глаголю вамъ, ѿкоу ни который прѣрокъ  
прѣтенъ естъ во отечествіи своемъ:

25 поистиннѣ же глаголю вамъ: многѣ вдовицы бѣша во днѣ  
илинѣ во іудѣ, егда заключсѧ небо три лѣта и мѣся  
шесть, ѿкоу бысть глада великъ по всей землѣ:

26 и ни во единой ѿ нихъ посланъ бысть ила, токмоу въ  
сарепту сидонскую къ женѣ вдовицѣ.

27 и мнози проказени бѣху при елисеѣ прѣроу въ іудѣ: и  
ни единый же ѿ нихъ ѡчисти сѧ, токмоу нееманъ сиріанинъ.

28 и исполни сѧ всѧ ѿроути въ сонмищи, слышавши сѧ:

29 и востѣвшѣ изгнаша его вонъ нѣз града, и ведоша его до  
верху горы, на нейже градъ ѿхъ созданъ бѣше, да быша его  
низринути:

30 онъ же прошѣдъ посреде ѿхъ, идаше.

31 и снѣде въ капернаѹмѣ градъ галилейскій: и бѣ оучѧ ѿхъ  
въ сѹбботѣ.

32 и оужасѧхусѧ ѡ оученіи егоу: ѿкоу со властію бѣ слово  
егоу.



33 ѿ вѣсѣи сонмищи бѣ челоуѣкъ ѿмыи дѹха бѣсѣи нечисти, ѿ  
вѣсѣи гласомъ велиимъ,

34 глагола: ѡстанѣ, что наамъ ѿ тебѣ, ѿсе назарѣнине,  
пришѣла еси погубити насъ: вѣмъ тѣ, кто еси, сѣи бжѣи.

35 ѿ запрѣти емѹ ѿсе, глагола: премолчи ѿ ѿзыди ѿз негѡ.  
ѿ поверга егѡ бѣсѣи посреде, ѿзыде ѿз негѡ, никакѡже  
вредѣла егѡ.

36 ѿ бысть ѡужасъ на всѣхъ, ѿ стазахусѣ, другѣ ко другѹ  
глаголюще: что слово сѣе, гл҃го властѣю ѿ сѣлоу велитѣ  
нечистымъ дѹховѡмъ, ѿ ѿсходѣтъ;

37 ѿ ѿсхождаше гласъ ѡ немъ во всѣмъ мѣсто страны.

38 востѣла же ѿз сонмища, видѣла вѣ домъ сѣионовъ: тѣща  
же сѣионѡва бѣ ѡдержѣи ѡгнемъ велиимъ: ѿ молиша егѡ  
ѡ неѣ.

39 ѿ стѣла на дѣ нею, запрѣти ѡгню, ѿ ѡстанѣ ю: ѿсе же  
востѣвши слѹжаше ѿмъ.

40 заходѣшѹ же солнцѹ, всѣ, елѣи ѿмѣлхѹ болѣшѣи  
недѣти различнымъ, привоздѣхѹ ѿхъ кѣ немѹ: ѡнъ же на  
едѣнаго когѡждѡ ѿхъ рѹцѣ возложѣ, ѿсѣлѣше ѿхъ.

41 ѿсхождахѹ же ѿ бѣсѣи ѡ многѣхъ, вопѣюще ѿ глаголюще,  
гл҃го ты еси хрѣтѡсѣ сѣи бжѣи. ѿ запрѣщаѣ не даѣше ѿмъ  
глаголати, гл҃го вѣдѣхѹ хрѣта сѣиѡгѡ сѣиѣ.

42 бывшѹ же дѣи, ѿшѣла ѿдѣ вѣ пѣсто мѣсто: ѿ нардѣи  
ѿсѣхѹ егѡ, ѿ придоша кѣ немѹ, ѿ ѡдержѣвахѹ егѡ, да бы  
не ѡшѣла ѡ нѣхъ.

43 ѡнъ же рече кѣ нѣмъ, гл҃го ѿ другѣмъ градѡмъ



БЛГОВѢСТІТН МН ПОДОБѢЕТЪ ЦР҃КВІЕ БЖІЕ: ІАКѠ НА СЕ ПОСЛАНА  
ѢСМЬ.

44 И БѢ ПРОПОВѢДАА НА СОННИЦНХЪ ГАЛАЛЕЙСКНХЪ.

## ГЛАВА 5.

1 БЫСТЬ ЖЕ НАЛЕЖАЩУ ѢМУ НАРОДУ, ДА БЫША СЛЫШАЛИ СЛОВО  
БЖІЕ, И ТОЙ БѢ СТОА ПРН ѢЗЕРѢ ГЕННИСАРѢТСТѢ:

2 И ВІДѢ ДВА КОРАБЛА СТОАЩА ПРН ѢЗЕРѢ: РЫБАРЕ ЖЕ  
ѠШЕДШЕ Ѡ НЕЮ, ИЗМЫВАХУ МРЕЖИ.

3 ВЛѢЗА ЖЕ КЪ ѢДИНЪ Ѡ КОРАБЛЮ, ИЖЕ БѢ СІМОНОВЪ, МОЛН  
ѢГО Ѡ ЗЕМЛН ѠСТУПІТН МАЛО: И СѢДЪ ОУЧАШЕ ИЗ КОРАБЛА  
НАРОДЫ.

4 ІАКОЖЕ ПРЕСТА ГЛАГОЛА, РЕЧЕ КЪ СІМОНУ: ПОСТУПН ВО  
ГЛУБИНУ, И ВВЕРЗНТЕ МРЕЖИ ВАША КЪ ЛОВІТВУ.

5 И ѠВѢЩАВА СІМОНЪ РЕЧЕ ѢМУ: НАСТАВНИЧЕ, ѠБ НОЩЬ ВСЮ  
ТР҃УДАШЕСА, НИЧЕ СОЖЕ ІАХОМЪ: ПО ГЛАГОЛУ ЖЕ ТВОЕМУ ВВЕРГУ  
МРЕЖУ.

6 И СЕ СОТВОРШЕ, ІАША МНОЖЕСТВО РЫБЪ МНОГО:  
ПРОТЕРЗАШЕСА ЖЕ МРЕЖА НХЪ.

7 И ПОМАНУША ПРНЧАСТНИКОМЪ, ИЖЕ БѢХУ ВО ДРУЗѢМЪ  
КОРАБЛН, ДА ПРНШЕДШЕ ПОМОГУТЪ ИМЪ: И ПРНДОША, И  
ИСПОЛНИША ѠБА КОРАБЛА, ІАКѠ ПОГРУЖАТНЕСА ИМА.

8 ВІДѢВЪ ЖЕ СІМОНЪ ПЕТРЪ, ПРНПАДЕ КЪ КОЛѢНОМА ІІСОВОМА,  
ГЛАГОЛА: ИЗЫДН Ѡ МЕНЕ, ІАКѠ МУЖЪ ГРѢШЕНЪ ѢСМЬ, ГДН.

9 ОУЖАСЪ БО ѠДЕРЖАШЕ ѢГО И ВСА С҃УЩЫА СЪ НИМЪ, Ѡ  
ЛОВІТВѢ РЫБЪ, ІАЖЕ ІАША.

10 ТАКОЖДЕ ЖЕ ІАКѠВА И ІѠАННА СЫНА ЗЕВЕДЕОВА, ІАЖЕ БѢСТА



Ѡбѣщника сімѡновѣ. ѥ рече къ сімѡну ꙗко: не бойся:  
Ѡсѣлѣ будѣши чловѣки доуѣ.

**11** ѥ ѥзвлекше Ѡбѣ кораблѣ на зѣмлю, Ѡстаѣлыше всѣ,  
всѣдѣ ѣго ѥдоша.

**12** ѥ бысть ѣгда бѣ ꙗко во ѣдѣномѣ Ѡ градѡвѣ, ѥ сѣ, мѣжѣ  
ѥспѡлнѣ прокѣжѣнѣ: ѥ вѣдѣвѣ ꙗко, пѣдѣ нѣцѣ, молѡсѣ ѣмѣ,  
глагола: гдѣ, ѥще хѡщѣши, мѡжѣши мѣ Ѡчѣтити.

**13** ѥ простѣрѣ рѣку, коснѣсѣ ѣго, рѣкѣ: хѡщѣ, Ѡчѣстѣсѣ: ѥ  
ѥще прокѣзѣ Ѡнде Ѡ негѡ.

**14** ѥ тѡѥ заповѣдѣ ѣмѣ ни комѣже повѣдати: но шѣдѣ  
покажѣсѣ ѥерѣовѣ, ѥ принѣсѣ Ѡ Ѡчѣщѣнѣ твоѣмѣ, гѣкоже  
повелѣ мѡѣсѣѣ, во свѣдѣтелство ѥмѣ.

**15** прохѡждѣше же пѣче слѡво Ѡ немѣ: ѥ схѡждѣхѣсѣ  
нароуѣ мнѡзи слышѣти ѥ цѣлѣтѣсѣ Ѡ негѡ Ѡ недѣѣ  
своѣхѣ.

**16** тѡѥ же бѣ Ѡхѡдѣ къ пѣстынѣ ѥ молѡсѣ.

**17** ѥ бысть во ѣдѣнѣ Ѡ дѣнѣ, ѥ тѡѥ бѣ ѡѣчѣ: ѥ бѣхѣ сѣдѣѣ  
фарѣсѣѣ ѥ законоѣчѣтелѣ, ѥже бѣхѣ пришлѣ Ѡ всѣмѣ вѣсѣ  
галѣлѣйскѣ ѥ ѣудѣйскѣ ѥ ѥерѣлѣмскѣ: ѥ сѣла гдѣ бѣ  
ѥсѣлѣѣѣѣ ѥхѣ:

**18** ѥ сѣ мѣжѣ носѣѣ на ѡдрѣ чловѣка, ѥже бѣ  
разслабленѣ, ѥ ѥскѣхѣ вѣстѣ ѣго ѥ положѣти предѣ нѣмѣ:

**19** ѥ не Ѡбрѣтѣ кѣдѣ вѣстѣ ѣго нароуѣ рѣдѣ, вѣлѣзѣ на  
хрѣмѣ, свѡзѣ свѣдѣлы \* ѥзвѣсѣ ѣго со ѡдрѡмѣ на  
срѣдѣ предѣ ꙗко.

---

\*КРОВЪ СВѣДѣЛЬНѣ



20 ѿ видѣвъ вѣру ѿ нихъ, рече еми: челоуѣче, ѡставилютъ ти сѧ грѣси твои.

21 ѿ начаша помышляти книжницы ѿ фарисее, глаголюще: кто есть сѧ, ѿже глаголетъ хулы, кто можетъ ѡставляти грѣхи, токмо единый бгъ;

22 разумѣвъ же исъ помышленіа ѿ нихъ, ѡвѣщава рече къ нимъ: что помышляете въ сердцахъ вашихъ;

23 что есть оудобѣе, рещи: ѡставилютъ ти сѧ грѣси твои; или рещи: востани ѿ ходи;

24 но да оувѣсте, ѿкоу власть имать сѧ члвчскій на земли ѡпущати грѣхи, рече разслабленному: тебѣ глаголю: востани ѿ возми одръ твою, ѿйди въ домъ твой.

25 ѿ аще воставъ предъ нимъ, вземъ, на немже лежаше, ѿде въ домъ свой, слава бгѧ.

26 ѿ оужасъ приѣтъ всѣхъ, ѿ славаху бгѧ: ѿ исполнишасѧ страхъ, глаголюще, ѿкоу видѣхомъ преславнаго днесь.

27 ѿ посѣмъ ѿзыде, ѿ оузрѣ мытарѣ ѿименемъ левию, сѣдѣща на мытницѣ, ѿ рече еми: ѿйди по мнѣ.

28 ѿ ѡставль всѧ, воставъ вослѣдъ егѡ ѿде.

29 ѿ сотвори оучрежденіе велие левиѧ еми въ домѣ своемъ: ѿ бѣ народъ мытарей многъ, ѿ имѣхъ, ѿже бѣху съ нимъ возлежаще.

30 ѿ роптаху книжницы на него ѿ фарисее, ко оучникѡмъ егѡ глаголюще: почто съ мытарѧ ѿ грѣшники ѧсте ѿ пиете;

31 ѿ ѡвѣщава исъ рече къ нимъ: не требуютъ здравіи врачѧ, но болящии:



**32** НЕ ПРИНДОХА ПРИЗВАТИ ПРАВЕДНЫХ, НО ГРЕШНЫХ В  
ПОКАНИЕ.

**33** ОНИ ЖЕ РЕША В НАМ: ПОЧТО УЧЕНИЦЫ ИОАННОВЫ  
ПОСТАТСА ЧАСТО И МОЛИТВЫ ТВОРАТ, ТАКОЖЕ И  
ФАРИСЕИСТИ, И ТВОИ ГИДАТ И ПЮТ;

**34** ОНА ЖЕ РЕЧЕ В НИМ: ЕДА МОЖЕТЕ СЫНЫ БРАЧНЫ,   
ДОНДЕЖЕ ЖЕНИХА СЯ НИМИ ЕСТЬ, СОТВОРИТИ ПОСТИТСА;

**35** ПРИДУТ ЖЕ ДНЕ, ЕДА ОУДА БУДЕТ О НИХА ЖЕНИХА, И  
ТОДА ПОСТАТСА В ТИИ ДНИ.

**36** ГЛАШЕ ЖЕ И ПРИТЧУ В НИМ, ЯКО НИКТОЖЕ ПРИСТАВЛЕНИА  
РИЗЫ НОВЫ ПРИСТАВЛЕТ НА РИЗУ ВЕТХУ: ЯЩЕ ЛИ ЖЕ НИ, И  
НОВУЮ РАЗДРЕТ, И ВЕТСЯ НЕ СОГЛАСУЕТ ЕЖЕ О НОВАГО.

**37** И НИКТОЖЕ ВЛИВЕТ ВИНА НОВА В МЪХИ ВЕТХИ: ЯЩЕ ЛИ ЖЕ  
НИ, РАСТОРГНЕТ НОВОЕ ВИНО МЪХИ, И САМО ИЗЛИЕТСА, И МЪСИ  
ПОГИБНУТ:

**38** НО ВИНО НОВОЕ В МЪХИ НОВЫ ВЛИВАТИ \*: И ОБОИ  
СОБЛЮДУТСА.

**39** И НИКТОЖЕ ПИВЪ ВЕТХОЕ, ЯЩЕ ХОЩЕТ НОВАГО: ГЛАГОЛЕТ БО:  
ВЕТХОЕ ЛУЧШЕ ЕСТЬ.

## **ГЛАВА 6.**

**1** БЫСТЬ ЖЕ В СУББОТУ ВТОРОПЕРВУЮ ИТИ ЕМУ СКВОЗЬ  
СЕЛИЩА: И ВОСТОРГАХУ УЧЕНИЦЫ ЕГО КЛАССЫ, И ГИДАХУ,  
СТИРАЮЩЕ РУКАМИ.

**2** НЕЩЫН ЖЕ О ФАРИСЕЙ РЕША НИМ: ЧТО ТВОРИТЕ, ЕГОЖЕ НЕ  
ДОСТОИТЕ ТВОРИТИ В СУББОТЫ;

---

\*ПОДОБАЕТ



- 3 ѿвѣщаѣша ѿсѣа речеа къ нимъ: ни ли сегѡ чли естѣ, еже сотвори дѣла, егда възавѣсѣа сѣмъ и ѿже сѣ нимъ бѣху;
- 4 какѡ вниде въ доми бж҃и, и хлѣбы предложѣниа взѣмъ, и їаде, и даде и сѹщымъ сѣ нимъ, ѿхже не достѡише їасти, токомо едїнымъ їерѣемъ;
- 5 и глаголаше ѿмъ, їако господѣ есть снъ члѣвческїи и сѹббѡтъ.
- 6 бысть же и въ другѹю сѹббѡтѹ внити емѹ въ сѡнмице и оҹчїити: и бѣ тамо челоуѣкъ, и рука емѹ деснѣа бѣ сѹхѣ.
- 7 назираху же книжницы и фѣрисѣи, ѿце въ сѹббѡтѹ ѿсѹѣлїтѣ, да ѡбращѹтѣ рѣчь на нь.
- 8 онъ же вѣдаше помышлѣниа ѿхъ, и рече челоуѣкѹ ѿмѹщемѹ сѹхѹ рѹкѹ: востѣни и стѣни посреде. онъ же востаѣа стѣ.
- 9 рече же ѿсѣа къ нимъ: вопрошѹ вы: что достѡнтѣ въ сѹббѡты, добрѡ творїти, или злѡ творїти; дѹшѹ сїїти, или погубїти; онѣ же оҹмолчаша.
- 10 и възрѣвѣа на всѣхъ ѿхъ, рече емѹ: простри рѹкѹ твою. онъ же сотвори тако: и оҹтвердѣсѣа рука егѡ здрава їако другѣа.
- 11 онѣ же ѿсполнишасѣа безѹмїа, и глаголаху другѣа ко другѹ, что быша сотвори ли ѿсови.
- 12 бысть же во дни тѣа, ѿзыде въ гору помолїтисѣа: и бѣ ѡбѣ ноцѣ въ молїтвѣ бж҃и.
- 13 и егда бысть день, призвѣа оҹчїикѣ своѣ: и ѿбра ѿ нихъ дванадесѣа, ѿхже и апѣлы нарече:



14 сѣмѡна, ѿгѡже ѿменоваѣ петрѣ, ѿ андрѣа брѣтя ѿгѡ, іаковѣ  
ѿ іѡѡнна, филиппѣ ѿ вѣрѡломеѣ,

15 матѡѣѣ ѿ ѡлмѣ, іаковѣ ѿ алфѣевѣ ѿ сѣмѡна нарицаемаго  
знаѡта,

16 іудѣ іаковѣмъ, ѿ іудѣ іскариѡтскаго, ѿже ѿ бысть  
предѣтель.

17 ѿзшедѣ сѣ нѣмѣ, стѣ на мѣстѣ равнѣ: ѿ народа оученикѣ  
ѿгѡ, ѿ множество много людѣи ѿ всеѣхъ іудѣи ѿ іерѡлѣма ѿ  
помѡриѣ тѣрскѣ ѿ сѣдѡнскѣ,

18 ѿже придоша послушати ѿгѡ ѿ ѿсѣлѣнѣсѣ ѿ недѣлѣ  
своѣхъ, ѿ страждущи ѿ дѣхъ нечѣстѣхъ: ѿ ѿсѣлѣхѣсѣ.

19 ѿ всеѣхъ народѣ ѿскаше прикѣсѣнѣсѣ ѿмѣ: ѿѣкѡ сѣла ѿ  
негѡ ѿсхождаше ѿ ѿсѣлѣше всѣ.

20 ѿ тоѣ возведе ѡчи своѣ на оучѣнѣкѣ своѣ, глаголаше:  
блѣженѣи нѣщѣи дѣхѡмъ: ѿѣкѡ вѣше ѿсть цѣтѣе бѣѣе.

21 блѣженѣи, ѿлчѣщѣи нѣѣ: ѿѣкѡ насѣтѣтѣсѣ. блѣженѣи,  
плѣчѣщѣи нѣѣ: ѿѣкѡ возсѣмѣтѣсѣ.

22 блѣженѣи бѣдѣе, ѿгдаѣ вознѣнаѣнѣдѣтѣ вѣсѣ чѣловѣщѣи, ѿ  
ѿгдаѣ рѣзѣлѣчѣтѣ вѣ, ѿ поносѣтѣ, ѿ пронѣсѣтѣ ѿмѣ вѣше  
ѿѣкѡ зѣлѡ, сѣѣ чѣлѣвѣчѣскаѣмѡ рѣдѣ.

23 возрѣдѣтѣсѣ вѣ тоѣ дѣнѣ ѿ вѣыгрѣѣтѣ: сѣ бо мѣдѣ  
вѣша многоѣ на нѣсѣ. по сѣмѣхъ бо творѣхѣмѡ прѣрѡкѡмѣхъ ѡтѣщѣи  
ѿхъ.

24 ѡбѣче гѡре вѣмѣхъ богѣтѣмѣхъ: ѿѣкѡ ѿстѡнтѣ оутѣшѣнѣѣ  
вѣшегѡ \*.

---

\*ѿѣкѡ воспрѣмѣтѣе оутѣшѣнѣе вѣше



25 ГО́РЬЕ ВѢ́МЪ, НАСЫ́ЩЕННИИ НѢ́ТЬ: ꙗ́ко вѣ́дѣете. ГО́РЬЕ ВѢ́МЪ  
СМѢ́ЮЩЫМСѦ НѢ́ТЬ: ꙗ́ко возрыда́ете ѿ́ возпла́чете.

26 ГО́РЬЕ, ѿ́гда́ до́брь РЕВѢ́ТЪ ВѢ́МЪ ВСѢ́ ЧЕЛОВѢ́ЩЫ: ПО СѢ́МЪ БО  
ТВОРА́ХЪ ЛЖЕПРОРО́КЪМЪ О́ТЦЫ ѿ́ХЪ.

27 НО ВѢ́МЪ ГЛАГО́лю СЛЫ́ШАЩЫМЪ: ЛЮБѢ́ТЕ ВРАГѢ́ ВѢ́ША, ДОБРО́  
ТВОРИ́ТЕ НЕНАВѢ́ДАЩЫМЪ ВѢ́СЪ,

28 БЛАГОСЛОВѢ́ТЕ КЛЕНУ́ЩЫѦ ВѢ́, ѿ́ МОЛИ́ТЕСѦ ЗА ТВОРА́ЩИХЪ  
ВѢ́МЪ ѿ́БѢ́ДУ.

29 БЮ́ЩЕМУ ТѦ́ ВЪ ЛѢ́ННѢ́МУ, ПОДА́ЖДЪ ѿ́ ДРУГѢ́МУ: ѿ́ ѿ́  
ВЗНИМА́ЮЩАГО ТѢ́ РѢ́ЗУ, ѿ́ СРА́ЧНѢ́МУ НЕ ВОЗВРА́ЩА.

30 ВСѦ́КОМУ́ ЖЕ ПРОСѦ́ЩЕМУ́ О́У ТЕБѢ́, ДѢ́Й: ѿ́ ѿ́ ВЗНИМА́ЮЩАГО  
ТВО́А, НЕ ѿ́СТАВѢ́У.

31 ѿ́ ꙗ́коже хо́щете дѡ́ ТВОРА́ТЪ ВѢ́МЪ ЧЕЛОВѢ́ЩЫ, ѿ́ ВѢ́  
ТВОРИ́ТЕ ѿ́МЪ ТА́кожде.

32 ѿ́ ѿ́ще ЛЮБИ́ТЕ ЛЮБѢ́ЩЫѦ ВѢ́, КѢ́А ВѢ́МЪ БЛАГОДА́ТЬ ѿ́ЕСТЬ;  
ѿ́БѢ́О ѿ́ ГРѢ́ШНИЩЫ ЛЮБѢ́ЩЫѦ ѿ́ХЪ ЛЮБѢ́ТЪ.

33 ѿ́ ѿ́ще БЛАГОТВОРИ́ТЕ БЛАГОТВОРА́ЩЫМЪ ВѢ́МЪ, КѢ́А ВѢ́МЪ  
БЛАГОДА́ТЬ ѿ́ЕСТЬ; ѿ́БѢ́О ѿ́ ГРѢ́ШНИЩЫ ТО́жде ТВОРА́ТЪ.

34 ѿ́ ѿ́ще ВЗѢ́МЪ ДѢ́ТЕ, ѿ́ НИХЪЖЕ ЧѢ́ЕТЕ ВОСПРѢ́АТИ, КѢ́А  
ВѢ́МЪ БЛАГОДА́ТЬ ѿ́ЕСТЬ, ѿ́БѢ́О ѿ́ ГРѢ́ШНИЩЫ ГРѢ́ШНИКОМЪ ВЗѢ́МЪ  
ДАВѢ́ЮТЪ, дѡ́ ВОСПРѢ́МУТЪ РА́ВНАѦ.

35 О́бѡ́че ЛЮБИ́ТЕ ВРАГѢ́ ВѢ́ША, ѿ́ БЛАГОТВОРИ́ТЕ, ѿ́ ВЗѢ́МЪ  
ДѢ́ЙТЕ, НИЧЕСѢ́ОЖЕ ЧѢ́ЮЩЕ: ѿ́ БУ́ДЕТЪ МЗДА́ ВѢ́ША МНО́га, ѿ́  
БУ́ДЕТЕ СЫ́НОВЕ ВѢ́ШНАГО: ꙗ́ко ТО́й БѢ́ГЪ ѿ́ЕСТЬ НА  
БЕЗБЛАГОДА́ТНЫѦ \* ѿ́ СЛЫ́Ѧ.

---

\* НЕБЛАГОДА́РНЫѦ



36 БУДНТЕ ОУБО МИЛОСЕРДИ, ГИКОЖЕ И ОЦА ВАША МИЛОСЕРДА  
ЕСТЬ.

37 И НЕ СУДИТЕ, И НЕ СУДАТЕ ВАМИ: И НЕ ОСУЖДАЙТЕ, ДА НЕ  
ОСУЖДЕНИ БУДЕТЕ: ОПУЩАЙТЕ, И ОПУСТАТЕ ВАМИ:

38 ДАЙТЕ, И ДАСТЕ ВАМИ: МЕРУ ДОБРУ, НАТКАНУ И ПОТРАСНУ  
И ПРЕЛНВЯЮЩУСА ДАДАТЕ НА ЛОНО ВАШЕ: ТОЮ БО МЕРОЮ,  
ЕЮЖЕ МЕРИТЕ, ВОЗМЕРИТЕСЯ ВАМИ.

39 РЕЧЕ ЖЕ ПРИТЧУ ИМ: ЕДА МОЖЕТЕ СЛѢПЦА СЛѢПЦА  
ВОДИТИ; НЕ ОБА ЛИ ВЪ ГИМУ ВПАДЕТАСА;

40 НѢСТЬ ОУЧЕНИКА НАД ОУЧИТЕЛЕ СВОЕГО: СОВЕРШЕНА ЖЕ  
ВСАКА БУДЕТЪ, ГИКОЖЕ И ОУЧИТЕЛЬ ЕГО.

41 ЧТО ЖЕ ВЪДИШИ СУЩЕЦА, ИЖЕ ЕСТЬ ВО ОЧЕСИ БРАТА ТВОЕГО,  
БЕРВНА ЖЕ, ЕЖЕ ЕСТЬ ВО ОЧЕСИ ТВОЕМА, НЕ ЧУЕШИ;

42 ИЛИ КАКО МОЖЕШИ РЕЦИ БРАТУ ТВОЕМУ: БРАТЕ, ВОСТАВИ, ДА  
ИЗМУ СУЩЕЦА, ИЖЕ ЕСТЬ ВО ОЧЕСИ ТВОЕМА, САМА СУЩАГО ВО  
ОЧЕСИ ТВОЕМА БЕРВНА НЕ ВЪДА; ЛИЦЕМЕРЕ, ИЗМИ ПЕРВЪЕ  
БЕРВНО ИЗ ОЧЕСЕ ТВОЕГО, И ТОГДА ПРОЗРИШИ ИЗЪТИ СУЩЕЦА  
ИЗ ОЧЕСЕ БРАТА ТВОЕГО.

43 НѢСТЬ БО ДРЕВО ДОБРО, ТВОРА ПЛОДА СЛА: НИЖЕ ДРЕВО СЛО,  
ТВОРА ПЛОДА ДОБРА.

44 ВСАКО БО ДРЕВО О ПЛОДА СВОЕГО ПОЗНАЕТСА: НЕ О ТЕРНИА  
БО ЧЕШУТА СМОКВЫ, НИ О КУПИНЫ ЕМАЮТА ГРОЗДА.

45 БЛАГІИ ЧЕЛОВѢКА О БЛАГО СОКРОВНИЦА СЕРДЦА СВОЕГО  
ИЗНОСИТЪ БЛАГО: И СЛЫИ ЧЕЛОВѢКА О СЛАГО СОКРОВНИЦА  
СЕРДЦА СВОЕГО ИЗНОСИТЪ СЛОГО: О ИЗЫТКА БО СЕРДЦА  
ГЛАГОЛЮТЪ ОУСТА ЕГО.



- 46 ЧТО́ ЖЕ МѦ́ ЗОВЕТЕ́: ГДН, ГДН, Н НЕ ТВОРИТЕ́, ГДЖЕ ГЛЮ;
- 47 ВСѦ́КЪ ГРАДЫ́Й КО МНѢ́ Н СЛЫ́ШАЙ СЛОВЕСѦ́ МОѦ́ Н ТВОРА́ Ѧ́, СКАЖУ́ ВА́МЪ, КОМУ́ ЁСТЬ ПОДО́БЕНЪ:
- 48 ПОДО́БЕНЪ ЁСТЬ ЧЕЛОВѢ́КУ ЗНЖДУ́ЩУ ХРА́МИНУ, НЖЕ НСКОПѦ́ Н ОУ́ГЛУБН, Н ПОЛОЖИ́ ѠСНОВА́НІЕ НА КА́МЕНИ: НАВОДНЕ́НІЮ ЖЕ БЫ́ВШУ, ПРИПАДЕ́ РѢКА́ КО ХРА́МИНѢ́ ТО́Й, Н НЕ МО́ЖЕ ПОКОЛЕБА́ТИ Ѣ́: ѠСНОВА́НІЯ БО БѢ́ НА КА́МЕНИ.
- 49 СЛЫ́ШАВЫЙ ЖЕ Н НЕ СОТВОРИ́ВЫЙ ПОДО́БЕНЪ ЁСТЬ ЧЕЛОВѢ́КУ СОЗДА́ВШЕМУ ХРА́МИНУ НА ЗЕМЛИ́ БЕЗ ѠСНОВА́НІА: КЪ НЕ́ЙЖЕ ПРИПАДЕ́ РѢКА́, Н Я́БЕ ПАДЕ́СА, Н БЫ́СТЬ РАЗРУ́ШЕ́НІЕ ХРА́МИНЫ ТО́Ѧ ВЕ́ЛЕ.

## ГЛАВА 7.

- 1 Е́ГДА́ ЖЕ СКО́НЧА ВСѦ́ ГЛГО́ЛЫ СВОѦ́ ВЪ СЛУ́ХИ ЛЮ́ДЕМЪ, ВНИ́ДЕ ВЪ КА́ПЕРНАУ́МЪ.
- 2 СО́ТНИКУ ЖЕ НѢ́КОЕМУ РА́БЪ БОЛА́ ЗЛА́, ХОТА́ШЕ \* ОУ́МРЕ́ТИ, НЖЕ БѢ́ Ѣ́МУ ЧЕ́СТЕНЪ.
- 3 СЛЫ́ШАВЪ ЖЕ Ѡ́ ІИ́СѢ́, ПОСЛА́ КЪ НЕ́МУ СТА́РЦЫ ІУ́ДЕ́ЙСКІА, МОЛА́ Ѣ́ГО, ГДЖО́ ДЯ ПРИШЕ́ДЪ СПІ́СЕ́ТЪ РА́БА Ѣ́ГО.
- 4 Ѡ́НН ЖЕ ПРИШЕ́ДШЕ КО ІИ́СОВИ, МОЛА́ХУ Ѣ́ГО ТО́ЩНО, ГЛАГО́ЛЮЩЕ, ГДЖО́ ДОСТО́ННЪ ЁСТЬ, Ѣ́МУЖЕ ДЯ́СИ СІ́Е:
- 5 ЛЮ́БИТЪ БО ГДЗЫ́КЪ НА́ШЪ, Н СО́НМИЩЕ ТО́Й СОЗДА́ НА́МЪ.
- 6 ІИ́СЪ ЖЕ НДА́ШЕ СЪ НИ́МИ. Н ОУ́ЖЕ Ѣ́МУ НЕ ДЯ́ЛЕЧЕ СУ́ЩУ Ѡ́ ХРА́МИНЫ, ПОСЛА́ КЪ НЕ́МУ СО́ТНИКЪ ДРУ́ГН, ГЛАГО́ЛА Ѣ́МУ: ГДН, НЕ ДВН́ЖИСѦ́: НѢ́СМЬ БО ДОСТО́ННЪ, ДЯ ПО́Д КРОВА́ МО́Й ВНИ́ДЕШН:
- 7 ТѢ́МЖЕ НИ СЕБЕ́ ДОСТО́ЙНА СОТВОРИ́ХЪ ПРИ́НТИ КЪ ТЕБѢ́: НО

---

\*НМѢ́ДШЕ



РЦЫ СЛОВО, И ИЩЕЛѢТЯ ОТРОКА МОИ:

**8** ИБО И ЯЗЧ ЧЕЛОВѢКА ЁСМЬ ПОД ВЛАДЫКОЮ ОУЧИНЕНА, ИМѢА ПОД СОБОЮ ВОИНЫ: И ГЛАГОЛЮ СЕМИУ: ИДН, И ИДЕТЯ: И ДРУГОМУ: ПРИДН, И ПРИДЕТЯ: И РАБѸ МОЕМУ: СОТВОРН СЕ, И СОТВОРНТЯ.

**9** СЛЫШАВЪ ЖЕ СІА ИИСУ, ЧУДНСА ЕМУ, И ОБРАЩЕСА ИДУЩЕМУ ПО НЕМИ НАРОДУ РЕЧЕ: ГЛАГОЛЮ ВАМЪ, НИ ВО ИЛИ ТОЛИКИ ВѢРЫ ОБРѢТОХЪ.

**10** И ВОЗВРАЩЕСА ПОСЛАНИИ ОБРѢТОША БОЛШЕГО РАБА ИЩЕЛѢВША.

**11** И БЫСТЪ ПОСЕМЪ, ИДАШЕ ВО ГРАДЪ, НАРИЦАЕМЫИ НАИНА: И СЪ НИМЪ ИДАХУ ОУЧИЦЫ ЕГО МНОЗИ И НАРОДА МНОГА.

**12** ЯКОЖЕ ПРИБЛИЖИСА КО ВРАТѸМЪ ГРАДА, И СЕ ИЗНОШАХУ ОУМЕРША, СЫНА ЕДИНОРОДНА МАТЕРИ СВОЕЙ, И ТЯ БѢ ВДОВА: И НАРОДА О ГРАДА МНОГА СЪ НЕЮ.

**13** И ВНАДѢВЪ Ю ГАИ, МИЛОСЕРДОВА О НЕИ, И РЕЧЕ ЕИ: НЕ ПЛАЧИ.

**14** И ПРИСТУПЪ КОСНУСА ВО ОДРА: НОСАЩИ ЖЕ СТАША: И РЕЧЕ: ЮНОШЕ, ТЕБѢ ГЛАГОЛЮ, ВОСТАНИ.

**15** И СѢДЕ МЕРТВЫИ, И НАЧАТЯ ГЛАГОЛЯТИ: И ДАДЕ ЕГО МАТЕРИ ЕГО.

**16** ПРИАТЪ ЖЕ СТРАХЪ ВСѢХЪ, И СЛАВЛѢХУ БГА, ГЛАГОЛЮЩЕ: ЯКО ПРРОКА ВЕЛИ ВОСТА ВЪ НАСА, И ЯКО ПОСѢТИ БГА ЛЮДЕИ СВОИХЪ.

**17** И ИЗЫДЕ СЛОВО СЕ ПО ВСЕЙ ИУДЕИ О НЕМЪ, И ПО ВСЕЙ СТРАНИ.

**18** И ВОЗВѢСТИША ИОАННУ ОУЧЕНИЦЫ ЕГО О ВСѢХЪ СИХЪ.

**19** И ПРИЗВАВЪ ДВА НѢКАА ОУЧЕНИКА СВОИХЪ ИОАННА, ПОСЛА КО ИИСУ, ГЛАГОЛА: ТЫ ЛИ ЕСИ ГЛАДЫИ, ИЛИ ИНОГѸ ЧАЕМИ;



20 ПРИШЕДША ЖЕ КЪ НЕМУѢ МУЖА РѢСТА: ІОАННА КРѢТІТЕЛѢ ПОСЛАѢ НАСЪ КЪ ТЕБѢ, ГЛАГОЛА: ТЫ ЛИ ЕСИ ГРАДЫН, ИЛИ ИНОГѢ ЧАЕМА;

21 КЪ ТОЙ ЖЕ ЧАСЪ ИСУСЪ ЛНѢ МНОГИ ѿ НЕДУГЪ И РАНА И ДУХЪ СЛЫХЪ, И МНОГИМЪ СЛѢПЫМЪ ДАРОУѢ ПРОЗРѢНІЕ.

22 И ѿВѢЩАЕЪ ІИСУСЪ РЕЧЕѢ ИМА: ШЕДША ВОЗВѢСТИТѢ ІОАННУ, ІѢЖЕ ВІДѢСТА И СЛЫШАСТА: ІѢКО СЛѢПІИ ПРОЗНРАЮТЪ, ХРОМІИ ХОДАТЪ, ПРОКЛЖЕННИИ ѠЧИЩАЮТСѢ, ГЛУСИ СЛЫШАТЪ, МЕРТВІИ ВОСТАЮТЪ, НИЩІИ БЛАГОВѢСТВУЮТЪ:

23 И БЛАЖЕНЪ ЕСТЬ, ІѢЖЕ ЯЩЕ НЕ СОБЛАЗНИТСѢ Ѡ МНѢ.

24 ѿШЕДШЕМА ЖЕ ОУЧЕНИКОМА ІОАННОВОМА, НАЧАТЪ ГЛАГОЛАТИ КЪ НАРОДОМА Ѡ ІОАННѢ: ЧЕСѠ ИЗЫДОСТЕ КЪ ПУСТЫНЮ ВІДѢТИ, ТРОСТЬ ЛИ ВѢТРОМА КОЛЕБЛЕМУ;

25 НО ЧЕСѠ ИЗЫДОСТЕ ВІДѢТИ; ЧЕЛОВѢКА ЛИ КЪ МЛГКИ РІЗЫ ѠДѢДНА; СЕ, ІѢЖЕ ВО ѠДѢЖДН СЛАВНѢИ И ПИЩИ СУЩИ, ВО ЦАРСТВІИ \* СУТЬ.

26 НО ЧЕСѠ ИЗЫДОСТЕ ВІДѢТИ; ПРРОКА ЛИ; ЕСИ, ГЛАГОЛЮ ВАМЪ, И ЛИШШЕ ПРРОКА.

27 СЕИ БО ЕСТЬ, Ѡ НЕМЖЕ ПИСАНО ЕСТЬ: СЕ ЯЗЪ ПОСЛОУ ЯГЛА МОЕГО ПРЕДЪ ЛИЦЕМЪ ТВОИМЪ, ІѢЖЕ ОУСТРОИТЪ ПУТЬ ТВОИ ПРЕДЪ ТБОЮ.

28 ГЛАГОЛЮ БО ВАМЪ: БОЛИИ КЪ РОЖДЕННЫХЪ ЖЕНАМИ ПРРОКА ІОАННА КРѢТІТЕЛА НИКТОЖЕ ЕСТЬ: МНИИ ЖЕ ВО ЦРТВІИ БЖІИ, БОЛИИ ЕГѠ ЕСТЬ.

29 И ВСИ ЛЮДИ СЛЫШАВШЕ И МЫТАРИЕ, ѠПРАВДИША БГА,

---

\* ВО ДВОРѢХЪ ЦАРСКИХЪ



КРЕЩШЕСА КРЕЩЕНІЕМЪ ІОАННОВЫМЪ:

**30** ФАРИСЕЕ ЖЕ И ЗАКОННИЦЫ СОВѢТЪ БЖІИ ѿВЕРГОША ѿ СЕБѢ, НЕ КРЕЩШЕСА ѿ НЕГѸ.

**31** РЕЧЕ ЖЕ ГДѢ: КОМУ ОУБО ОУПОДОБЛЮ ЧЕЛОВѢКН РОДА СЕГѸ, И КОМУ С҃УТЬ ПОДОБНИ;

**32** ПОДОБНИ С҃УТЬ ѾТРОЧНИЦЕМЪ СѢДАЮЩИМЪ НА ТОРЖИЩЕХЪ И ПРИГЛАШАЮЩИМЪ ДРУГЪ ДРУГА, И ГЛАГОЛУЮЩИМЪ: ПИСКІАХОМЪ ВѢМЪ, И НЕ ПЛАЧЕТЕ: РЫДАХОМЪ ВѢМЪ, И НЕ ПЛАЧЕТЕ.

**33** ПРИИДЕ БО ІОАННЪ КРѢТНТЕЛЬ НИ ХЛѢБА ГДЫИ, НИ ВИНѢ ПѢ, И ГЛАГОЛЕТЕ: БѢСА ИМАТЬ.

**34** ПРИИДЕ СНЪ ЧЛВЧЕСКІИ ГДЫИ И ПѢ, И ГЛАГОЛЕТЕ: СЕИ ЧЕЛОВѢКЪ ГДЦА И ВІНОПІИЦА, ДРУГЪ МЫТАРЕМЪ И ГРѢШНИКОМЪ.

**35** И ѾПРАВДИСА ПРЕМУДРОСТЬ ѿ ЧИДА СВОИХЪ ВСѢХЪ.

**36** МОЛАШЕ ЖЕ ЕГѸ НѢКІИ ѿ ФАРИСЕЙ, ДА БЫ ГЛА СЪ НИМЪ: И ВШЕДЪ ВЪ ДОМЪ ФАРИСЕОВА, ВОЗЛЕЖЕ.

**37** И СЕ ЖЕНѢ ВО ГРАДѢ, ГДЖЕ БѢ ГРѢШНИЦА, И ОУВѢДѢШИ, ГДКО ВОЗЛЕЖИТЪ ВО ХРАМИНѢ ФАРИСЕОВѢ, ПРИНЕСШИ ЯЛАВѢСТРЪ МІРА,

**38** И СТАВШИ ПРИ НОГ҃У ЕГѸ СОЗДАИ, ПЛѢЧУЩИСА, НАЧАТЪ ОУМЫВѢТИ НОЗѢ ЕГѸ СЛЕЗАМИ, И КЛАСИ ГЛАВЫ СВОЕѢ ѾТНРАШЕ, И ѾБЛОБЫЗАШЕ НОЗѢ ЕГѸ, И МАЗАШЕ МІРОМЪ.

**39** ВІДѢВЪ ЖЕ ФАРИСЕЙ ВОЗЗВАВШИ ЕГѸ, РЕЧЕ ВЪ СЕБѢ, ГЛАГОЛА СЕИ ЯЩЕ БЫ БЫЛЪ ПРѢРОКЪ, ВѢДѢЛЪ БЫ КТО И КАКОВА ЖЕНѢ ПРИКАСАЕТСА ЕМУ: ГДКО ГРѢШНИЦА ЕСТЬ.

**40** И ѿВѢЩАВЪ ІИСУ РЕЧЕ КЪ НЕМУ: СІМОНЕ, ИМАМЪ ТИ НѢЧТО РЕЦИ. ѾНЪ ЖЕ РЕЧЕ: ОУЧИТЕЛЮ, РЦИ.



41 **И**҃СѦ ЖЕ Рече: двѣ должникѣ бѣста заимодавцу нѣкоему: едѣнъ бѣ долженъ пѣтиѡсѡтъ днѣрѣи, другїи же пѣтиѡдесѡтъ:

42 не ѥмѹщема же ѥма воздаѣти, ѡбѣма ѿдаѣ \*. котѡрый ѡѹбо еѹ, рцы, пѣче возлюбѣтъ еѹ;

43 ѿвѣщаѣа же сїмѡнъ рече: мнѹ, ѥкѡ емыже вѣцѣше ѿдаѣ †. ѡнъ же рече емы: прѣвѡ сѹдѣа есѣ.

44 ѥ ѡбращѣа къ женѣ, сїмѡновѣ рече: видѣши ли сѹѹ женѹ; видѡхъ вѣ домъ твоѣ, воды на нѡзѣ мои не даа есѣ: сѣа же слезѣми ѡблаѣ ми нѡзѣ ѥ власѣ главы своѣ ѡтрѣ.

45 лѡбзѣа ми не даа есѣ: сѣа же, ѿнѣлиже видѡхъ, не престѣ ѡблѡбызѣющѣ ми нѡзѣ.

46 маѣсломъ главы моѣ не помазѣа есѣ: сѣа же мѹромъ помазѣ ми нѡзѣ.

47 еѡже радѣ, глаголю ти: ѿпѹщѣютсѣ грѣсѣ еѣ мнози, ѥкѡ возлюбѣ мноѡ: ѥ емыже маа ѡставляѣтсѣ, менше любѣтъ.

48 рече же еѣ: ѿпѹщѣютсѣ тебѣ грѣсѣ.

49 ѥ начѣа възлежающѣ сѣ нѣмъ глаголати къ себѣ: кто сѣ еѣсть, ѥже ѥ грѣхѣ ѿпѹщѣетсѣ;

50 рече же къ женѣ: вѣра твоѣ спсѣ та: ѥдѣ къ мѣрѣ.

## **Глава 8.**

1 ѥ быѣтъ посѣмъ, ѥ тоѣ прохождаше сѡвѡзѣ градѣ ѥ вѣсѣ,

---

\* ѡстаѣи

† ѡстаѣи



ПРОПОВѢДУА И БЛГОВѢСТВУА ЦР҃КВІЕ БЖІЕ: И ОБНАДЕСАТЕ СЯ  
ННМЪ,

2 И ЖЕНЫ НѢКІА, ІЖЕ БЛХУ ИСЦѢЛЕНЫ ѿ ДУХОВЪ СЛЫХЪ И  
НЕДѢГЪ: МАРІА НАРНЦАЕМАА МАГДАЛІНА, ИЗ НЕАЖЕ БѢСОВЪ  
СЕДМЬ ИЗЫДЕ,

3 И ІОАННА ЖЕНА ХУЗАНА, ПРИСТАВНИКА ЙРОВАЯ, И СУСАНА, И  
ІНЫ МНОГІ, ІЖЕ СЛУЖАХУ ЕМУ ѿ ИМѢНИИ СВОИХЪ.

4 РАЗУМѢЮЩУ ЖЕ НАРОДУ МНОГУ, И ѿ ВСѢХЪ ГРАДОВЪ  
ГРАДУЩЫМЪ КЪ НЕМУ, РЕЧЕ ПРИТЧУ:

5 ИЗЫДЕ СѢАИ СѢАТИ СѢМЕНЕ СВОЕГѸ: И ЕГДА СѢАШЕ, ѾВО  
ПАДЕ ПРИ ПУТИ, И ПОПРАНО БЫСТЪ, И ПТИЦЫ НЕБЕСНЫА  
ПОЗОБАША Е:

6 А ДРУГОЕ ПАДЕ НА КАМЕНИ, И ПРОЗАБЪ ОУСШЕ, ЗАНЕ НЕ  
ИМѢАШЕ КЛѢТИ:

7 И ДРУГОЕ ПАДЕ ПОСРЕДѢ ТЕРНА, И ВОЗРАСТЕ ТЕРНИЕ, И  
ПОДАВИ Е:

8 ДРУГОЕ ЖЕ ПАДЕ НА ЗЕМЛИ БЛАЗѢ, И ПРОЗАБЪ СОТВОРИ  
ПЛОДЪ СТОРНЦЕЮ. СІА ГЛАГОЛА, ВОЗГЛАСИ: ИМѢАИ ОУШЫ  
СЛЫШАТИ, ДА СЛЫШИТЪ.

9 ВОПРОШАХУ ЖЕ ЕГѸ ОУЧЕНИЦЫ ЕГѸ, ГЛАГОЛЮЩЕ: ЧТО ЕСТЬ  
ПРИТЧА СІА;

10 ОНА ЖЕ РЕЧЕ: ВАМЪ ЕСТЬ ДАНО ВѢДАТИ ТАЙНЫ ЦР҃КВИ  
БЖІА, ПРОЧЫМЪ ЖЕ ВЪ ПРИТЧАХЪ, ДА ВІДАЮЩЕ НЕ ВІДАТЪ И  
СЛЫШАЮЩЕ НЕ РАЗУМѢЮТЪ.

11 ЕСТЬ ЖЕ СІА ПРИТЧА: СѢАА ЕСТЬ СЛОВО БЖІЕ:

12 А ИЖЕ ПРИ ПУТИ, СУТЬ СЛЫШАЩИ, ПОТОМУ ЖЕ ПРИХОДЯТЪ



дѣвола ѿ взѣмлетъ слово ѿ сѣрдца ѿ нихъ, да не вѣровавши спасутсѧ:

**13** ѿ ѿже на каменни, ѿже егда оуслышатъ, съ радостію приѣмлютъ слово: ѿ сѣи корене не ѿмуть, ѿже во время вѣрують, ѿ во время напѣсти ѿпадають:

**14** ѿ еже въ тернии падше, сѣи суть слышавши, ѿ ѿ печѧли ѿ богатства ѿ сластми житѣйскими ходѧще подавляются, ѿ не совершаютъ плодѧ:

**15** ѿ ѿже на добрей земли, сѣи суть, ѿже добрыми сѣрдцемъ ѿ благими слышавше слово, держатъ ѿ плодъ творѧтъ въ тернии. сѧ гѧ, возгласѧ: ѿмѧ оушы слышати да слышатъ.

**16** никтоже оубо свѣтилникъ вжѧ, покрываетъ его сосудомъ, или под ѡдръ подлагѧтъ: но на свѣщникъ возлагѧтъ, да входѧщи видѧтъ свѣтъ.

**17** нѣсть бо тайно, еже не явлено бѣдетъ: ниже оутѣено, еже не познѧетсѧ ѿ въ явленіе приидѧтъ.

**18** блюдетсѧ оубо, какъ слышите: ѿже бо ѿмѧтъ, дѧстсѧ емѹ: ѿ ѿже ѧще не ѿмѧтъ, ѿ еже минѧтъ ѿмѧтъ, возметсѧ ѿ него.

**19** придоша же къ немѹ мѧти ѿ братѧ емѹ, ѿ не можѧхѹ бесѣдовать къ немѹ народа ради.

**20** ѿ возвѣстѧша емѹ, глаголюще: мѧти твоѧ ѿ братѧ твоѧ внѣ стоѧтъ, видѧти тѧ хотѧще.

**21** онъ же ѿвѣщѧвъ рече къ нимъ: мѧти моѧ ѿ братѧ моѧ сѣи суть, слышавши слово бжѧе, ѿ творѧщи еѧ.



22 ѿ бысть во еди́нѣ ѿ днѣи, то́и влѣзе въ корабль ѿ оучи́цы  
ѿгѡ: ѿ рече въ нѣмѣ: прѣиде́мѣ на ѡнѣ по́лѣ ѿзера. ѿ  
поидо́ша.

23 ѿдѣ́шыма же ѿ́мѣ, оу́спе. ѿ снѣде бѣ́ра вѣ́тренаѣ въ  
ѿзеро, ѿ сконча́хусѣ, ѿ въ бѣ́дѣ бѣ́ху.

24 ѿ присту́пльше воздви́гоша ѿго, глаго́люще: наста́вниче,  
наста́вниче, погнѣ́емѣ. ѿнѣ же воста́въ за́претѣ вѣ́тру ѿ  
волне́нью водо́му: ѿ оу́дѣ́госта, ѿ бысть ти́шина.

25 рече́ же ѿ́мѣ: гдѣ́ е́сть вѣ́ра ва́ша; оубо́авшесѣ же  
чу́днѣшесѣ, глаго́люще дру́га ко дру́гу: кто́ оубо́ се́и е́сть,  
ѿѡ ѿ вѣ́трѡмѣ повелѣ́ветѣ ѿ водо́, ѿ послу́шаютѣ ѿгѡ;

26 ѿ прѣидо́ша во страну́ гада́ринску, ѿже́ е́сть ѡ́б ѡнѣ по́лѣ  
гали́леи.

27 ѿзше́дшу же ѿ́му на зе́млю, срѣ́те ѿго́ му́жѣ нѣ́кий ѿ  
гра́да, ѿже ѿма́ше бѣ́сы ѿ ле́тъ мно́гихѣ, ѿ въ рѣ́зу не  
ѡблѣ́чѣшесѣ, ѿ во хра́мѣ не жи́вѣше, но во гробѣ́хѣ.

28 оу́зрѣ́въ же ѿ́сѣ ѿ возопи́въ, припа́де къ не́му, ѿ гла́сомѣ  
ве́лнѣмѣ рече́: что́ мнѣ́ ѿ тебѣ́, ѿсе́ се́е бѣ́а вы́шнаго;  
молю́сѣ те́, не му́чи мене́.

29 повелѣ́ бо дѣ́хѡви нечи́стѡму ѿзы́ти ѿ чело́вѣ́ка: ѿ  
мно́гихѣ бо ле́тъ восхнѣ́аше ѿго́: ѿ вѣ́зяху ѿго́ оу́зы  
желѣ́зны ѿ пѣ́ты, стрѣ́гуще ѿго́: ѿ растерза́а оу́зы, гонѣ́мѣ  
бывѣ́ше бѣ́сомѣ сквозѣ́ пѣ́стыни.

30 вопро́си же ѿго́ ѿ́сѣ, глаго́ла: что́ те́ е́сть ѿ́мѣ; ѿнѣ же  
рече́: ле́гѡнѣ: ѿѡ бѣ́си мно́зи внидо́ша во́нѣ.

31 ѿ мола́ху ѿго́, да́ не повелѣ́тъ ѿ́мѣ въ бе́здну ѿте́.



32 БѢ ЖЕ ТУ СТАДО СВИНѢЙ МНОГО ПАСОМО ВЪ ГОРѢ: И МОЛАХУ  
ЕГО, ДА ПОВЕЛѢТЪ НМѢ ВЪ ТЫ ВНѢТИ. И ПОВЕЛѢ НМѢ.

33 ИЗШЕДШЕ ЖЕ БѢСН ѿ ЧЕЛОВѢКА, ВНИДОША ВО СВИНИА: И  
ОУСТРЕМИСѦ СТАДО ПО БРЕГУ ВЪ ЁЗЕРО, И ИСТОПѢ.

34 ВНДѢВШЕ ЖЕ ПАСУЩИ БЫВШЕЕ, БѢЖАША, И ВОЗВѢСТИША ВО  
ГРАДѢ И ВЪ СЕЛѢХЪ.

35 ИЗЫДОША ЖЕ ВНДѢТИ БЫВШЕЕ: И ПРИДОША ВО ИИСОВИ И  
ОБРѢТОША ЧЕЛОВѢКА СѢДѦЩА, ИЗЪ НЕГѠЖЕ БѢСН ИЗЫДОША,  
ОБОЛЧЕНА И СМЫСЛАЩА, ПРИ НОГУ ИИСОВУ: И ОУБОАШАСѦ.

36 ВОЗВѢСТИША ЖЕ НМѢ ВНДѢВШИ, КАКѠ СПАСЕСѦ  
БѢСНОВАВЫИСѦ.

37 И МОЛѢ ЕГѠ ВСѢ НАРОДЪ СТРАНЫ ГАДАРИНСКИА ѿНТИ ѿ  
НИХЪ, ГЛАГОЛАХУ СТРАХОМЪ ВѢЛИМЪ ОДЕРЖИМИ БѢХУ. ОНА ЖЕ  
ВЛѢЗА ВЪ КОРАБЛЬ, ВОЗВРАТИСѦ.

38 МОЛАШЕСѦ ЖЕ ЕМУ МУЖЪ, ИЗЪ НЕГѠЖЕ ИЗЫДОША БѢСН, ДА  
БЫ СЪ НИМЪ БЫЛА. ѿПУСТИ ЖЕ ЕГѠ ИИСЪ, ГЛАГОЛА:

39 ВОЗВРАТИСѦ ВЪ ДОМЪ ТВОЙ И ПОВѢДАЙ, ЕЛИКА ТИ СОТВОРИ  
БГЪ. И ИДЕ, ПО ВСЕМУ ГРАДУ ПРОПОВѢДАА, ЕЛИКА СОТВОРИ ЕМУ  
ИИСЪ.

40 БЫСТЬ ЖЕ ЕГДА ВОЗВРАТИСѦ ИИСЪ, ПРИАТЪ ЕГѠ НАРОДЪ: БѢХУ  
БО ВСѢ ЧАЮЩЕ ЕГѠ.

41 И СЕ ПРИДЕ МУЖЪ, ЕМУЖЕ ИМА ІАИРЪ, И ТОЙ КНАЗЪ  
СОБНИЩУ БѢ. И ПАДЪ ПРИ НОГУ ИИСОВУ, МОЛАШЕ ЕГѠ ВНѢТИ ВЪ  
ДОМЪ СВОЙ:

42 ГЛАГОЛАЩЕ ДЩЕ ЕДИННОРОДНА БѢ ЕМУ, ГЛАГОЛА ДВОЮНАДЕСАТЕ,  
И ТА ОУМИРАШЕ. ЕГДА ЖЕ ИДАШЕ, НАРОДЪ ОУГНѢТАХУ ЕГѠ.



43 ѿ же́нѧ сꙋщѣ въ то́чєніи крѡ́вє ѿ двѡюна́дєсѧтє лѣтъ,  
ѿѣже врячѣмъ ѿздрѣвѣши всѣ ѿмѣ́нїє, ѿ не возмо́же ни ѿ  
ѣ́дїнаго ѿсꙋлѣ́ти:

44 ѿ прѣстꙋ́плѣши со́зданѣ, коснꙋ́сѧ крѣ́дъ рѣ́зѧ ѣ́гѡ: ѿ ѿ́бїє  
стѧ то́кѧ крѡ́вє ѣ́дѣ.

45 ѿ рече́ ѿ́сѧ: ктѡ ѣ́сть коснꙋ́выи́сѧ мнѣ́; ѿмѣ́ѧющымѣ́  
же всѣ́мъ, рече́ пѣ́трѧ ѿ ѿ́же сѧ нѣ́мъ: на́стѧвни́че, на́ро́дѣ  
ѡ́дєржа́тъ тѧ ѿ гнѣ́тъꙋтъ, ѿ глаго́лєши: ктѡ ѣ́сть коснꙋ́выи́сѧ  
мнѣ́;

46 ѿ́сѧ же рече́: прикоснꙋ́сѧ мнѣ́ нѣ́кто: ѿ́зѧ бо чꙋ́хѧ снꙋ́  
ѿзшѣ́дшꙋю ѿ́з мєнѣ́.

47 вѣ́дѣвши же же́нѧ, ѿ́кѡ не оꙋ́тѧ́сѧ, трєпѣ́щꙋщѣи прї́де, ѿ  
пѧ́дѣши прѣ́д нѣ́мъ, ѣ́дѣ же рѧ́дѣ вѣ́нѣ прикоснꙋ́сѧ ѣ́мꙋ, повѣ́да  
ѣ́мꙋ прѣ́д всѣ́мѣ лю́дѣмѣ, ѿ ѿ́кѡ ѿсꙋ́лѣ ѿ́бїє.

48 ѿ́нѧ же рече́ ѣ́й: дерзѧ́й дщѣ́, вѣ́рѧ твоѧ́ сѣ́сѣ́ тѧ: ѿ́дѣ въ  
мѣ́рѣ.

49 ѣ́щѣ ѣ́мꙋ глаго́лющꙋ, прї́де нѣ́кїй ѿ ѿ́рхїє́внѧго́ѧ, глаго́ла  
ѣ́мꙋ, ѿ́кѡ оꙋ́мрє дщѣ́ твоѧ́: не двѣ́жн оꙋ́чнѣ́лѧ.

50 ѿ́сѧ же слы́шѧвъ ѿ́вѣщѧ ѣ́мꙋ, глаго́ла: не бо́йсѧ, то́кмѡ  
вѣ́рꙋй, ѿ сѣ́сє́нѧ бꙋ́детѧ.

51 прѣ́ше́дѧ же въ до́мъ, не ѡ́стѧ́вѣ ни ѣ́дїнаго вѣ́нѣти,  
то́кмѡ пѣ́трѧ ѿ ѿ́ѧ́ннѧ ѿ ѿ́кѡвѧ, ѿ ѡ́тцѧ ѡ́троковѣ́щꙋ, ѿ  
мѧ́терє.

52 пла́кахꙋсѧ же всѣ ѿ ры́дѧхꙋ ѣ́дѣ. ѿ́нѧ же рече́: не  
пла́чнѣсѧ: не оꙋ́мрє бо, но спѣ́тъ.

53 ѿ рꙋ́гѧхꙋсѧ ѣ́мꙋ, вѣ́даѣще, ѿ́кѡ оꙋ́мрє.



54 О́НЪ ЖЕ ЇЗГНА́ВЪ ВОНЪ ВСѢ́ХЪ, ꙗ́ко ѿмъ за рѹ́кѹ ѿ̀, возгласѣ,  
глаго́ла: О́ТРОКОВИ́ЩЕ, ВОСТА́НИ.

55 ꙗ́ко ВОЗВРА́ТИСѦ ДУ́ХЪ ѿ̀, ꙗ́ко ВОСКРЕ́СЕ ѿ́бѣ: ꙗ́ко ПОВЕЛѢ́ ДА́ТИ  
ѿ́й ꙗ́сти.

56 ꙗ́ко ДИВНѢ́СѦ РОДІ́ТЕЛѦ ѿ̀. О́НЪ ЖЕ ПОВЕЛѢ́ ꙗ́мъ  
НИКОМУ́ЖЕ ПОВѢ́ДАТИ БЫ́ВШАГО.

## ГЛА́ВА 9.

1 СОЗВѢ́ВЪ ЖЕ О́БЪЯВѢ́СѦТЕ, ДА́ДЕ ꙗ́мъ СІ́ЛУ ꙗ́ко ВЛА́СТЬ НА ВСѢ́  
БѢ́СЫ, ꙗ́ко НЕДѹ́ГИ ЦУ́ЛІТИ:

2 ꙗ́ко ПОСЛА́ ꙗ́хъ ПРОПОВѢ́ДАТИ ЦР҃КВѢ́ БЖІ́Е ꙗ́ко І́СЦУ́ЛІТИ  
БОЛѢ́ЩЫѦ.

3 ꙗ́ко РЕЧЕ́ КЪ ꙗ́мъ: НИЧЕ́СѦЖЕ ВОЗМІ́ТЕ НА ПУ́ТЬ: НИ ЖЕЗЛА́,  
НИ ПІ́РЫ, НИ ХЛѢ́БЪ, НИ СРЕБРѢ́, НИ ПО ДВѢ́МЪ РІ́ЗАМЪ ꙗ́мѢ́ТИ:

4 ꙗ́ко ВЪ О́НЪЖЕ ДО́МЪ ВНИ́ДЕТЕ, ТУ́ ПРЕБЫВА́ЙТЕ ꙗ́ко ѿ́тѹ́ду  
І́СХОДІ́ТЕ:

5 ꙗ́ко Ѹ́ЛІЦЫ ѿ́ще НЕ ПРИЕ́МЛЮТЪ ВѢ́СЪ, І́СХОДѢ́ЩЕ ѿ́ ГРА́ДА ТОГѠ́,  
ꙗ́ко ПРѢ́ХЪ ѿ́ НО́ГЪ ВѢ́ШНХЪ ѿ́ТРА́СНТЕ, ВО СВѢ́ДѢ́ТЕЛЬСТВО НА НѠ́.

6 І́СХОДѢ́ЩЕ ЖЕ ПРОХОЖДА́ХУ СКВОЗѢ́ ВѢ́СН, БЛАГОУ́СЛОВІ́ЮЩЕ ꙗ́ко  
І́СЦУ́ЛѢ́ЮЩЕ ВСЮ́ДУ.

7 СЛЫ́ША ЖЕ І́РѠДЪ ЧЕТВЕРТОВА́СТНИКЪ БЫВѢ́ЮЩА ѿ́ НЕГѠ́  
ВСѢ́ ꙗ́ко НЕДОУ́МѢ́ВѢ́СѦ: ЗА́НѢ ГЛАГО́ЛЕМО БѢ́ ѿ́ НѢ́КНХЪ, ꙗ́ко  
І́ѠА́ННЪ ВОСТА́ ѿ́ МЕРТВЫ́ХЪ:

8 ѿ́ І́НѢ́ХЪ ЖЕ, ꙗ́ко І́ЛІ́Ѧ І́ВНѢ́СѦ: ѿ́ ДРУГІ́ХЪ ЖЕ, ꙗ́ко ПРѢ́РО́КЪ  
Ѹ́ДІ́НЪ ѿ́ ДРЕ́ВННХЪ ВОСКРЕ́СЕ.

9 ꙗ́ко РЕЧЕ́ І́РѠДЪ: І́ѠА́ННА ѿ́ЗЪ ОУ́СѢ́ВНУ́ХЪ: КТО́ ЖЕ Ё́СТЬ СЕ́Й, Ѡ́  
НЕ́МЖЕ ѿ́ЗЪ СЛЫ́ШУ ТАКОВѢ́А; ꙗ́ко І́СКѢ́ШЕ ВІ́ДѢ́ТИ Ѹ́ГѠ́.



10 ѿ возвращашася ѿплн повѣдаша еми, елика сотвориша: ѿ поимихъ ихъ, ѿнде единъ \* на мѣсто пуста града, нарицаемаго вифсада.

11 народи же разумѣше, по немъ идоша: ѿ приѣмъ ихъ, глаголюще имъ ѿ цркви бжии ѿ требующыа исцѣленіа цѣлѡше.

12 день же начятъ прекланѡтиася. приступлюще же обаядесѡте рекоша еми: ѿпусти народъ, да шедше во ѡкрестныа рѣки ѿ сѣла вѣдѡтъ ѿ ѡбращеніа бжии: ꙗко здѣ възвестъ мѣстъ еси.

13 рече же къ нимъ: дадите имъ быти. они же рѣша: нѣсть оу насъ вѣща, токмо пѣтъ хлѣба ѿ рыбы двѣ, ꙗже оубо не шедше мы купимъ во всѣ люди сѣмъ бжии.

14 бѣху бо мужей ꙗко пѣтъ тысячъ. рече же ко оученикомъ своимъ: посадите ихъ на купы по пѣтидесятъ.

15 ѿ сотвориша такъ ѿ посадиша ихъ всѣ.

16 приимъ же пѣтъ хлѣба ѿ ѡбы рыбы, воззвъ на небо, блговъ ихъ, ѿ преломи, ѿ дадше оученикомъ предложити народу.

17 ѿ идоша ѿ насытившася вси: ѿ взяша ѿбывшыа имъ оукрѣхъ коша дванадесѡте.

18 ѿ бысть егда молашесѡ единъ, съ нимъ бѣху оученици: ѿ вопроси ихъ, глаголю: кого мѡ глаголютъ народи быти;

19 они же ѡвѣщавше рѣша: іоанна крститеа: нин же іако: друзи же, ꙗко прркъ нѣки ѿ древнихъ воскресе.

20 рече же имъ: вы же кого мѡ глаголете быти; ѡвѣщавъ

---

\* ѡсѡбѣ



же пётрѣ рече: хрѣта бж҃іа.

21 ѿнѣ же запрѣщѣ ѿ насъ, повелѣ никоимѹже глаголати сегѡ,

22 рече, ѿко подобаетъ сѣмѹ члвческому многѡ

пострадати, ѿ ѿскушенѹ \* быти ѿ старецу ѿ архіерей ѿ  
книжниковъ, ѿ оубиенѹ быти, ѿ въ третій день востати.

23 глаголю же ко всѣмъ: ѿце кто хощетъ по мнѣ ѿити, да  
ѡбръжетсѣ себе, ѿ возметъ крестъ свой, ѿ послѣдуетъ мнѣ.

24 ѿже бо ѿце хощетъ дѹшѹ свою сѣтити, погубитъ ю: а ѿже  
погубитъ дѹшѹ свою мене ради, сѣи спсѣтъ ю.

25 что бо пользы ѿимати челоука, приобрътетъ миръ весь,  
себе же погубивъ ѿли ѡтцѣи;

26 ѿже бо ѿце постыдѣтсѣ мене ѿ монаха словеса, сегѡ  
сѣи члвческии постыдѣтсѣ, егда приидетъ во славу свою ѿ  
ѡчей ѿ сѣихъ а҃глъ.

27 глаголю же вамъ воистинну: сѹтъ нѣщынѣ ѡ злѣ  
стоащихъ, ѿже не ѿмѹтъ вкусити смѣрти, дондеже  
видѣтъ цр҃тви бж҃іе.

28 бысть же по словесѣхъ сѣихъ ѿко днѣи ѡсми, ѿ поемъ  
петрѣ ѿ іѡаннѣ ѿ іакова, възиде на горѹ помолитсѣ.

29 ѿ бысть егда молашесѣ, видѣнїе лица егѡ ѿно, ѿ  
ѡдѣанїе егѡ бело блистаѣсѣ.

30 ѿ сѣ мѹжа двѣ сѣи ѿ нѣмъ глаголюща, ѿже бѣста мѡисей ѿ  
ѿли,

31 ѿвльшасѣ во славу, глаголюща же ѿсходъ егѡ, егѡже  
хотѣше скончати во іерлѣмѣ.

---

\* ѡбръженѹ



**32** ПЭТРА ЖЕ Ё СУЦШІ СЪ НІМІЪ БѦХУ ѠТАГЧЭННІ СНОМІЪ:  
ОУБѸЖДШЕСѦ ЖЕ ВІДѸША СЛАВУ ЕГѠ, Ё ОБА МУЖА СТОДЦІА СЪ  
НІМІЪ.

**33** Ё БЫСТЬ ЕГДА РАЗЛУЧІСТАСѦ Ѡ НЕГѠ, РЕЧЕ ПЭТРА КО ІІСУ:  
НАСТАВНИЧЕ, ДОБРО ЕСТЬ НАМІЪ ЗДѢ БЫТИ: Ё СОТВОРІМІЪ СѢННІ  
ТРИ, ЕДИНУ ТЕБѢ, Ё ЕДИНУ МОУСЕОВІ, Ё ЕДИНУ ІЛІИ: НЕ ВѢДЫИ,  
ЕЖЕ ГЛАГОЛАСЕ.

**34** СЕ ЖЕ ЕМУ ГЛАГОЛЮЩУ, БЫСТЬ ѠБЛАКЪ, Ё ѠСѢННІ ЙХЪ:  
ОУБОДШАСѦ ЖЕ, ВШЕДШЕ ВО ѠБЛАКЪ.

**35** Ё ГЛАСЪ БЫСТЬ ІЗ ѠБЛАКА, ГЛАГОЛА: СЕЙ ЕСТЬ СІНЪ МОЙ  
ВОЗЛЮБЛЕННЫЙ, ТОГѠ ПОСЛУШАЙТЕ.

**36** Ё ЕГДА БЫСТЬ ГЛАСЪ, ѠБРѢТЕСѦ ІІСЪ ЕДИНЪ. Ё ТІН  
ОУМОЛЧАША, Ё НИКОМУЖЕ ВОЗВѢСТИША ВЪ ТЫІѦ ДНІ ННЧЕСѠЖЕ  
Ѡ ТѢХЪ, ІАЖЕ ВІДѸША.

**37** БЫСТЬ ЖЕ ВЪ ПРОЧІИ ДЕНЬ, СШЕДШЫМИЪ ІМІЪ СЪ ГОРЫ, СРѢТЕ  
ЕГО НАРОДЪ МНОГЪ.

**38** Ё СЕ МУЖЪ ІЗ НАРОДА ВОЗОПІ, ГЛАГОЛА: ОУЧІТЕЛЮ,  
МОЛЮТИСѦ, ПРИЗРИ НА СЫНА МОЕГО, ІАКѠ ЕДИННОРОДЕНЪ МНІ  
ЕСТЬ:

**39** Ё СЕ ДУХЪ ЕМЛЕТА ЕГО, Ё ВНЕЗАПУ ВОШЕТА, Ё ПРУЖАЕТСѦ \*  
СЪ ПѢНАМИ, Ё ЕДВА ѠХОДНТА Ѡ НЕГѠ, СОКРУШАѦ ЕГО:

**40** Ё МОЛІХСѦ ОУЧІНКОМІЪ ТВОИМІЪ, ДА ІЖДЕНУТА ЕГО: Ё НЕ  
ВОЗМОГОША.

**41** ѠВѢЩАВЪ ЖЕ ІІСЪ РЕЧЕ: Ѡ, РОДЕ НЕВѢРНЫЙ Ё  
РАЗВРАЩЭННЫЙ, ДОКОЛѢ БУДУ ВЪ ВАСЪ Ё ТЕРПЛЮ ВЪ; ПРИВЕДИ

---

\*ТЕРЗАЕТЪ ЕГО



МИ СЫНА ТВОЕГО СѢМЮ.

42 ѿЩЕ ЖЕ ГРАДУЩУ ЕМУ, ПОВЕРЖЕ ЕГО БѢСА И СТРАСЕ.  
ЗАПРЕТИ ЖЕ ИИСУ ДУХОВИ НЕЧИСТОМУ, И ИЩУЛИ ОТРОКА, И  
ВЛАДЕ ЕГО ОЦУ ЕГО.

43 ДИВЛАХУСА ЖЕ ВСИ О ВЕЛИЧИИ БЖИИ. ВСѢМЪ ЖЕ  
ЧУДАЩЫМСА О ВСѢХЪ, ИЖЕ ТВОРАШЕ ИИСУ, РЕЧЕ КО  
ОУЧНИКОМЪ СВОИМЪ:

44 ВЛОЖИТЕ ВЫ КО ОУШЫ ВАШИ СЛОВЕСА СІА: СІА БО ЧЛВЧЕСКИИ  
ИМАТЬ ПРЕДТИСА ВЪ РУЦѢ ЧЕЛОВЧЕСТѢ.

45 ОНИ ЖЕ НЕ РАЗУМѢША ГЛАГОЛА СЕГѸ, БѢ БО ПРИКРОВЕНА ѿ  
НИХЪ, ДА НЕ ОЩУТАТЪ ЕГѸ: И БОЛХУСА ВОПРОСИТИ ЕГО О  
ГЛАГОЛѢ СЕМЪ.

46 ВНИДЕ ЖЕ ПОМЫШЛЕНИЕ ВЪ НИХЪ, КТО ИХЪ ВѢЩШИИ БЫ БЫЛА.

47 ИИСУ ЖЕ ВѢДЫИ ПОМЫШЛЕНИЕ СЕРДЦА ИХЪ, ПРИЕМЪ ОТРОЧА,  
ПОСТАВИ Е ОУ СЕБЕ

48 И РЕЧЕ ИМЪ: ИЖЕ ЯЩЕ ПРИИМАЕТЪ СІЕ ОТРОЧА ВО ИМА МОЕ,  
МЕНЕ ПРИЕМАЕТЪ: И ИЖЕ ЯЩЕ МЕНЕ ПРИЕМАЕТЪ, ПРИЕМАЕТЪ  
ПОСЛАВШАГО МА: ИЖЕ БО МЕНШИИ ЕСТЬ ВЪ ВАСЪ, СЕИ ЕСТЬ  
ВЕЛИКА.

49 ѿВѢЩАВЪ ЖЕ ІОАННА РЕЧЕ: НАСТАВНИЧЕ, ВІДѢХОМЪ НѢКОЕГО  
О ИМЕНИ ТВОЕМЪ ИЗГОНАЩА БѢСЫ: И ВОЗБРАНИХОМЪ ЕМУ, ИЖЕ  
ВОСЛѢДЪ НЕ ХОДЯТЪ СЪ НАМИ.

50 И РЕЧЕ КЪ НЕМУ ИИСУ: НЕ БРАНИТЕ: ИЖЕ БО НѢСТЬ НА ВЫ, ПО  
ВАСЪ ЕСТЬ.

51 БЫСТЬ ЖЕ ЕГДА СКОНЧАВЪХУСА ДНЕ ВОСХОЖДЕНИЮ ЕГѸ, И ТОИ  
ОУТВЕРДИ ЛИЦЕ СВОЕ ИТИ ВО ІЕРУСАЛИМЪ:



52 ѿ послѧ вѣстникѣхъ предѣ лицѣмъ своимъ: ѿ ѿшѣдше  
внидоша въ вѣсь самарѣнскую, г҃ако да оуготоваѣтъ емѹ:

53 ѿ не приѡша егѡ, г҃ако лице егѡ бѣ градѹщее во іерлѡмъ.

54 внидѣвша же оѹчнѣа егѡ іаковъ ѿ іѡѡннъ, рѣста: г҃дн,  
хощеши ли, речемя, да ѿгнь снѣдетъ съ небесѣ ѿ  
потребѣтъ ихъ, г҃акоже ѿ нѡмѧ сотвори;

55 ѡбращѣсѧ же запрети ѿ нѡмѧ, ѿ рече: не вѣста, коегѡ дѹха  
ѣста вы:

56 снѧ бо члѣвческѣи не приде дѹшѧ чловѣческихъ  
погубѣти, но сѣти: ѿ ндоша во ннѹ вѣсь.

57 бысть же ндѹщымъ нмъ по пѹтн, рече нѣкѣи въ немѹ:  
ндѹ по тебѣ, ѡможе ѡце ндешн, г҃дн.

58 ѿ рече емѹ іисъ: лиси г҃звинны нмѹтъ, ѿ птѣцы небесныѧ  
гнѣзда: снѧ же члѣвческѣи не нмѧтъ гдѣ главѹ подклонѣти.

59 рече же ко другѡмѹ: ходи вѣдѧ менѣ. ѿнѧ же рече:  
г҃дн, повели ми, да шѣдѧ прѣжде погребѹ ѡтца моего.

60 рече же емѹ іисъ: ѡстаѣни мѣртвыѧ погребсти своѡ  
мѣртвѣщы: ты же шѣдѧ възвѣщѧи цр҃твѣ бж҃е.

61 рече же ѿ другѣхъ: ндѹ по тебѣ, г҃дн: прѣжде же повели ми  
ѡвѣщѧтисѧ, ѿже сѹтъ \* въ домѹ моемъ.

62 рече же въ немѹ іисъ: никтоже возложѣ рѹкѹ своѹ на  
рѧло ѿ зрѧ вспѡтъ, оупрѧвленѧ ѣсть въ цр҃тви бж҃ин.

## Глава 10.

1 по снхъ же г҃авн гдѣ ѿ ннѣхъ сѣдмѣдесѧтъ, ѿ послѧ ихъ по  
двѣмѧ предѣ лицѣмъ своимъ во всѧкъ градъ ѿ мѣсто, ѡможе

---

\*попростѣтисѧ съ сѹщими



ХОТѦШЕ СѦМѦЗЪ НѦТН:

2 ГЛАШЕ ЖЕ КЪ ННМЪ: ЖАТВА ОУБѦ МНОГА, ДѢЛАТЕЛЕЙ ЖЕ МАЛО: МОЛНТЕСѦ ОУБѦ ГДННУ ЖАТВѢ, ДѦ НЗВЕДЕТЪ ДѢЛАТЕЛИ НА ЖАТВУ СВОЮ.

3 НДНТЕ: СЕ ЯЗЪ ПОСЫЛАЮ ВЪ ГѦКѦ ЯГНЦЫ ПОСРЕДѢ ВОЛКѦМЪ.

4 НЕ НОСНТЕ ВЛАГАНИЦѦ, НИ ПИРЫ, НИ СЯПѦГЪ НН КОГОЖЕ НА ПУТН ЦѢЛУНТЕ.

5 ВОНЪЖЕ ЯЩЕ ДОМЪ ВННДЕТЕ, ПЕРВѢ ГЛАГОЛНТЕ: МИРЪ ДОМУ СЕМУ:

6 Н ЯЩЕ ОУБѦ БУДЕТЪ ТУ СЫНЪ МИРА, ПОЧИЕТЪ НА НЕМЪ МИРЪ ВѦШЪ: ЯЩЕ ЛИ ЖЕ НН, КЪ ВѦМЪ ВОЗВРАТНТЕСѦ.

7 КЪ ТОМЪ ЖЕ ДОМУ ПРЕБЫВАЙТЕ, ГДАУЩЕ Н ПЮЩЕ, ГДЖЕ СУТЬ ОУ ННХЪ: ДОСТОИНА БО ЕСТЬ ДѢЛАТЕЛЬ МЗДЫ СВОЕѦ: НЕ ПРЕХОДНТЕ НЗ ДОМУ КЪ ДОМУ.

8 Н ВОНЪЖЕ ЯЩЕ ГРАДЪ ВХОДНТЕ, Н ПРИЕМЛЮТЪ ВЪ, ГДНТЕ ПРЕДЛАГАЕМАѦ ВѦМЪ:

9 Н НСЦѢЛНТЕ НЕДУЖНЫѦ, НЖЕ СУТЬ КЪ НЕМЪ, Н ГЛАГОЛНТЕ НМЪ: ПРИБЛНЖИСѦ НА ВЪ ЦРѢВНѢ БЖІЕ.

10 Н ВОНЪЖЕ ЯЩЕ ГРАДЪ ВХОДНТЕ, Н НЕ ПРИЕМЛЮТЪ ВѦСЪ, НЗШЕДШЕ НА РАСПУТІѦ ЕГѦ, РЦЫТЕ:

11 Н ПРѦХЪ ПРНЛѢПШН НАМЪ ѿ ГРАДА ВѦШЕГѦ, ѿТРАДСѦЕМЪ ВѦМЪ. ОБѦЧЕ СЕ ВѢДНТЕ, ГѦКѦ ПРИБЛНЖИСѦ НА ВЪ ЦРѢВНѢ БЖІЕ.

12 ГЛАГОЛЮ ВѦМЪ, ГѦКѦ СОДОМАЛИМЪ КЪ ДЕНЬ ТОЙ ѿРАДНѢ БУДЕТЪ, НЕЖЕ ГРАДУ ТОМУ.

13 ГОРЕ ТЕБѢ, ХОРАЗІНЕ, ГОРЕ ТЕБѢ, ВНОСАІДО: ГѦКѦ ЯЩЕ КЪ



тѹрѣ ѿ сѣдѣнѣ бывша сѣлы были бывшыа въ вѣю, дрѣвле  
оубо во врѣтницѣ ѿ пѣпелѣ съдѣюще покаѣниша бывша:

**14** Ѿбѣще тѹрѹ ѿ сѣдѣнѹ ѿрѣдѣнѣ бѹдетъ на сѹдѣ, неже  
вѣма.

**15** ѿ ты, капернаѹме, ѿже до небесъ вознесѣиша, до ѿда  
низведеиша.

**16** слышаша вѣсѣ, мене слышаша: ѿметѣиша вѣсѣ, мене  
ѿметѣиша: ѿметѣиша же мене, ѿметѣиша пославшѣго  
мѣ.

**17** возвратишасѣ же седемьдесятъ съ радостію, глаголюще:  
гдѣ, ѿ бѣси повинѹются намъ ѿ имени твоѣго.

**18** рече же имъ: видѣхъ сѣтанѹ ѿидѹ молниѹ съ небесѣ  
спѣша.

**19** се, даю вамъ власть наступѣти на змиѹ ѿ на скорпію ѿ  
на всю сѣлю вражю: ѿ ничевоже вѣсѣ вредѣтъ.

**20** Ѿбѣще ѿ себѣ не радѹнѣсѣ, ѿидѹ дѹси вамъ  
повинѹются: радѹнѣсѣ же, ѿидѹ имени вѣша написана сѹтъ  
на нѣбѣхъ.

**21** въ тоѣ часѣ возвратоваша дѹхомъ ихъ ѿ рече:  
исповѣдаются, Ѿче, гдѣ нѣсѣ ѿ земли, ѿидѹ оутѣшѣ сѣ  
сѣ ѿ премѹдрыхъ ѿ разѹмныхъ, ѿ ѿкрылѣ сѣ тѣ  
младенцемъ: еѣ, Ѿче, ѿидѹ тѣмъ бѣголеніе предъ  
тобѹ.

**22** ѿ ѿбращѣсѣ во оучѣнѣмъ, рече: всѣ мнѣ предѣнѣ бывша  
ѿ ѿца моего: ѿ никтоже вѣсть, кто еѣ сѣ, токмо ѿца:  
ѿ кто еѣ ѿца, токмо сѣ, ѿ емѹже ѿще хощетъ сѣ



ѿКРЫТИ.

**23** ѿ ѿБРАЊЦЬСА КО ОУЧѢНІЮМЪ, ЕДИНЪ \* РЕЧЕ: БЛАЖЕНН ОУЧН  
ВНДѢЩН, ІѢЖЕ ВНДѢТЕ:

**24** ГЛАГОЛЮ БО ВАМЪ, ІѢКѦ МНОЗИ ПРѢРОЦЫ ѿ ЦАРІЕ ВОСХОТѢША  
ВНДѢТИ, ІѢЖЕ ВЫ ВНДѢТЕ, ѿ НЕ ВНДѢША: ѿ СЛЫШАТИ, ІѢЖЕ  
СЛЫШИТЕ, ѿ НЕ СЛЫШАША.

**25** ѿ СЕ, ЗАКОННИКЪ НѢКІЙ ВОСТА, ѿСКУШАА ЕГО ѿ ГЛАГОЛА:  
ОУЧНТЕЛЮ, ЧТО СОТВОРИВЪ, ЖИВОТЪ ВѢЧНЫЙ НАСЛѢДУЮ;

**26** ОНЪ ЖЕ РЕЧЕ КЪ НЕМУ: ВЪ ЗАКОНѢ ЧТО ПИСАНО ЕСТЬ; КАКѦ  
ЧТЕШИ;

**27** ОНЪ ЖЕ ѿВѢЩАВЪ РЕЧЕ: ВОЗЛЮБИШИ ГДА БГА ТВОЕГО ѿ  
ВСЕГѦ СЕРДЦА ТВОЕГѦ, ѿ ѿ ВСЕА ДУШН ТВОЕА, ѿ ВСЕЮ  
КРѢПОСТІЮ ТВОЕЮ, ѿ ВСѢМЪ ПОМЫШЛЕНІЕМЪ ТВОИМЪ: ѿ  
БЛИЖНЕГО СВОЕГО ІѢКѦ САМЪ СЕБЕ.

**28** РЕЧЕ ЖЕ ЕМУ: ПРАВО ѿВѢЩАА ЕСН: СЕ СОТВОРИ, ѿ ЖИВЪ  
БУДЕШИ.

**29** ОНЪ ЖЕ ХОТЕ ѿПРАВДИТИСА САМЪ, РЕЧЕ КО ІИСУ: ѿ КТО  
ЕСТЬ БЛИЖНИЙ МОЙ;

**30** ѿВѢЩАВЪ ЖЕ ІИСУ РЕЧЕ: ЧЕЛОВѢКЪ НѢКІЙ СХОЖДАШЕ ѿ  
ІЕРУСАЛМА ВО ІЕРИХѦНЪ, ѿ ВЪ РАЗБОЙНИКИ ВПАДЕ, ѿЖЕ СОВЛЕКШЕ  
ЕГО, ѿ ІѢЗВЫ ВОЗЛОЖШЕ ѿНДОША, ѿСТАВЛШЕ ЕДВА ЖИВА СУЩА.

**31** ПО СЛУЧАЮ ЖЕ СЕДЦЕННИКЪ НѢКІЙ СХОЖДАШЕ ПУТЕМЪ  
ТѢМЪ, ѿ ВНДѢВЪ ЕГО, МИМОИДЕ.

**32** ТАКОЖЕ ЖЕ ѿ ДЕВІТЪ, БЫВЪ НА ТОМЪ МѢСТѢ, ПРИШЕДЪ ѿ  
ВНДѢВЪ, МИМОИДЕ.

---

\* ѿСОБЪ



33 сѧмѧрѧннѧ же нѣкто грѧдыѧ, приѧде наѧ негѸ, ѧ вѧдѣвѧ  
ѣгѸ, мнлосѣрдѸѧ:

34 ѧ пристѸплѧ ѡбвѧзѧ стрѸпы ѣгѸ, возлнвѧѧ мѧсло ѧ вѧнѸ.  
всѧднѧвѧ же ѣгѸ на свѸѧ скѸтѧ, приведе ѣгѸ вѧ гостѧнннцѸ, ѧ  
прилѣжѧ ѣмѸ:

35 ѧ наѸтриѧ ѧзшѣдѧ, ѧзѣмѧ двѧ сребреннѧ, даде  
гостѧнннцѸ, ѧ рече ѣмѸ: прилѣжѧ ѣмѸ: ѧ, ѣже ѧще  
прнжѧнвѣшн, ѧзѧ ѣгдаѧ возвѧщѸсѧ, воздѧмѧ тѧ.

36 ктѸ оѸбо ѿ тѣхѧ триѣхѧ блѧжнѧ мнѧттнсѧ быти  
впѧдшѣмѸ вѧ рѧзбѸѧнннѧ;

37 Ѹнѧ же рече: сотворѧвѧ мнѧость сѧ нѧмѧ. рече же ѣмѸ  
ѧсѧ: ѧдѧ, ѧ ты творѧ тѧкожде.

38 бысть же ходѧщѧмѧ ѧмѧ, ѧ сѧмѧ вѧнѧде вѧ вѣсь нѣкѸю:  
женѧ же нѣкѧѧ ѧмѧенѣмѧ мѧрѸѧ приѧтѧ ѣгѸ вѧ дѸмѧ свѸѧ.

39 ѧ сестрѧ ѣѧ бѣ нарнцѧѣмѧѧ мѧрѧѧ, ѧже ѧ сѣдшн при  
ногѸ ѧсѧвѸ, слѧшѧшѣ слѸво ѣгѸ.

40 мѧрѸѧ же мѸлѧѧше Ѹ мнѸзѣ слѸжбѣ, стѧвшн же рече:  
ѧдѧ, не брежѣшн лн, ѧкѸ сестрѧ мѸѧ ѣдѧнѸ мѧѧ Ѹстѧвн  
слѸжѧтн; рцѧ оѸбо ѣѧ, дѧ мѧ помѸжетѧ.

41 ѿвѣщѧвѧ же ѧсѧ рече ѣѧ: мѧрѸѧ, мѧрѸѧ, печѣшнсѧ, ѧ  
мѸлѧвшн Ѹ мнѸзѣ,

42 ѣдѧно же ѣсть на потрѣбѸ: мѧрѧѧ же блѧгѸю чѧсть ѧзбрѧ,  
ѧже не ѿнѧѣтсѧ ѿ неѧ.

## ГЛАВА 11.

1 ѧ бысть вѧегдаѧ быти ѣмѸ на мѣстѣ нѣкѸѣмѧ молѧщѸсѧ,  
ѧ ѧкѸ прѣстѧ, рече нѣкѧѧ ѿ оѸченѧкѧ ѣгѸ кѧ немѸ: ѧдѧ,



НАУЧНІ НЫ МОЛІТНІ, ІАКОЖЕ Ї ІОА́ННЪ НАУЧНІ ОУЧЕНИКНІ СВОЇ.

2 Рече же ѿмъ: егда молитеся, глаголюте: ѻче нашъ, ѿже на  
небесѣхъ, да сѣдѣтъ ѿмъ твоѣ: да прїидетъ црство твоѣ: да  
бѣдетъ воля твоѣ, ѿкоу на небѣхъ, ѿ на земли:

**3 ХЛѢБЪ НАШЪ НАС҃УЩІНЫИ ПОДАВАИИ НАМЪ НА ВСѦКЪ ДЕНЬ:**

4 ꙗко ѿстави на́мъ грѣхѣ на́ша, ꙗко ꙗко сѧмъ ѿставля́емъ  
всѧкому до́лжникъ на́шему: ꙗко не введѣ на́съ во искуше́нїе,  
но ѡбрати́ на́съ ѿ лука́ваго.

**5** ꙗꝛ чѣе кѧ нѣмѧ: кѡ ѿ вѣсѧ ѥмѧтъ дрѹга, ꙗ ꙗдетѧ кѧ  
немѹ кѧ полѹнощн, ꙗ речеѧ емѹ: дрѹже, даждь ми възвѣмѧ  
трѣ хлѣбы:

**6** ПОНЕЖЕ ДРУГЪ ПРІИДЕ СЪ ПУТИ КО МНѢ, И НЕ ИМАЮЩЕ ЧЕГО  
ПРЕДЛОЖИТИ ѢМѢ.

**7** ѿ ТОѦ ѿЗВНУТРЬ ѿВѢЩАВЪ РЕЧЕТА: НЕ ТВОРИ МИ ТРУДЫ:  
ОУЖЕ ДВЕРИ ЗАТВОРЕННЫ СУТЬ, ѿ ДѢТИ МОѦ СО МНОЮ НА ЛОЖИ  
СУТЬ: ѿ НЕ МОГУ ВОСТАВЪ ДАТИ ТБѢ.

**8** ГЛЮ ЖЕ ВѦМЪ: ѿЩЕ Н НЕ ДѦСТЪ ЕМУ ВОСТѦВЪ, ЗАНѸ ДРУГЪ  
ЕМУ ЁСТЬ: НО ЗА БЕЗЪОЧЬСТВО ЕГѦ, ВОСТѦВЪ ДѦСТЪ ЕМУ, ЕЛНКА  
ТРЕБУЕТЪ.

9 ꙗ́ко ꙗ́коже глаго́лю: про́сите, ꙗ́ко да́стся вамъ: ѿпѣйте, ꙗ́ко  
ѡбръщѣете: толцѣте, ꙗ́ко ѡбѣрзѣтся вамъ:

**10** ВСАКА БО ПРОСАИ ПРИЕМАЕТЪ, И НИЩАИ ѠБЕРЪТАЕТЪ, И  
ТОЛКУЩЕМУ ѠВЕРЗЕТСА.

**11** КОТОРАЮ ЖЕ ВАСЪ ОУЦА ВОСПРОСИТЪ СЫНЪ ХЛѢБА, ЕДѦ  
КАМЕНЬ ПОДАСТЪ ЕМУ; ИЛИ РЫБЫ, ЕДѦ ВЪ РЫБЫ МѢСТО СМЯКО  
ПОДАСТЪ ЕМУ;



- 12 ꙗко ѿще попроситѣ ꙗнцѣ, егда подастѣ ему скорпию;
- 13 ѿще оубо вы зѣнѣте, оумѣете дѣла блага дѣлати чюдомъ вашимъ, кольми паче оцѣ, ꙗже съ нѣсѣ, дастѣ дѣла сѣго просѣщымъ оу негѣ;
- 14 ꙗко бѣ изгонѣ бѣса, ꙗко тоу бѣ нѣмъ: бысть же бѣсѣ изшедшѣ, проглагола нѣмъ: ꙗко днѣшасѣ народи.
- 15 нѣщынъ же ѿ нѣхъ рѣша: ѡ величествѣ князи бѣсѣстѣмъ изгонитѣ бѣсы.
- 16 друзи же ѿскушающе, знаменѣа ѿ негѣ ѿскахѣ съ небесѣ.
- 17 оуны же вѣдѣи помышленѣа нѣхъ, рече нѣмъ: всѣко цѣрство само въ себѣ раздѣлѣасѣ, запустѣетѣ: ꙗко домъ на домъ, падѣетѣ.
- 18 ѿще же ꙗко сатана самъ въ себѣ раздѣлѣасѣ, какѡ станетѣ цѣрство егѣ, ꙗкоже глаголетѣ, ѡ величествѣ изгонѣща мѣ бѣсы.
- 19 ѿще же ꙗко ѡ величествѣ изгоню бѣсы, сынове ваши ѡ комъ изгонѣтъ; сего ради тѣмъ бѣдутѣ вамъ судѣи.
- 20 ѿще ли же ѡ перстѣ бж҃и изгоню бѣсы, оубо постиже на всѣхъ цр҃твѣхъ бж҃е.
- 21 егда крѣпкѣи вооружѣасѣ хранитъ своѣ дворѣ, во смнренѣи \* сѣтъ нѣмѣна егѣ.
- 22 егда же крѣплѣи егѣ нашедѣ побѣдитѣ егѣ, всѣ оружіе егѣ возметѣ, на неже оуповѣше, ꙗко корысть егѣ раздѣетѣ.
- 23 ꙗже нѣсть со мною, на мѣ естъ: ꙗко ꙗже не собиравѣтъ со

---

\* въ мирѣ



мною, расточается.

24 Егда же нечистый духъ изыдетъ ѿ чловека, преходитъ сквозѣ безводная мѣста, и ꙗко повола: и не ѡбрътѣа, глаголетъ: возврати мѣ въ домъ мой, ѿнюдуже изыдохъ.

25 и прииде ѡбръщется и поместенъ и оукрашенъ:

26 тогда идетъ и поиметъ седми другихъ духовъ горшихъ себѣ, и вшедше живуть тѣ: и бывають послѣдняя чловеку томѣ горша первыхъ.

27 бысть же егда глаголаше сѣа, воздвигши нѣкая жена гласъ ѿ народа, рече ему: блажено чрево носившее тѣ, и сосца, иже еси сѣаа.

28 Она же рече: тѣмже оубо блаженн слышавши слово бж҃е и хранѣши е.

29 народомъ же собиравшимся начѣа глаголати: родъ сей лукавъ есть: знаменіа ищетъ, и знаменіе не дастъ ему, токмо знаменіе іоны пророка:

30 иже бо бысть іона знаменіе ниневитомъ, такъ будетъ и сѣа члвческій родъ сеи.

31 царица южская востанетъ на судъ съ мужи рода сего, и ѡсудитъ ихъ: иже приде ѿ конѣцъ земли слышати премудрость соломонову: и се множае соломона здѣ.

32 мужіе ниневитстѣи востанутъ на судъ съ родомъ сѣи, и ѡсудѣтъ и: иже покаашася проповѣдою іониною: и се множае іоны здѣ.

33 никтоже оубо свѣтѣлникъ вжѣтъ, въ скровѣ полагається, ни подъ спудомъ, но на свѣщницѣ, да входящии свѣтъ видѣтъ.



34 СВЕТІЛНИКЪ ТѢЛУ ЁСТЬ ОКО: ЕГДА ОУБО ОКО ТВОЁ ПРОСТО БУДЕТЪ, ВСЁ ТѢЛО ТВОЁ СВЕТЛО БУДЕТЪ: ЕГДА ЖЕ ЛУКАВО БУДЕТЪ, И ТѢЛО ТВОЁ ТѢМНО:

35 БЛЮДИ ОУБО, ЕДА СВЕТЪ, ИЖЕ КЪ ТЕБѢ, ТМА ЁСТЬ.

36 ИЩЕ БО ТѢЛО ТВОЁ ВСЁ СВЕТЛО, НЕ ИМЫИ НѢКИА ЧАСТИ ТѢМНЫ, БУДЕТЪ СВЕТЛО ВСЁ, ГЛАЖЕ ЕГДА СВЕТІЛНИКЪ БЛНСТАНИЕМЪ ПРОСВЕЩАЕТЪ ТЯ.

37 ЕГДА ЖЕ ГЛАГОЛАШЕ, МОЛАШЕ ЕГО ФАРИСЕЙ НѢКИИ, ДА ОУБѢДУЕТЪ ОУ НЕГѦ: ВШЕДЪ ЖЕ ВОЗЛЕЖЕ.

38 ФАРИСЕЙ ЖЕ ВІДѢВЪ ДНВІСА, ГЛАЖЕ НЕ ПРЕЖДЕ КРЕСТІСА \* ПРЕЖДЕ ОУБѢДА.

39 РЕЧЕ ЖЕ ГЛА КЪ НЕМУ: ННѢ ВЫ, ФАРИСЕЕ, ВНѢШНАА СТКАЛНИЦЫ И БЛЮДА ОУЧИЩАЕТЕ, ВНУТРЕННЕЕ ЖЕ ВАШЕ ПОЛНО ГРАБЛЕНІА ЁСТЬ И ЛУКАВСТВА.

40 БЕЗУМИИ, НЕ ИЖЕ ЛИ СОТВОРИ ВНѢШНЕЕ, И ВНУТРЕННЕЕ СОТВОРИЛА ЁСТЬ;

41 ОБАЧЕ ѿ СЪЦНХЪ ДАДІТЕ МИЛОСТЫНЮ: И СЕ ВСА ЧІСТА ВАМЪ БУДУТЪ.

42 НО ГОРЕ ВАМЪ ФАРИСЕОМЪ, ГЛАЖЕ ОУДЕСАТСТВУЕТЕ ѿ МАТВЫ И ПИГІАИ И ВСАКАГѦ ЗЕЛА, И МИМОХОДІТЕ СЪДЪ И ЛЮБОВЬ БЖІЮ: СІА ПОДОБАШЕ СОТВОРИТИ, И ОНѢХЪ НЕ ОСТАВЛАТИ.

43 ГОРЕ ВАМЪ ФАРИСЕОМЪ, ГЛАЖЕ ЛЮБИТЕ ПРЕДСѢДАНІА НА СОНИЩЕХЪ И ЦУЛОВАНІА НА ТОРЖИЩЕХЪ.

44 ГОРЕ ВАМЪ, КНИЖНИЦЫ И ФАРИСЕЕ ЛЦЕМѢРИ, ГЛАЖЕ ЕСТЕ ГЛАЖЕ ГРОБИ НЕВѢДОМИ, И ЧЕЛОВѢЦЫ ХОДЯЩИ ВЕРХУ НЕ

---

\*НЕ ПЕРВѢЕ ОУМЫСА



БѢДАТЪ.

**45** ѿвѣщаѣхъ же нѣкий ѿ законниковъ рече ѿмѹ: оучителю, сѣѣ глагола, ѿ нѣмъ досаждаѣши.

**46** ѿнъ же рече: ѿ вѣмъ законниковъ горѣ, ѣкѡ накладаете на челоуѣки бременѧ не оудобѣ носѣмъ, ѿ сѣмъ ѣдинѣмъ перстѡмъ вѣшнымъ не прикасаѣтесѧ бременѣмъ.

**47** горѣ вѣмъ, ѣкѡ зѣждете грѡбы прѣрѡкъ, ѡтцы же вѣши ѿзбѣшѧ ѿнъ.

**48** оубо свидѣтельствуете ѿ соблаговоленїе дѣлѡмъ ѡтецу вѣшнъмъ: ѣкѡ тѣмъ оубо ѿзбѣшѧ ѿнъ, вы же зѣждете ѿнъ грѡбы.

**49** сего ради ѿ премѣрѡстѣ бж҃їа рече: послѹе въ нѣмъ \* прѣрѡкъ ѿ шѣлы, ѿ ѿ нѣмъ оубѣжѡтъ ѿ ѿзбѣнѹтъ:

**50** да взыщѣтсѧ кровѣ всѣхъ прѣрѡкъ, проливѣемъ ѿ сложенїа мїра, ѿ рода сего,

**51** ѿ кровѣ швела даже до кровѣ захарїи, погнѣшѧмъ междѹ ѡлтарѣмъ ѿ храмомъ: еѣ, глаголю вѣмъ, взыщѣтсѧ ѿ рода сего.

**52** горѣ вѣмъ законниковъ, ѣкѡ вѣдѣте ключѣ разумѣнїа: сѣмъ не внидоустѣ, ѿ вхождѡщымъ возбранѣустѣ.

**53** глѡщѹ же ѿмѹ сѣѣ въ нѣмъ, начѣшѧ книжницы ѿ фарїсеѣ бѣдѣнѣ † гнѣвѣтисѧ на нѣ ѿ прѣстѣтн † егѡ ѡ мнѡзѣ,

---

\* въ нѣмъ

† сѣмъ

‡ вопрошѣтн



54 ла́ющие егò \*, и́щущие о́уловѣти нѣчто ѿ о́уств егò, да на́нь  
возглаго́луютъ.

## Глава 12.

1 ѿ нѣхже † собра́вшимсѧ тма́мъ на́рода, ꙗ́ко попира́ти  
дрѹгъ дрѹга, нача́тъ глаго́лати о́учѣнѣомъ сво́имъ пе́рвѣ:  
внемли́те себѣ ѿ квѣся фари́сѣйска, ѣже е́сть лице́мѣрие.

2 ничто́же бо покрове́но е́сть, ѣже не ѿкры́етсѧ, ѡ́ тайно,  
ѣже не о́урази́мѣтсѧ:

3 зане́, е́лики во тмѣ́ рѣсте, во свѣ́тѣ о́услы́шатсѧ: ѡ́ ѣже  
во о́уху глаго́ласте во хра́мѣхъ, проповѣ́стсѧ на кро́вѣхъ.

4 ꙗ́ко же вѣ́мъ дру́гомъ сво́имъ: не о́убо́йтесѧ ѿ  
о́убива́ющихъ тѣ́ло ѡ́ пото́мъ не мо́гущихъ ли́шше что́  
сотвори́ти:

5 ска́зѹю же вѣ́мъ, когò о́убо́йтесѧ: о́убо́йтесѧ ѡ́ми́щамъ  
вла́сть по о́уби́еннѣи ковре́щѣи въ де́брь ѡ́гненнѹю: е́й, ꙗ́ко  
вѣ́мъ, тогò о́убо́йтесѧ.

6 не па́тъ ли пти́ца цѣ́нѣтсѧ пѣ́нѧ. зе́мля двѣ́ма, ѡ́ ни е́дина  
ѿ нѣхъ нѣ́сть за́бвѣна́ предъ б́гомъ.

7 но ѡ́ вла́си гла́вы вѣ́шеѧ всѣ́ ѡ́зочѣ́ни сѹ́тъ. не о́убо́йтесѧ  
о́убо: мно́зѣхъ пти́ца о́у́нши е́стѣ́ вы.

8 ꙗ́ко же вѣ́мъ: всѧ́къ, ꙗ́же ꙗ́ще ѡ́сповѣ́сть мѧ́ предъ  
челове́ки, ѡ́ сѣ́а члѣ́вѣ́скѣи ѡ́сповѣ́сть егò предъ ꙗ́глы  
б́жии:

9 ꙗ́ ѿверги́сѧ мене́ предъ челове́ки, ѿвер́женъ бѹ́детъ предъ

---

\*на́вѣтѹю́ще на́нь

†ме́ждѹ́ тѣ́мъ



ѿГЛА БЖИМН.

**10** ѿ ВСАКА ѿЖЕ РЕЧЕТЪ СЛОВО НА СНА ЧЛВЧЕСКАГО,  
ѠСТАВНТЕСѦ ЕМУ: ꙗко на СТѦГО ДХА ХУЛИВШЕМОУ НЕ ѠСТАВНТЕСѦ.

**11** Егда же ПРИВЕДУТЪ ВЪ НА СОБОРНЦА ѿ ВЛАСТИ ѿ  
ВЛАДЫЧЕСТВА, НЕ ПЕЦЫТЕСѦ, КАКО ѿН ЧТО ѠВѢЩАЕТЕ, ѿН  
ЧТО РЕЧЕТЕ:

**12** СТѦИ БО ДХА НАУЧИТЪ ВЪ ВЪ ТОЙ ЧАСЪ, ꙗже ПОДОБАЕТЪ  
РЕЦИ.

**13** РЕЧЕ же ЕМУ НѢКИ Ѡ НАРОДА: ОУЧИТЕЛЮ, РЦИ БРАТУ  
МОЕМУ РАЗДѢЛИТИ СО МНОЮ ДОСТОѦНІЕ.

**14** ОНА же РЕЧЕ ЕМУ: ЧЛОВЧЕ, КТО МѦ ПОСТАВИ СУДИЮ ѿН  
ДѢЛИТЕЛѦ НАДЪ ВАМИ;

**15** РЕЧЕ же КЪ НИМЪ: БЛЮДИТЕ ѿ ХРАНИТЕСѦ Ѡ ЛИХОМІСТВА.  
ꙗко НЕ Ѡ ѿЗБЫТКА \* КОМУ ЖИВОТЪ ЕГѠ ЕСТЬ Ѡ ѿМѢНИѦ ЕГѠ.

**16** РЕЧЕ же ПРИТЧУ КЪ НИМЪ, ГЛАГОЛА: ЧЛОВЧКУ НѢКОМУ  
БОГАТУ ОУГОВѢЗНѦ НИВА:

**17** ѿ МЫСЛАШЕ КЪ СЕБѢ, ГЛАГОЛА: ЧТО СОТВОРЮ, ꙗко НЕ  
ѿМАМЪ ГДѢ СОБРАТИ ПЛОДѠВЪ МОИХЪ;

**18** ѿ РЕЧЕ: СЕ СОТВОРЮ: РАЗОРЮ ЖИТНИЦЫ МОѦ, ѿ БОЛШЫѦ  
СОЗНЖДУ, ѿ СОБЕРУ ТУ ВСѦ ЖИТЯ МОѦ ѿ БЛАГА МОѦ:

**19** ѿ РЕКУ ДУШѦ МОЕѦ: ДУШЕ, ѿМАШИ МНОГА БЛАГА, ЛЕЖАЩА НА  
ЛѢТЯ МНОГА: ПОЧНВАЙ, ꙗждь, ПИ, ВЕСЕЛИСѦ.

**20** РЕЧЕ же ЕМУ БГЪ: БЕЗУМНЕ, КЪ СПѠ НОЩЬ ДУШУ ТВОЮ  
ѿСТАЖУТЪ Ѡ ТЕБѢ: ꙗко ꙗже ОУГОТОВАЛА ЕСИ, КОМУ БУДУТЪ;

**21** ТАКО СОБНРАДИ СЕБѢ, ꙗко НЕ КЪ БГѦ БОГАТѢѦ.

---

\*ВНЕГДА ѿЗБЫТОЧЕСТВОВАТИ



22 РЕЧЕ ЖЕ КО ОУЧѢНІЮ СВОИМЪ: СЕГѢ РАДН ГЛАГОЛЮ ВАМЪ:  
НЕ ПЕЩЬТЕСѦ ДУШЕЮ ВАШЕЮ, ЧТО ІАСТЕ: НИ ТѢЛОМЪ, ВО ЧТО  
ОБЛЕЧЕТЕСѦ:

23 ДУША БОЛШИ ЕСТЬ ПИЩИ, И ТѢЛО ОДЕЖДЫ.

24 СМОТРИТЕ ВРАНИ, ІАКО НЕ СЪЮТЪ, НИ ЖИУТЪ: ИМЖЕ НѢСТЬ  
СОКРОВИЩА, НИ ЖИТНИЦЫ, И БѢ ПИТАЕТЪ ИХЪ: КОЛЬМИ ПЯЧЕ ВЫ  
ЕСТЕ ЛУЧШИ ПТИЦЪ;

25 КТО ЖЕ ѿ ВАСЪ ПЕРІНѦ МОЖЕТЪ ПРИЛОЖИТИ ВОЗРАСТУ  
СВОЕМУ ЛАКОТИ ЕДИНЪ;

26 ИЩЕ ОУБО НИ МАЛА ЧЕСѢ МОЖЕТЕ, ЧТО Ѣ ПРОЧНХЪ  
ПЕЧЕТЕСѦ;

27 СМОТРИТЕ КРИНЫ, КАКО РАСТУТЪ: НЕ ТРУЖДАЮТСѦ, НИ  
ПРАДУТЪ: ГЛАГОЛЮ ЖЕ ВАМЪ, ІАКО НИ СОЛОМОНЪ ВО ВСЕЙ СЛАВѢ  
СВОЕЙ ОБЛЕЧЕСѦ, ІАКО ЕДИНЪ ѿ СНХЪ.

28 ИЩЕ ЖЕ ТРАВУ, НА СЕЛѢ ДНЕСЬ СУЩУ И ОУТРЕ ВЪ ПЕЩЬ  
ВМЕЩЕМУ, БѢ ТАКО ОДѢВАЕТЪ: КОЛЬМИ ПЯЧЕ ВАСЪ, МАЛОВѢРН;

29 И ВЫ НЕ ИЩИТЕ, ЧТО ІАСТЕ, ИЛИ ЧТО ШЕТЕ: И НЕ  
ВОЗНОСИТЕСѦ:

30 ВСѢХЪ БО СНХЪ ІАЗЫЦЫ МІРА СЕГѢ ИЩУТЪ: ВАША ЖЕ ОЦЪ  
ВѢСТЬ, ІАКО ТРЕБУЕТЕ СНХЪ.

31 ОБЯЧЕ ИЩИТЕ ЦРЬВІѦ БЖІѦ, И СИѦ ВСѦ ПРИЛОЖАТСѦ ВАМЪ.

32 НЕ БОИСѦ, МАЛОЕ СТАДО: ІАКО БЛГОУЗВОЛИ ОЦЪ ВАША ДАТИ  
ВАМЪ ЦРЬВО.

33 ПРОДАДИТЕ ИМИНІѦ ВАША И ДАДИТЕ МИЛОСТЫНЮ. СОТВОРИТЕ  
СЕБѢ ВЛАГІАЩА НЕВЕТШАЮЩА, СОКРОВИЩЕ НЕОСКУДѢМО НА  
НБСѢХЪ, ИДѢЖЕ ТЯТЬ НЕ ПРИБЛИЖАЕТСѦ, НИ МОЛЬ



РАСТАВЛЯЕТЪ.

34 И ДѢЖЕ БО СОВРѢЩЕ ВѢШЕ, ТѢ И СЕРАЩЕ ВѢШЕ БУДЕТЪ.

35 ДЯ БУДУТЪ ЧРЕСА ВѢША ПРЕПОДСАНА, И СВѢТІЛНИЦЫ ГОРАЩИ:

36 И ВЫ ПОДОБНИ ЧЕЛОВѢКОМЪ ЧАЮЩЫМЪ ГОСПОДЯ СВОЕГО, КОГДА ВОЗВРАТИТЕСѦ ѿ БРАКА, ДЯ ПРИШЕДУ И ТОЛКУВШУ, ЯВЕ ѿВЕРЗУТЪ ЕМУ.

37 БЛЖЕНН РАБѢ ТІИ, ИХЖЕ ПРИШЕДУ ГОСПОДЬ ѾБРАЩЕТЪ БДѢЩИХЪ: ЯМИНЬ ГЛЮ ВѢМЪ, ГЛАВО ПРЕПОДШЕТЕСѦ И ПОСАДНТЪ ИХЪ, И МИНУВЪ \* ПОСЛУЖИТЪ ИМЪ.

38 И ЯЩЕ ПРИДЕТЪ ВО ВТОРУЮ СТРАЖУ, И ВЪ ТРЕТІЮ СТРАЖУ ПРИДЕТЪ, И ѾБРАЩЕТЪ ИХЪ ТАКО, БЛЖЕНН СУТЬ РАБѢ ТІИ.

39 СЕ ЖЕ ВѢДТЕ, ГЛАВО ЯЩЕ БЫ ВѢДАЛА ГОСПОДИНЪ ХРАМИНЫ, ВЪ КІИ ЧАСЪ ТАТЬ ПРИДЕТЪ, БДѢЛА ОУБО БЫ, И НЕ БЫ ДАЛА ПОДКОПАТИ ДОМУ СВОЕГО.

40 И ВЫ ОУБО БУДТЕ ГОТОВИ: ГЛАВО, ВОНЫЖЕ ЧАСЪ НЕ МИНТЕ, СНА ЧЛВЧЕСКІИ ПРИДЕТЪ.

41 РЕЧЕ ЖЕ ЕМУ ПЕТРЪ: ГДІИ, ВЪ НАМЪ ЛИ ПРИТЧУ СЮ ГЛАГОЛЕШИ, ИЛИ КО ВСѢМЪ;

42 РЕЧЕ ЖЕ ГДЬ: КТО ОУБО ЕСТЬ ВѢРНЫЙ СТРОИТЕЛЬ И МУДРЫИ, ЕГОЖЕ ПОСТАВИТЪ ГОСПОДЬ НАДЪ ЧЕЛѢДІЮ СВОЕЮ, ДАДТИ ВО ВРЕМѦ ЖИТОМѢРІЕ;

43 БЛЖЕНЪ РАБЪ ТОИ, ЕГОЖЕ ПРИШЕДУ ГОСПОДЬ ЕГО ѾБРАЩЕТЪ ТВОРАЩА ТАКО:

44 ВОИСТИННУ ГЛЮ ВѢМЪ, ГЛАВО НАДЪ ВСѢМЪ ИМѢНІЕМЪ СВОИМЪ

---

\*ПРИСТУПИВЪ



ПОСТАВѢНТЪ ЕГО.

45 АЩЕ ЖЕ РЕЧЕТЪ РАБЪ ТОЙ ВЪ СЕРДЦЫ СВОЕЙ: КОСНѢТЪ ГОСПОДИНА МОЕГО ПРИТН: И НАЧНЕТЪ БѢТИ РАБѢ И РАБѢИНИ, ГЛАГОЛИ ЖЕ И ПИТИ И ОУПНѢАТИСѦ:

46 ПРИДЕТЪ ГОСПОДИНА РАБА ТОГѠ ВЪ ДЕНЬ, КОМУЖЕ НЕ ЧАЕТЪ, И ВЪ ЧАСЪ, КОМУЖЕ НЕ ВѢСТЪ: И РАСТЕШЕТЪ ЕГѠ, И ЧАСТЬ ЕГѠ СЪ НЕВѢРНЫМИ ПОЛОЖИТЪ.

47 ТОЙ ЖЕ РАБЪ ВѢДѢВЫЙ ВОЛЮ ГОСПОДИНА СВОЕГѠ, И НЕ ОУТОТОВАВЪ, НИ СОТВОРИВЪ ПО ВОЛИ ЕГѠ, БѢЕНЪ БУДЕТЪ МНОГѠ:

48 НЕВѢДѢВЫЙ ЖЕ, СОТВОРИВЪ ЖЕ ДОСТѠЙНАѦ РАНАМИ, БѢЕНЪ БУДЕТЪ МАЛО. ВСѦКОМУ ЖЕ, ЕМУЖЕ ДАНО БУДЕТЪ МНОГѠ, МНОГѠ ВЗЫЩЕТСѦ ѿ НЕГѠ: И ЕМУЖЕ ПРЕДАША МНОЖАЙШЕ, МНОЖАЙШЕ ПРОСѦТЪ \* ѿ НЕГѠ.

49 ОГНѦ ПРИДОХЪ ВОВРЕЩЕНѢ НА ЗЕМЛЮ, И ЧТО ХОЩЕ, АЩЕ ОУЖЕ ВОЗГОРѢСѦ;

50 КРЩЕНІЕМЪ ЖЕ ИМАМЪ КРѢТИТСѦ, И КАКѠ ОУДЕРЖУСѦ, ДОНДЕЖЕ СКОНЧАЮТСѦ;

51 МИНТЕ ЛН, ГЛАГОЛА МИРЪ ПРИДОХЪ ДѢТИ НА ЗЕМЛЮ; НИ, ГЛАГОЛА ВАМЪ, НО РАЗДѢЛЕНІЕ.

52 БУДУТЪ БО ѿСЕЛѢ ПАТЬ ВО ЕДИНѠМЪ ДОМУ РАЗДѢЛЕНН, ТРИЕ НА ДВА, И ДВА НА ТРИ:

53 РАЗДѢЛИТСѦ ОТЕЦЪ НА СЫНА, И СЫНЪ НА ОЦА: МАТИ НА ДЩЕРЬ, И ДЩН НА МАТЕРЬ: СВЕКРЫ НА НЕВѢСТУ СВОЮ, И НЕВѢСТА НА СВЕКРОВЬ СВОЮ.

54 ГЛАШЕ ЖЕ И НАРОДОМЪ: ЕГДА ОУЗРИТЕ ѠБЛАКЪ ВОСХОДѦЩЪ

---

\*ИСТАЖУТЪ







ВІНОГРАДЪ СВОЕМА ВСАЖДЕНУ: И ПРИДЕ ИЩЕ ПЛОДА НА НЕИ, И НЕ ОБРЪТЕ:

7 РЕЧЕ ЖЕ КЪ ВНАРЕВН: СЕ ТРЕТЕ ЛЕТО, ОУНЕЛИЖЕ ПРИХОЖДУ ИЩЕ ПЛОДА НА СМОКОВНИЦЪ СЕИ, И НЕ ОБРЪТАЮ: ПОСЪЦЫ Ю ОУБО, ВСКУЮ И ЗЕМЛЮ ОУПРАЖНАЕТЪ;

8 ОНА ЖЕ ОУВЪЩАВЪ РЕЧЕ ЕМУ: ГОСПОДИ, ОСТАВН Ю И СЕ ЛЕТО, ДОИДЕЖЕ ОКОПАЮ ОКОРЕСТЪ ЕА И ОСЫПЛЮ ГНОЕМА:

9 И ИЩЕ ОУБО СОТВОРИТЪ ПЛОДЪ: ИЩЕ ЛИ ЖЕ НИ, ВО ГРАДУЩЕ ПОСЪЧЕШИ Ю.

10 БЫШЕ ЖЕ ОУЧЕ НА ЕДИНОМА О СОМНИЦЪ КЪ СУББОТУ:

11 И СЕ ЖЕНА БЪ ИМУЩИ ДУХЪ НЕДУЖЕНЪ ЛЕТА ОСМНАДЕСАТЬ, И БЪ СЛАВА И НЕ МОГУЩИ ВОСКЛОНИТИСЯ ОУНОДА.

12 ВІДЪВЪ ЖЕ Ю ИСА, ПРИГЛАСИ И РЕЧЕ ЕИ: ЖЕНО, ОУЩЕНА ЕСИ О НЕДУГА ТВОЕО.

13 И ВОЗЛОЖИ НА НЮ РУЦЪ: И ИЩЕ ПРОСТРЕСА, И СЛАВЛШЕ БГА.

14 ОУВЪЩАВЪ ЖЕ СТАРЪЙШИНА СОБОРУ, НЕГОДУА, ЗАНЕ КЪ СУББОТУ ИЩЕЛН Ю ИСА, ГЛАГОЛАШЕ НАРОДУ: ШЕСТЬ ДНИИ ЕСТЬ, КЪ НАЖЕ ДОСТОИТЪ ДЪЛАТИ: КЪ ТЫА ОУБО ПРИХОДАЩЕ ЦЕЛИТЕСА, А НЕ КЪ ДЕНЬ СУББОТНЫИ.

15 ОУВЪЩА ЖЕ ОУБО ЕМУ ГДЬ И РЕЧЕ: ЛИЦЕМИРЕ, КОЖДО ВАКА КЪ СУББОТУ НЕ ОУРЪШАЕТЪ ЛИ СВОЕГО КОЛА ИЛИ ОСЛА О ГСАИИ, И ВЕДА НАПАДЕТЪ,

16 СИЮ ЖЕ ДЩЕРЬ ИВРАИМАЮ СУЩУ, ЮЖЕ СКАЗА СЯТНА СЕ ОСМОЕНАДЕСАТЕ ЛЕТО, НЕ ДОСТОШЕ ЛИ РАЗРЪШИТИСЯ ЕИ О ЮЗЫ СЕА КЪ ДЕНЬ СУББОТНЫИ;



17 ѿ сѣмѹ глаголющѹ, стѣдѣхусѧ всѣмъ протѣвѣлющѣмъ сѣмѹ: ѿ всѣхъ людѣ радѡвахусѧ ѿ всѣхъ славныхъ бывающихъ ѿ негѡ.

18 Глаголюще же: кому подобно есть црѣвѣ бжїе; ѿ кому оуподоблю е;

19 подобно есть зерну горющу, еже приѣмѣ челоуѣкѣ вверже въ вертоградъ свой: ѿ возрасте, ѿ бысть древо вели, ѿ птицы небесныѣ вселишасѧ въ вѣтви егѡ.

20 пакѣ рече: кому оуподоблю црѣвѣ бжїе;

21 подобно есть квасу, егѡже приѣмши женѣ, скры въ сѣтѣхъ трехъ мукѣ, дондеже вскнсе все.

22 ѿ проходяще сквозѣ грады ѿ вѣсн, оучѣ ѿ шестви творѣ во іерлѣмѣ.

23 рече же нѣкѣи сѣмѹ: гдѣ, ꙗже мѣло есть спасающихъ; онѣ же рече въ нѣмѣ:

24 подвижитесь внѣти сквозѣ тѣснаѣ вратѣ: ꙗко мнози, глаголю вамъ, зыщутъ внѣти, ѿ не возмогутъ.

25 ѿнелѣже востѣнетъ дому владыка, ѿ затворитъ двѣри, ѿ начнете внѣ стоѣти ѿ оударѣти въ двѣри, глаголюще: гдѣ, гдѣ, ѿверзи на мѣ. ѿ отвѣщае речеѣтъ вамъ: не въ мѣ вѣсѣ, ѿкѹду есте.

26 тогда начнете глаголати: гдѣдохомъ предъ тобою ѿ пѣхомъ, ѿ на распутныхъ нашихъ оучилъ еси.

27 ѿ речеѣтъ: глаголю вамъ, не въ мѣ вѣсѣ, ѿкѹду есте: ѿступите ѿ мене, всѣ дѣлающе неправды.

28 тѹ бѹдетъ плачь ѿ скрежетъ зубѡмъ, егда оѹзрѣте



іавраіама і ісаіака і іаікова і всѣхъ прѣроковъ во црѣвѣхъ бжѣхъ, всѣхъ же и згонимыхъ вѣхъ.

29 и приидутъ ѿ востѣхъ и западъ и сѣвера и юга, и возлагутъ въ црѣвѣхъ бжѣхъ.

30 и сѣ сѣуть послѣдніи, иже бѣдутъ перви, и сѣуть перви, иже бѣдутъ послѣдніи.

31 въ тѣхъ днѣхъ приступиша нѣцыи ѿ фарисей, глаголюще еми: и зыди и иди ѿсюду, іако ирѣхъ хощетъ тѣ оубити.

32 и рече имъ: шѣдше рцыте ми сѣ томи: сѣ и згоню бѣсы и исцѣленіа творю днѣсь и оутрѣ, и въ третій скончаюсѣ.

33 ѡбѣче подобѣетъ ми днѣсь и оутрѣ и въ ближній ити: іако невозможно естъ прѣроку погнѣнѣти кромѣ іерііама.

34 іерііаме, іерііаме, и збѣвыи прѣроковъ и каменіемъ побивѣа посланнѣхъ въ тебѣ, колькраты восхотѣхъ обратити чѣда твоѣ, іакоже ковоша гнѣздо своѣ подъ крѣпѣ, и не восхотѣсте;

35 сѣ ѡставляетеа вѣмъ доми вѣши пѣстѣ. глаголю же вѣмъ, іако не имате мене видѣти, дондеже приидетъ, егда речете: блѣвенъ градъи въ немъ гдѣне.

## Глава 14.

1 и бысть егда внити еми въ доми нѣкоего кнѣза фарисейска въ субѣотѣ хлѣбъ їсти, и тѣхъ бѣху назирѣюще егѣ.

2 и сѣ чловѣкъ нѣкій, имѣи водный трудъ, бѣ предъ нимъ.

3 и ѡвѣщава іисъ рече въ законникомъ и фарисеѣхъ, глагола: ище достоинъ въ субѣотѣ цѣлити;



4 Ѿнѣ же оумолчаша. ѥ прїемѣ ѥщѣ лѣ ѣго, ѥ ѿпустѣ.

5 ѥ ѿвѣщавѣ кѣ нѣмѣ речѣ: которѣмѣ ѿ вѣсѣ Ѿсѣдѣ ѥлѣ  
вѣмѣ кѣ стѣуденѣщѣ впадѣтѣ, ѥ не ѥбѣ лѣ ѥсторѣнетѣ ѣго кѣ  
дѣнѣ сѣбѣотнѣмѣ;

6 ѥ не вѣзможѣшѣ ѿвѣщѣтѣ ѣмѣ кѣ сѣмѣ.

7 глѣашѣ же кѣ звѣннѣмѣ прѣтѣчѣ, ѿбѣрѣжѣ \*, кѣкѣ  
прѣдсѣдѣнѣмѣ ѥзѣнрѣхѣ, глѣголѣ кѣ нѣмѣ:

8 ѣгда звѣнѣ бѣдѣшѣ кѣмѣ нѣ брѣкѣ, не сѣдѣ нѣ прѣднѣмѣ  
мѣстѣ: ѣдѣ ктѣ чѣстнѣѣ тебѣ бѣдетѣ звѣннѣхѣ,

9 ѥ прѣшѣдѣ ѥже тебѣ звѣвѣ ѥ Ѿнѣго, речѣтѣ тѣ: дѣждѣ  
сѣмѣ мѣсто: ѥ тогда нѣчнѣшѣ со стѣудѣмѣ послѣднѣѣ мѣсто  
дѣрѣжѣтѣ.

10 но ѣгда звѣнѣ бѣдѣшѣ, шѣдѣ сѣдѣ нѣ послѣднѣмѣ мѣстѣ,  
дѣ ѣгда прѣдѣтѣ звѣвѣ тѣ, речѣтѣ тѣ: дрѣужѣ, посѣдѣ  
вѣшѣ: тогда бѣдетѣ тѣ сѣвѣ прѣдѣ звѣннѣмѣмѣ сѣ тобѣю.

11 ѣкѣ вѣсѣкѣ вѣзнѣсѣѣсѣ сѣнрѣтѣсѣ, ѥ сѣнрѣѣѣсѣ  
вѣзнѣсѣтѣсѣ.

12 глѣашѣ же ѥ кѣ звѣвѣшѣмѣ ѣго: ѣгда сотвѣрѣшѣ ѿбѣдѣ ѥлѣ  
вѣчѣрѣю, не зѣвѣ дрѣгѣѣмѣ твѣнѣхѣ, нѣ брѣтѣн твѣѣ, нѣ  
срѣднѣкѣ твѣнѣхѣ, нѣ сосѣдѣмѣ бѣгѣтѣхѣ: ѣдѣ когда ѥ тѣн тѣ  
тѣкожде вѣззѣвѣтѣ, ѥ бѣдетѣ тѣ вѣздѣѣнѣѣ.

13 но ѣгда твѣрѣшѣ нѣрѣ, зѣвѣ нѣщѣмѣ, малѣомѣщѣнѣмѣ,  
хрѣмѣмѣ, слѣпѣмѣ:

14 ѥ блѣжѣнѣ бѣдѣшѣ, ѣкѣ не ѥмѣтѣ тѣ чтѣ вѣздѣтѣ:  
вѣздѣтѣ же тѣ сѣ кѣ вѣскрѣшѣнѣѣ прѣвѣднѣхѣ.

---

\*внѣмѣѣ



15 слышавъ же нѣкиѣ ѿ возлежащихъ съ нѣмъ сѣдѣ, рече ѣмѹ: блаженъ, ѣже снѣсть ѡбѣдъ въ црѣви бжѣи.

16 ѿнъ же рече ѣмѹ: человекъ нѣкиѣ сотвори вѣчерю велию, ѣи звахъ мнози:

17 ѣи послѣ рѣбѣ своего въ годъ вѣчерн рещи званнымъ: грядѣте, ѣико оуже готова сѹтъ всѣ.

18 ѣи начавъа въкупѣ ѿрицѣтисѣ всѣ. первыѣ рече ѣмѹ: селѣ купчихъ, ѣи ѣмѣмъ нуждѹ ѣзыти ѣи видѣти ѣи. молютисѣ, ѣи мѣѣ мѣ ѿречѣна.

19 ѣи другѣи рече: супругъа волѣвъ купчихъ пѣтъ, ѣи грядѹ ѣискусѣти ѣхъ: молю тѣ, ѣи мѣѣ мѣ ѿречѣна.

20 ѣи другѣи рече: женѹ поѣхъ, ѣи сего рѣдн не могѹ принѣти.

21 ѣи пришѣдъа рѣбъа тѣи повѣдаа господѣнѹ своему сѣдѣ. тогда разгнѣвавсѣа домиу владыка, рече рѣбѹ своему: ѣи зыдн скорѣа ѣи распутиѣа ѣи стѣгны грядѣа, ѣи нищыѣа ѣи бѣдныѣа ѣи слѣпыѣа ѣи хромыѣа введѣи сѣмѣ.

22 ѣи рече рѣбѣа. господѣн, быѣсть ѣикоже повелѣа ѣсѣи, ѣи ѣще мѣсто ѣсѣтъ.

23 ѣи рече господѣнъа къ рѣбѹ: ѣи зыдн ѣи пѹти ѣи халѹти, ѣи оубѣдѣи вниѣти, да ѣи поѣлнитсѣа домиа моѣи:

24 глаголю бо въѣмъ, ѣико ни ѣдѣнъа мужѣи тѣхъ званныхъ въкупѣтиа моѣа вѣчерн: мнози бо сѹтъ звѣни, мѣало же ѣи избрѣнныхъ.

25 ѣи дѣхѹ же съ нѣмъ ѣи народѣи мнози: ѣи ѡбращѣсѣа рече къ нѣмъ:

26 ѣище кто грядѣтъа ко мнѣ, ѣи не возненавидѣтъа ѣи оца



своего и матери, и жены, и чада, и братью, и сестру, еще же и душу свою, не может мой быти ученик:

27 и иже не носит креста своего и следит мене не может мой быти ученик.

28 кто бо ѿ нас, хотяи столп создати, не прежде ли след расчитет имение, аще имать, еже есть на совершение,

29 да не, когда положит основание и не возможет совершити, вси видящии начнут ругати его еми,

30 глаголюще, яко сей человек начал злати и не может совершити.

31 или кий царь идыи ко иному царю снити сз ним на брань, не след ли прежде совещавает, аще силен есть срести сз десатию тысяч градоуцаго со двемадесяти тысящами нань;

32 аще ли же ни, еще далече еми сущу, моление послава молитсз ѿ смиренни.

33 так оубо всака ѿ нас, иже не ѿречетсз всего своего имения, не может быти мой ученик.

34 добро есть соль: аще же соль ѿбывает, чимз ѿсолитсз;

35 ни в зему, ни в гнои потребна есть: вонз изсыплют ю. иже оуши слышати, да слышат.

## Глава 15.

1 бяху же приближающиеся к нему вси мытари и грешницы, послушати его.

2 и роптаху фарисеи и книжницы, глаголюще, яко сей



ГРѢШНИКИ ПРИЕМАЕТЪ И СЪ НИМИ ГІСТЪ.

3 РЕЧЕ ЖЕ КЪ НИМЪ ПРИТЧУ СЮ, ГЛАГОЛА:

4 КІИ ЧЕЛОВѢКЪ ѿ ВАСЪ ИМЫИ СТО ѠВЕРЦЪ, И ПОГУБЛЪ ЕДИНУ ѿ НИХЪ, НЕ ѠСТАВИТЪ ЛИ ДЕВЯТИДЕСЯТИ И ДЕВЯТИ КЪ ПУСТЫНИ, И ИДЕТЪ ВЪСЛѢДЪ ПОГИБША, ДОТДЕЖЕ ѠБРАЩЕТЪ Ю;

5 И ѠБРЕТЪ ВОЗЛАГАЕТЪ НА РАМѢ СВОИ РАДУЩА:

6 И ПРИШЕДЪ КЪ ДОМУ, СОЗЫВАЕТЪ ДРУГИ И СОСѢДЫ, ГЛАГОЛА НИМЪ: РАДУЙТЕСЯ СО МНОЮ, ГІКѠ ѠБРЕТОХЪ ѠВЦУ МОЮ ПОГИБШУЮ.

7 ГІЮ ВАСЪ, ГІКѠ ТАКѠ РАДОСТЬ БУДЕТЪ НА НЕБѢ Ѡ ЕДИНОМУ ГРѢШНИЦУ КАЮЩЕМСЯ, НЕЖЕЛИ Ѡ ДЕВЯТИДЕСЯТИХЪ И ДЕВЯТИ ПРАВЕДНИКЪ, ИЖЕ НЕ ТРЕБУЮТЪ ПОКАНИА.

8 ИЛИ КАКЪ ЖЕНА ИМУЩИ ДЕСЯТЬ ДРАХМЪ, ЯЩЕ ПОГУБИТЪ ДРАХМУ ЕДИНУ, НЕ ВЖИГАЕТЪ ЛИ СВЕТИЛНИКА, И ПОИЩЕТЪ ХРАМИНУ, И ИЩЕТЪ ПРИЛѢЖНО, ДОТДЕЖЕ ѠБРАЩЕТЪ;

9 И ѠБРЕТШИ СОЗЫВАЕТЪ ДРУГИНИ И СОСѢДЫ, ГЛАГОЛЮЩИ: РАДУЙТЕСЯ СО МНОЮ, ГІКѠ ѠБРЕТОХЪ ДРАХМУ ПОГИБШУЮ.

10 ТАКѠ, ГЛАГОЛЮ ВАСЪ, РАДОСТЬ БЫВАЕТЪ ПРЕДЪ АГГЛЫ БЖИМИ Ѡ ЕДИНОМУ ГРѢШНИЦУ КАЮЩЕМСЯ.

11 РЕЧЕ ЖЕ: ЧЕЛОВѢКЪ НѢКІИ ИМѢ ДВА СІНА:

12 И РЕЧЕ ЮНѢЙШИИ ЕЮ \* ѠЦУ: ѠТЧЕ, ДАЖДЬ МНѢ ДОСТОЙНУЮ ЧАСТЬ ИМѢНІА. И РАЗДЕЛИ ИМА ИМѢНІЕ.

13 И НЕ ПО МНОЗЪХЪ ДНѢХЪ СОБРАВЪ ВСѢ МИИ СЫНЪ, ѿНДЕ НА СТРАНУ ДАЛЕЧЕ, И ТУ РАСТОЧИ ИМѢНІЕ СВОЕ, ЖИВЫИ БЛУДНО.

14 ИЗЖИВШУ ЖЕ ЕМУ ВСЕ, БЫСТЬ ГЛАДЪ КРѢПОКЪ НА СТРАНѢ

---

\*ѿ НИХЪ



ТОЙ, И ТОЙ НАЧАЮТЪ ЛИШАТИСЯ.

**15** И ШЕДЪ ПРИЛѢПИСА ЕДИННОМУ ѿ ЖИТЕЛЕЙ ТОѦ СТРАНЫ: И ПОСЛА ЕГО НА СЕЛА СВОѦ ПЯСТИ СВИННѦ.

**16** И ЖЕЛАШЕ НАСЫТИТИ ЧРЕВО СВОЕ ѿ РОЖЕЦЪ, ГѢЖЕ ГИДѦХУ СВИННѦ: И НИКТОЖЕ ДАДШЕ ЕМУ.

**17** КЪ СЕБѢ ЖЕ ПРИШЕДЪ, РЕЧЕ: КОЛИКО НАЕМНИКОМЪ ОЦУ МОЕМУ ИЗБЫВАЮТЪ ХЛѢБЫ, ЯЗЪ ЖЕ ГЛАДОМЪ ГИБЛЮ;

**18** ВОСТАВЪ ИДУ КО ОЦУ МОЕМУ, И РЕКУ ЕМУ: ОТЕЧЕ, СОГРѢШИХЪ НА НѢО И ПРЕДЪ ТОБОЮ,

**19** И ОУЖЕ НѢСМЬ ДОСТОИНЪ НАРЕЩИСА СЫНЪ ТВОЙ; СОТВОРИ МА ГѢКО ЕДИНАГО ѿ НАЕМНИКЪ ТВОИХЪ.

**20** И ВОСТАВЪ ИДЕ КО ОЦУ СВОЕМУ. ЕЩЕ ЖЕ ЕМУ ДАЛЕЧЕ СУЩУ, ОУЗРѢ ЕГО ОТЕЦЪ ЕГО, И МИЛА ЕМУ БЫСТЬ, И ТЕКЪ НАПАДЕ НА ВЬЮ ЕГО, И ОБЛОБИЗЪ ЕГО.

**21** РЕЧЕ ЖЕ ЕМУ СЫНЪ: ОТЕЧЕ, СОГРѢШИХЪ НА НѢО И ПРЕДЪ ТОБОЮ, И ОУЖЕ НѢСМЬ ДОСТОИНЪ НАРЕЩИСА СЫНЪ ТВОЙ.

**22** РЕЧЕ ЖЕ ОТЕЦЪ КЪ РАБОМЪ СВОИМЪ: ИЗНЕСИТЕ ОДЕЖДУ ПЕРВУЮ И ОБЛЕЧИТЕ ЕГО, И ДАДИТЕ ПЕРСТЕНЬ НА РУКУ ЕГО И САПОГИ НА НОЗѢ:

**23** И ПРИВЕДШЕ ТЕЛЕЦЪ ОУПИТАННЫЙ ЗАКОЛИТЕ, И ГИДШЕ ВЕСЕЛИМСА:

**24** ГѢКО СЫНЪ МОЙ СЕИ МЕРТВЪ БѢ, И ОЖИВЕ: И ИЗГИБЛЪ БѢ, И ОБРѢТЕСА. И НАЧАША ВЕСЕЛИТИСЯ.

**25** БѢ ЖЕ СЫНЪ ЕГО СТАРѢЙ НА СЕЛѢ: И ГѢКО ГРАДЫЙ ПРИБЛИЖИСА КЪ ДОМУ, СЛЫША ПѢНІЕ И ЛІКН:

**26** И ПРИЗВАВЪ ЕДИНАГО ѿ ОТРОКЪ, ВОПРОШАШЕ: ЧТО ОУБО СІѦ



суть;

27 Онъ же рече емиу, ѿкъ брата твоѣ прїде: ѡ закла отцуа твоѣ телца оупитїнна, ѿкъ здрѣва его прїаѣтъ.

28 разгнѣвасѣ же, ѡ не хотѣше внїти. Отецуа же его ѡзвѣда молѣше его.

29 Онъ же ѿвѣщава рече отцу: сѣ толїкѣ лѣтъ работѣю тебѣ, ѡ николиже заповѣди твоѣ преступїхъ, ѡ мнѣ николиже даа еси козлаѣте, да со други свои ми возвесе лиасѣ быхъ:

30 егда же сына твоѣ сѣи, ѡзѣдыи твоѣ имѣнїе сълюбоудїици ми, прїде, заклаа еси емиу телца питомаго.

31 Онъ же рече емиу: чѣдо, ты всегда со мною еси ѡ всѣ мои твоѣ суть:

32 возвесе ли ти жесѣ ѡ возрадовати подобѣше, ѿкъ брата твоѣ сѣи мертва бѣ, ѡ ѡживѣ: ѡ ѡзгнѣла бѣ, ѡ ѡбрѣтесѣ.

## Глава 16.

1 глаше же ко оучїицѣмъ своимъ: человекъ нѣкии бѣ богаѣтъ, ѡже имѣше прїстѣвника: ѡ тои ѡклеветѣхъ бысть къ немю, ѿкъ расточѣетъ имѣнїа его.

2 ѡ прїгласїва его рече емиу: что сѣ слышу ѡ тебѣ; воздаждь ѿвѣтъ ѡ прїстѣвленїи домоу твою: не возможеши бо кому дому стрѣити.

3 рече же къ себѣ прїстѣвникъ дому: что сотворю, ѿкъ господь мой ѿемлетъ строенїе дому ѿ мене; копѣти не могу, просїти стыжусѣ:

4 разумѣхъ, что сотворю, да егда ѿстѣвленъ буду ѿ



СТРОЕНІА ДОМУ, ПРИМУТА МѦ ВЪ ДОМЫ СВОѦ.

**5** И ПРИЗВАВЪ ЕДИНАГО КОГОДО ѿ ДОЛЖНИКЪ ГОСПОДИНА СВОЕГО, ГЛАГОЛАШЕ ПЕРВОМУ: КОЛИЦЪМЪ ДОЛЖЕНЪ ЕСИ ГОСПОДИНУ МОЕМУ;

**6** ОНЪ ЖЕ РЕЧЕ: СТО МѢРЪ \* МАСЛА. И РЕЧЕ ЕМУ: ПРИМИ ПИСАНИЕ ТВОЕ, И СЪДЪ СКОРУ НАПИШИ ПАТЬДЕСАТЪ.

**7** ПОТОМУ ЖЕ РЕЧЕ ДРУГОМУ: ТЫ ЖЕ КОЛИЦЪМЪ ДОЛЖЕНЪ ЕСИ; ОНЪ ЖЕ РЕЧЕ: СТО МѢРЪ ПШЕНИЦЫ. И ГЛАГОЛА ЕМУ: ПРИМИ ПИСАНИЕ ТВОЕ, И НАПИШИ ѾСМЬДЕСАТЪ.

**8** И ПОХВАЛИ ГОСПОДЬ ДОМУ СТРОИТЕЛѦ НЕПРЯВЕДАГО, ГЛАВО МУДРЪ СОТВОРИ: ГЛАВО СЫНОВЕ ВѢКА СЕГО МУДРѢЙШИ ПЯЧЕ СЫНОВЪ СВѢТА ВЪ РОДѢ СВОЕМЪ СУТЬ.

**9** И ЯЗЪ ВАМЪ ГЛАГОЛЮ: СОТВОРИТЕ СЕБѢ ДРУГИ ѿ МАМОНЫ НЕПРЯВДЫ, ДА, ЕГДА ѾСКУДѢТЕ, ПРИМУТА ВЫ ВЪ ВѢЧНЫА КРѢВЫ.

**10** ВѢРНЫЙ ВЪ МАЛѢ, И ВО МНОЗѢ ВѢРЕНЪ ЕСТЬ: И НЕПРЯВЕДНЫЙ ВЪ МАЛѢ, И ВО МНОЗѢ НЕПРЯВЕДЕНЪ ЕСТЬ.

**11** ЯЩЕ ОУБО ВЪ НЕПРЯВЕДНЫМЪ ИМѢНИ ВѢРНИ НЕ БЫТЕ, ВО ИСТИННЫМЪ КТО ВАМЪ ВѢРУ ИМЕТА;

**12** И ЯЩЕ ВЪ ЧУЖЕМЪ ВѢРНИ НЕ БЫТЕ, ВАШЕ КТО ВАМЪ ДАСТА;

**13** НИКІЙ ЖЕ РАБЪ МОЖЕТА ДВѢМѦ ГОСПОДИНОМѦ РАБОТАТИ: ИБО ИЛИ ЕДИНАГО ВОЗНЕАВНДТА, Я ДРУГАГО ВОЗЛЮБИТА: ИЛИ ЕДИНАГО ДЕРЖИТСѦ, Ѿ ДРУЗЬМЪ ЖЕ НЕРАДѢТИ НАЧНЕТА: НЕ МОЖЕТЕ БѢ РАБОТАТИ И МАМОНЫ.

**14** СЛЫШАХУ ЖЕ СІѦ ВСѦ И ФАРИСЕЕ, СРЕБРОЛЮБЦЫ СУЩЕ,

---

\*ВАТЬ (Т. Е. МѢРЪ)



РУГІАХУСА ЁМУ.

**15** І РЕЧЭ ЇМІА: КЫ ЁСТЭ ўПРАВДАЮЩЕ СЕБЭ ПРЭД ЧЕЛОВѢКИ, БѢЖАЖЕ ВѢСТЬ СЕРДЦА КІША: ГІАКО, ЁЖЕ ЁСТЬ ВІА ЧЕЛОВѢЦЬХА ВЫСОКО, МЕРЗОСТЬ ЁСТЬ ПРЭД БГОМІА.

**16** ЗАКОНА І ПРРОЦЫ ДО ІОАННА: ѿТОЛА ЦРТВИЕ БЖІЕ БЛГОВѢСТВУЕТСА, І ВСАКА ВІА НЕ НУДНЕТСА \*.

**17** ОУДОБѢЖЕ ЁСТЬ НЕБУ І ЗЕМЛІ ПРЕНТІ, НЕЖЕ ѿ ЗАКОНА ЕДИННОЙ ЧЕРТѢ ПОГІБЕНУТИ.

**18** ВСАКА ПУЦІАДІ ЖЕНУ СВОЮ І ПРІВОДА ІНУ, ПРЕЛЮБЫ ДѢЕТА: І ЖЕНАІСА ПУЦІЕНОЮ ѿ МУЖА, ПРЕЛЮБЫ ТВОРІТА.

**19** ЧЕЛОВѢКА ЖЕ НѢКІЙ БѢ БОГАТА, І ОБЛАЧАШЕСА ВІА ПОРФІРУ І ВІССОНА, ВЕСЕЛАДСА НА ВСА ДНІ СВѢТАА.

**20** НІЦЬ ЖЕ БѢ НѢКТО, ІМЕНЕМІА ЛІЗАРЬ, ІЖЕ ЛЕЖАШЕ ПРЭД ВРАТЫ ЕГѠ ГНОБЕНА

**21** І ЖЕЛАШЕ НАСЫТИТИСА ѿ КРУПІЦА ПАДАЮЩИХА ѿ ТРАПЕЗЫ БОГАТАА: НО І ПСІ ПРІХОДАЩЕ ОБЛІЗАХУ ГНОІ ЕГѠ.

**22** БЫСТЬ ЖЕ ОУМІРЕТИ НІЦЕМУ, І НЕСЕНУ БЫТИ ІГЛЫ НА ЛОНО ІВРАІМАЕ: ОУМІРЕ ЖЕ І БОГАТЫІ, І ПОГРЕБОША ЕГѠ.

**23** І ВО ІДѢ ВОЗВѢДА ѾЧІ СВОІ, СЫІ ВІА МУКАХА, ОУЗРѢ ІВРАІМА ІЗДАЛЕЧА, І ЛІЗАРА НА ЛОНѢ ЕГѠ:

**24** І ТОІ ВОЗГЛЯШЬ РЕЧЭ: ѾТЧЕ ІВРАІМАЕ, ПОМІНІУІ МІА, І ПОСЛІ ЛІЗАРА, ДІА ѿМОЧНТА КОНЕЦА ПЕРСТА СВОЕГѠ ВІА ВОДѢ І ОУСТУДНТА АЗЫКА МОІ: ГІАКО СТРАЖАУ ВО ПЛАМЕНИ СЕМІА.

**25** РЕЧЭ ЖЕ ІВРАІМА: ЧІАДО, ПОМІНІ, ГІАКО ВОСПРІАЛА ЕСІ БЛАГАА ТВОА ВІА ЖИВОТѢ ТВОЕМІА, І ЛІЗАРЬ ТАКОЖЕ ЗАІА:

---

\*СА НУЖДЕЮ ВХОДНТА



ННѢ ЖЕ ЗДѢ ОУТѢШАЕТСѦ, ТЫ ЖЕ СТРАЖДЕШИ:

**26** И НАДЪ ВСѢМИ СІИМИ МЕЖДУ НАМИ И ВАМИ ПРОПАСТЬ ВЕЛИКА ОУТВЕРДИСѦ, ІАКО ДЯ ХОТѦЩИИ ПРЕИТИ ѿСЮДУ КЪ ВАМЪ НЕ ВОЗМОГУТЪ, НИ ИЖЕ ѿТУДУ, КЪ НАМЪ ПРЕХОДѦТЪ.

**27** РЕЧЕ ЖЕ: МОЛЮ ТѦ ОУБО, ѾТЧЕ, ДЯ ПОСЛАШИ ЕГО КЪ ДОМУ ѾЦЯ МОЕГО:

**28** ИМАМЪ БО ПѦТЬ БРАТИИ: ІАКО ДЯ ЗАСВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ ИМЪ, ДЯ НЕ И ТІИ ПРИДУТЪ НА МѢСТО СІЕ МУЧЕНИЯ.

**29** ГЛАГОЛА ЕМУ ІВРАИМЪ: ИМУТЪ МОУСЕЯ И ПРРОКЪ: ДЯ ПОСЛУШАЮТЪ ИХЪ.

**30** ѾНЪ ЖЕ РЕЧЕ: НИ, ѾТЧЕ ІВРАИМЕ: НО ИЩЕ КТО ѿ МЕРТВЫХЪ ИДЕТЪ КЪ НИМЪ, ПОКАЮТСѦ.

**31** РЕЧЕ ЖЕ ЕМУ: ИЩЕ МОУСЕЯ И ПРРОКОВЪ НЕ ПОСЛУШАЮТЪ, И ИЩЕ КТО ѿ МЕРТВЫХЪ ВОСКРЕСНЕТЪ, НЕ ИМУТЪ ВѢРЫ.

## **ГЛАВА 17.**

**1** РЕЧЕ ЖЕ КО ОУЧЕНИКОМЪ СВОИМЪ: НЕ ВОЗМОЖНО ЕСТЬ НЕ ПРИТИ СОБЛАЗНОВАМЪ, ГОРЕ ЖЕ, ЕГОЖЕ РАДИ ПРИХОДѦТЪ:

**2** ОУНѢ ЕМУ БЫЛО БЫ, ИЩЕ ЖЕРНОВА ѾСЕЛСКИИ ѠБЛЕЖАЛЪ БЫ Ѡ ВЪНЪ ЕГО, И ВВЕРЖЕНЪ КЪ МОРЕ, НЕЖЕ ДЯ СОБЛАЗНИТЪ ѿ МАЛЫХЪ СІХЪ ЕДИНАГО.

**3** ВНЕМАЙТЕ СЕБѢ. ИЩЕ СОГРЕШИТЪ КЪ ТЕБѢ БРАТЪ ТВОЙ, ЗАПРЕТИ ЕМУ: И ИЩЕ ПОКАЕТСѦ, ѠСТАВИ ЕМУ:

**4** И ИЩЕ СЕДМИЦИ НА ДЕНЬ СОГРЕШИТЪ КЪ ТЕБѢ, И СЕДМИЦИ НА ДЕНЬ ѠБРАТИТСѦ, ГЛАГОЛА: КАЮСѦ: ѠСТАВИ ЕМУ.

**5** И РЕКОША АПИЛ ГДЕВИ: ПРИЛОЖИ НАМЪ ВѢРУ.

**6** РЕЧЕ ЖЕ ГДЬ: ИЩЕ БЫСТЕ ИМѢЛИ ВѢРУ ІАКО ЗЕРНО ГОРУШНО,



ГЛАГОЛАХ БЫСТЕ ОУБѢ ГІГОДИЧИНѢ СЕИ: ВОСТОРГНУСѢ И ВСАДИСѢ  
ВЪ МОРЕ: И ПОСЛУШАЛА БЫ КАСЪ.

7 КОТОРЫИ ЖЕ ѿ КАСЪ РАБА ИМѢѢ ѠРЮЦА ИЛИ ПАСУЦА, ИЖЕ  
ПРИШЕДУ ѢМУ СЪ СЕЛА РЕЧЕТЪ: ЯБЕ МИНУВЪ \* ВОЗЛАЪЗН;

8 НО НЕ РЕЧЕТЪ ЛИ ѢМУ: ОУТОТОВАИ, ЧТО ВЕЧЕРАЮ, И  
ПРЕПОДСАВСА СЛУЖИ МИ, ДОИДЕЖЕ ГІМЪ И ПЮ: И ПОТОМЪ ГІСН  
И ПЕШИ ТЫ;

9 ЕДА ИМАТЬ ХВАЛУ † РАБУ ТОМУ, ГІКѢ СОТВОРИ ПОВЕЛѢННАѢ;  
НЕ МИЮ.

10 ТАКѢ И ВЫ, ЕДА СОТВОРИТЕ ВСѢ ПОВЕЛѢННАѢ КІМЪ,  
ГЛАГОЛТЕ, ГІКѢ РАБИ НЕКЛЮЧІМИ ЕСМИ: ГІКѢ, ЕЖЕ ДОЛЖНИ  
БѢХОМЪ СОТВОРИТИ, СОТВОРИХОМЪ.

11 И БЫСТЬ ИДУЩУ ѢМУ ВО ІЕРІИМЪ, И ТОИ ПРОХОЖДАШЕ  
МЕЖДУ САМАРИЕЮ И ГАЛАДЕЮ.

12 ВХОДЩУ ЖЕ ѢМУ ВЪ НѢКУЮ ВЕСЬ, СРѢТОША ЕГО ДЕСѢТЬ  
ПРОВАЖЕННЫХЪ МУЖЕЙ, ИЖЕ СТАША ИЗДАЛЕЧА:

13 И ТІИ ВОЗНЕСОША ГЛАСЪ, ГЛАГОЛЮЩЕ: ІІСЕ НАСТАВНИЧЕ,  
ПОМИЛУИ НАСЪ.

14 И ВІДѢВЪ РЕЧЕ ИМЪ: ШЕДУШЕ ПОКАЖІТЕСА СВАЩЕЕННИКОМЪ.  
И БЫСТЬ ИДУЩЫМЪ ИМЪ, ѠЧІСТИШАСА.

15 ЕДИНЪ ЖЕ ѿ НИХЪ, ВІДѢВЪ, ГІКѢ ИСУЛѢ, ВОЗВРАТИСѢ, СО  
ГЛАСОМЪ ВЕЛИМЪ СЛАВѢ БІѢ,

16 И ПАДЕ НИЦЪ ПРИ НОГУ ЕГѢ, ХВАЛУ ѢМУ ВОЗДАѢ: И ТОИ БѢ  
САМАРАНИНЪ.

---

\*ПРИШЕДЪ

†БЛАГОДАРИТЪ



17 ѿвѣщаѣа же ѿсѧ рече: не дѣлаѣтъ ли ѡчистишасѧ; аа дѣлаѣтъ гдѣ;

18 кѧко не ѡбрътошасѧ возвращшесѧ дѧти славу бгѹ, токуи ѿноплемѣнникѧ сѣи;

19 ѿ рече емѹ: востаѣа ѿдн: вѣра твоѧ спсѣ та.

20 вопрошенѧ же быѣа ѿ фарисѣи, когда прїдетѧ црѣвѣ бжїе, ѿвѣщаѣа ѿмѧ рече: не прїдетѧ црѣвѣ бжїе сѧ соблюденїемѧ \*;

21 ниже рекѹтъ: сѣ здѣ, ѿлн: ондѣ. сѣ бо црѣвѣ бжїе внѹтрѣ ваѣа еѣтъ.

22 рече же ко оѹчнїкѹмѧ своѿмѧ: прїдѹтъ днїе, егда возжелѣете едїнагѹ днѣ сѣѧ члвческагѹ видѣти, ѿ не оѹзрите.

23 ѿ рекѹтъ ваѧмѧ: сѣ здѣ, ѿлн: сѣ, ондѣ: не ѿзыдїте, ни поженїте.

24 їако бо молнїѧ бл҃стаѹщїасѧ ѿ поднебѣснѧ на поднебѣснѣ свѣтитсѧ: тако бѹдетѧ сѣѧ члвческїѧ въ дѣнь своѿ.

25 прѣжде же подобѣетѧ емѹ многѹ пострадаѣти ѿ ѿскушенѹ † быти ѿ рода сего.

26 ѿ їакоже быѣтъ во днѿ нѡеѡы, тако бѹдетѧ ѿ во днѿ сѣѧ члвческаѧ:

27 їадаѡхѹ, пѡхѹ, женѡхѹсѧ, посѡгаѡхѹ, до негѹже днѣ видѣе нѡе въ ковчѣгѧ: ѿ прїде потопѧ, ѿ погубѿ всѧ.

---

\*со оѹсмотрѣнїемѧ

†ѡвѣрженѹ



28 ТАКОЖЕ И ГИКОЖЕ БЫСТЬ ВО ДНИ ЛОТОВЫ: ГИДАХУ, ШАХУ,  
КУПОВАХУ, ПРОДААХУ, СЯЖДАХУ, ЗААХУ:

29 ВОНЫЖЕ ДЕНЬ ИЗЫДЕ ЛОТЪ ѿ СОДОМОЛАНЪ, ѿДОЖДН КЪМЫКЪ  
ГОРАЩЬ И ѾГНЬ СЪ НЕБЕСЕ, И ПОГУБН ВСѦ.

30 ПО ТОМУЖЕ БУДЕТЪ И ВЪ ДЕНЬ, ВОНЫЖЕ СНЪ ЧЛВЧЕСКИИ  
ГВНТСѦ.

31 ВЪ ТОИ ДЕНЬ, ИЖЕ БУДЕТЪ НА КРѠВѢ, И СОСУДИ ЕГѦ ВЪ ДОМУ,  
ДА НЕ СЛѦЗНТЪ ВЗѦТИ ИХЪ: И ИЖЕ НА СЕЛѢ, ТАКОЖЕ ДА НЕ  
ВОЗВРАТНТСѦ ВСПѦТЬ:

32 ПОМИНАЙТЕ ЖЕНУ ЛОТОВУ.

33 ИЖЕ ИЩЕ ВЗЫЩЕТЪ ДУШУ СВОЮ СПАСТИ, ПОГУБНТЪ Ю: И ИЖЕ  
ИЩЕ ПОГУБНТЪ Ю, ЖИВНТЪ Ю.

34 ГЛЮ ВѦМЪ: ВЪ ТУ НѠЦЬ БУДЕТЪ ДВѦ НА ѾДРѢ ЕДИНОМЪ:  
ЕДИНЪ ПОЕМЛЕТСѦ, И ДРУГИИ ѾСТАВЛѦЕТСѦ.

35 БУДЕТЪ ДВѢ ВКУПѢ МЕЛЮЩЕ: ЕДИНЪ ПОЕМЛЕТСѦ, И ДРУГІА  
ѾСТАВЛѦЕТСѦ.

36 ДВѦ БУДЕТЪ НА СЕЛѢ: ЕДИНЪ ПОЕМЛЕТСѦ, И ДРУГИИ  
ѾСТАВЛѦЕТСѦ.

37 И ѾВѢЩАВШЕ ГЛАГОЛѦША ЕМУ: ГДѢ, ГДН; ѾНЪ ЖЕ РЕЧЕ ИМЪ:  
ИДѢЖЕ ТѢЛО, ТѦМО СОБЕРУТСѦ И ѾРАИ.

## ГЛАВА 18.

1 ГЛѦШЕ ЖЕ И ПРИТЧУ КЪ НИМЪ, КѦКѦ ПОДОБѦЕТЪ ВСЕГДА  
МОЛНТИСѦ И НЕ СТУЖАТИ СН,

2 ГЛѦ: СУДИѦ БѢ НѢКИИ ВЪ НѢКОЕМЪ ГРѦДѢ, БГѦ НЕ БОѦСѦ И  
ЧЕЛОВѢКЪ НЕ СРѦМЛѦДСѦ.

3 ВДОВѦ ЖЕ НѢКАѦ БѢ ВО ГРѦДѢ ТОМЪ: И ПРИХОЖДАШЕ КЪ



НЕМИУ, ГЛАГОЛЮЩИН: ѿМИСТИ МЕНЕ ѿ СОПЕРНИКА МОЕГО.

4 И НЕ ХОТАШЕ НА ДОЛЗЪ ВРЕМЕНИ. ПОСЛѢДНІ ЖЕ РЕЧЕ ВЪ СЕБѢ: ЯЩЕ И БѢА НЕ БОЮСА, И ЧЕЛОВѢКА НЕ СРАМАЛЮСА:

5 НО ЗАНЕ ТВОРИТЪ МНѢ ТРУДЫ ВДОВИЦА СІА, ѿМИЩЕ ЕА: ДА НЕ ДО КОНЦА ПРИХОДАЩИН ЗАСТОИТЪ \* МЕНЕ.

6 РЕЧЕ ЖЕ ГДЬ: СЛЫШИТЕ, ЧТО СУДИА НЕПРЯВДЫ ГЛАГОЛЕТЪ;

7 БѢА ЖЕ НЕ ИМАТЬ ЛИ СОТВОРИТИ ѿМИЩЕНИЕ ИЗБРАННЫХЪ СВОИХЪ, ВОПИЮЩИХЪ ВЪ НЕМИУ ДЕНЬ И НОЩЬ, И ДОЛГОТЕРПѢ ѿ НИХЪ;

8 ГЛАЮ ВАМЪ, ЯКО СОТВОРИТЪ ѿМИЩЕНИЕ ИХЪ ВСКОРѢ. ОБАЧЕ СІА ЧЛВЧЕСКІИ ПРИШЕДЪ ОУБѢ ѾБРАЩЕТЪ ЛИ СЕ Ѿ ВѢРУ НА ЗЕМЛИ;

9 РЕЧЕ ЖЕ И КО ДРУГИМЪ ОУПОВАЮЩИМЪ СОБОЮ, ЯКО СУТЬ ПРЯВЕДНИЦЫ, И ОУНИЧЖАЮЩИМЪ ПРОЧИХЪ, ПРИТЧУ СІО:

10 ЧЕЛОВѢКА ДВА ВНИДОСТА ВЪ ЦЕРКОВЬ ПОМОЛИТИСА: ЕДИНЪ ФАРИСЕЙ, И ДРУГІИ МЫТАРЬ.

11 ФАРИСЕЙ ЖЕ СТАВЪ, СІЩЕ ВЪ СЕБѢ МОЛАШЕСА: БЖЕ, ХВАЛУ ТЕБѢ ВОЗДАЮ, ЯКО НѢСМЬ ЯКОЖЕ ПРОЧИИ ЧЕЛОВѢЦЫ, ХИЩНИЦЫ, НЕПРЯВЕДНИЦЫ, ПРЕЛЮБОДѢ, ИЛИ ЯКОЖЕ СЕЙ МЫТАРЬ:

12 ПОЩУСА ДВАКРАТЫ ВЪ СУББОТУ, ДЕСАТИНУ ДАЮ ВСЕГО ЕЛИКО ПРИТѢЖУ.

13 МЫТАРЬ ЖЕ ИЗДАЛЕЧА СТОА, НЕ ХОТАШЕ НИ ѾЧЮ ВОЗВЕСТИ НА НЕБО: НО БЛАШЕ ПЕРСИ СВОА, ГЛАГОЛА: БЖЕ, МИЛОСТИВА БУДИ МНѢ ГРѢШНИКУ.

14 ГЛАГОЛЮ ВАМЪ, ЯКО СНИДЕ СЕЙ ѾПРАВДАНА ВЪ ДОМѢ СВОИ ПЯЧЕ ѾНАГО: ЯКО ВСАКА ВОЗНОСАЮСА СМЕРИТЕСА, СМЕРААИ

---

\* ТРУДИТЪ



ЖЕ СЕБЕ ВОЗНЕСЕТА.

**15** ПРИНОШАХУ ЖЕ КЪ НЕМУ И МАЛАДЕНЦЫ, ДА ИХЪ КОСНЕТСА:  
ВНДѢВШЕ ЖЕ ОУЧИЦЫ ЗАПРЕТИША ИМЪ.

**16** ИИСУ ЖЕ ПРИЗВАВЪ ИХЪ, ГЛАГОЛА: ѠСТАВНТЕ ДѢТЕИ  
ПРИХОДИТИ КО МНѢ И НЕ БРАНИТЕ ИМЪ: ТАКОВЫХЪ БО ЁСТЬ  
ЦРЪВІЕ БЖІЕ.

**17** АМИНЬ БО ГЛАГОЛЮ ВАМЪ: ИЖЕ АЩЕ НЕ ПРИНМЕТЪ ЦРЪВІА  
БЖІА ІАКО ѠТРОЧА, НЕ ИМАТЬ ВНИТИ КЪ НЕ.

**18** И ВОПРОСИ ЕГО НѢКІИ КНАЗЬ, ГЛАГОЛА: ОУЧТЛЮ БЛГІИ, ЧТО  
СОТВОРИВЪ, ЖИВОТЪ ВѢЧНЫЙ НАСЛѢДСТВУЮ;

**19** РЕЧЕ ЖЕ ЕМУ ИИСУ: ЧТО МА ГЛАГОЛЕШИ БЛГА, НИКТОЖЕ БЛГЪ,  
ТОКМО ЕДИНЪ БГЪ.

**20** ЗАПОВѢДИ ВѢСИ: НЕ ПРЕЛЮБЫ ТВОРИ: НЕ ОУБИИ: НЕ ОУКРАДИ:  
НЕ ЛЖЕСВИДѢТЕЛЬСТВУИ: ЧТИ ѠЦА ТВОЕГО И МАТЕРЬ ТВОЮ.

**21** ОНА ЖЕ РЕЧЕ: ВСѦ СІѦ СОХРАНИХЪ ѿ ЮНОСТИ МОЕѦ.

**22** СЛЫШАВЪ ЖЕ СІѦ, ИИСУ РЕЧЕ ЕМУ: ЕЩЕ ЕДИНАГѦ НЕ  
ДОКОНЧАЛА ЕСИ: ВСѦ, ЕЛИКА ИМАШИ, ПРОДАЖДЬ, И РАЗДАИ  
НИЩЫМЪ: И ИМѢТИ ИМАШИ СОКРОВИЩЕ НА НЕБСИ: И ГРАДИ  
ВОСЛѢДЪ МЕНЕ.

**23** ОНА ЖЕ СЛЫШАВЪ СІЕ, ПРИСКОРБЕНЪ БЫСТЪ: БѢ БО БОГАТЪ  
ЗЪАКО.

**24** ВНДѢВЪ ЖЕ ЕГО ИИСУ ПРИСКОРБЕНА БЫВША, РЕЧЕ: КАКО НЕ  
ОУДОБЬ ИМУЩИ БОГАТСТВО КЪ ЦРЪВІЕ БЖІЕ ВНИДУТЪ:

**25** ОУДОБѢ БО ЁСТЬ ВЕЛБУДУ СКВОЗѢ ИГЛИНѢ ОУШЫ ПРОИТИ,  
НЕЖЕ БОГАТУ КЪ ЦРЪВІЕ БЖІЕ ВНИТИ.

**26** РѢША ЖЕ СЛЫШАВШИ: ТО КТО МОЖЕТЪ СПСЕЕНЪ БЫТИ;



27 О́НА ЖЕ Рече: НЕВОЗМО́ЖНАЯ О́У ЧЕЛОВѢ́КА ВОЗМО́ЖНА БУ́ТЬ  
О́У БГ҃А.

**28** Речѣ же Петръ: сѣ мы ѡстѣвихомъ всѧ ѿ по тебѣ  
ѿдохомъ.

**29** ѠНЪ ЖЕ РЕЧЕ ѠМЪ: ѠМѢНЬ ГЛАГОЛЮ ВѠМЪ, ѠАКО НИКТОЖЕ  
ЕСТЬ, ѠЖЕ ѠСТАВѢТЪ ДОМЪ, ѠЛѢ РОДИТЕЛѢ, ѠЛѢ БРАТѢЮ, ѠЛѢ  
СЕСТРЫ, ѠЛѢ ЖЕНѢ, ѠЛѢ ЧАДѢ, ЦРѢВѢ РАДѢ БЖІѢ,

**30** Ѣ́ЖЕ НЕ ПРИ́МЕТЪ МНО́ЖИЦЮ ВО ВРЕ́МѦ СІЕ, ꙗ́ко ВЪ ВѢ́ВѦ  
ГЛА́ДУЩІЙ ЖИВО́ТЪ ВѢ́ЧНЫЙ.

31 ПОЕ́МЬ ЖЕ ѠБЯНА́ДЕСАТЕ ОУ́ЧЕНЬ СВОѠ, РЕЧЕ́ КЪ НѦМЪ; СЕ́  
ВОСХО́ДНМЪ ВО ІЕ́РІИМЪ, ꙗ́ СКО́НЧАЮТСА ВСѠ ПѦСА́ННАА ПРѠ́ВН  
Ѡ СѦ́ ЧЛѠВѢ́ЧЕСТЕ́:

**32** ПРѢИДѢТЪ БО ЁГО ꙖЗЫКѠМЪ, ꙗ ПОРУГАЮТСѦ ЕМУ, ꙗ  
ОУКОРАДЪТЪ ЕГО, ꙗ ОПЛЮЮТЪ ЕГО,

**33** Ѳ БѢВШЕ ОУБѢЮТЪ ЕГО: Ѳ ВЪ ТРЕТІЙ ДЕНЬ ВОСКРЕСНЕТЪ.

34 ꙗко ꙗкоже ѿ сѣхъ разумѣша: ꙗко бѣ глаголахъ сѣи  
сокровѣнхъ ѿ нѣхъ, ꙗко не разумѣваху глаголемыхъ.

**35** БЫСТЬ ЖЕ Е҃ГДА ПРИБЛѢЖИШАСѦ ВО ІЕРІХѠНѦ, СЛѢПЕЦЪ НѢКІЙ  
СѢДАѦШЕ ПРИ ПУТѢ ПРОСѦ:

**36** СЛЫШАВЪ ЖЕ НАРОДЪ МНОГОХОДѦЩІ, ВОПРОШАШЕ: ЧТО ОУБѢ  
ЕСТЬ СЕ?

**37** ПОВѢДАША ЖЕ ѦМУ, ꙖКѠ ІІСЪ НАЗАРѦНІИЪ МНОГОДѢТЪ.

**38** Ѣ ВОЗОНѢ, ГЛАГОЛА: ѢСЕ СѢ ДѢДОВЪ, ПОМНЛУ Ѣ МѢ.

39 ꙗко предѣдѹщѣи прещѣху ѣмѹ, да оумолчѣтъ: ѿнѣ же паче  
множае вопѣше: снѣ дѣдовѣ, помѣлѹи мѣ.

**40** СТА́ВЪ ЖЕ І́ИСУСЪ ПОВЕЛѢ ПРИВЕСТИ Е́ГО КЪ СЕБѢ:



ПРИБЛИЖУСЯ ЖЕ ЕМУ КЪ НЕМУ, ВОПРОСИ ЕГО,

**41** ГЛАГОЛА: ЧТО ХОЩЕШИ, ДА ТИ СОТВОРЮ; ОНА ЖЕ РЕЧЕ: ГДН, ДА ПРОЗРЮ.

**42** ИИСУ ЖЕ РЕЧЕ ЕМУ: ПРОЗРИ: ВЪРА ТВОА СПСЕ ТА.

**43** И ИИСУ ПРОЗРЕ, И ВСЛЪДЪ ЕГО ИДАШЕ, СЛАВА БГА. И ВСИ ЛЮДИ ВНАДЪВШЕ ВОЗДАША ХВАЛУ БОГУ.

## **ГЛАВА 19.**

**1** И ВШЕДЪ ПРОХОЖДАШЕ ИЕРУСАЛМЪ.

**2** И СЕ МУЖА НАРИЦАЕМЫИ ЗАКХЕЙ, И СЕЙ БЪ СТАРЫИ МЫТАРЕМИ, И ТОИ БЪ БОГАТЫ:

**3** И ИСКАШЕ ВНАДЪТИ ИИСУ, КТО ЕСТЬ, И НЕ МОЖАШЕ О НАРОДА, ГЛАГОЛА ВОЗРАСТОМИ МАЛА БЪ:

**4** И ПРЕДТЕКА, ВОЗЛЕЗЕ НА ГИГОДИЧИНУ, ДА ВНАДЪТИ, ГЛАГОЛА ХОТАШЕ МНМО ЕА ПРОИТИ.

**5** И ГЛАГОЛА ПРИДЕ НА МЕСТО, ВОЗЗРЕВЪ ИИСУ ВНАДЪ ЕГО, И РЕЧЕ КЪ НЕМУ: ЗАКХЕЙ, ПОТЩАВСЯ СЛЪЗИ: ДНЕСЬ БО КЪ ДОМУ ТВОЕМУ ПОДОБАЕТЪ МН БЫТИ.

**6** И ПОТЩАВСЯ СЛЪЗЕ, И ПРИАТА ЕГО РАДУАСЯ.

**7** И ВНАДЪВШЕ ВСИ РОПТАХУ, ГЛАГОЛЮЩЕ, ГЛАГОЛА КО ГРЕШНУ МУЖУ ВНАДЕ ВНАТИ.

**8** СТАВЪ ЖЕ ЗАКХЕЙ РЕЧЕ КО ГДУ: СЕ ПОЛА ИМЕНИА МОЕГО, ГДН, ДАМИ НИЩЫМИ: И ИИСУ КОГО ЧИМЪ ОБНАДЪХЪ, ВОЗВРАЩАЮ ЧЕТВЕРНЦЮ.

**9** РЕЧЕ ЖЕ КЪ НЕМУ ИИСУ: ГЛАГОЛА ДНЕСЬ СПИЕ ДОМУ СЕМУ БЫСТЬ, ЗАНЕ И СЕЙ СЫНЪ ИВРАИМЪ ЕСТЬ:

**10** ПРИДЕ БО СНА ЧЛВЧЪ ВЗЫСКАТИ И СПИТИ ПОГИБШАГО.



11 слышащими же нами сего, приложь рече притчу, зане блнз емоу быти иерлнма, и мнѡху, ѿкоу ябѣ црѣтво бжѣ хощетѣ явѣтисѣ.

12 рече оубо: человекъ нѣкиѣ добраѣ рѡда ѿде на странѹ далече, приѡти себѣ цѣрство и возвратитисѣ.

13 призвѡвъ же децѣтъ рѣбѣ своихъ, даде имъ децѣтъ мнѡсѣ, и рече къ нимъ: куплю дѣѣте, дондеже приидѹ.

14 и граждѣне егѡ ненавидѣху егѡ, и послаша послѣ всѣхъ егѡ, глаголюще: не хощемъ сего, да цѣрствуетѣ надъ нами.

15 и бысть егда возвратисѣ приимъ цѣрство, рече пригласѣти рѣбѣ тѣхъ, имже даде сребро, да оубѣсть, каковы куплю сѹтъ сотворѣли.

16 прииде же первѣй, глагола: господи, мнѡсѣ твоѣ придеѣа децѣтъ мнѡсѣ.

17 и рече емоу: благо, рѣбе добрый: ѿкоу ѡ малѣ вѣренъ былъ еси, буди ѡбласть имѣѣ надъ децѣтѹ градѡвъ.

18 и прииде вторѣй, глагола: господи, мнѡсѣ твоѣ сотвори пѡтъ мнѡсѣ.

19 рече же и томѹ: и ты буди надъ пѡтѹ градѡвъ.

20 и другѣй прииде, глагола: господи, се мнѡсѣ твоѣ, юже имѣхъ положенѹ во оубрѹсѣ:

21 боѡхсѣ бо тебѣ, ѿкоу человекъ ѿрѣ еси, вземлещи, егѡже не положѣа еси, и жнѣши, егѡже не сѣѣа еси.

22 глагола же емоу: ѿ оустѣ твоихъ сѹждѹ ти, лукавѣй рѣбе: вѣдѣа еси, ѿкоу азъ человекъ ѿрѣ есмь, вземлю, егѡже не положѣхъ, и жнѹ, егѡже не сѣѣхъ:



23 И ПОЧТО НЕ ВДАЛА ЕСИ МОЕГО СРЕБРА КУПУЕМА, И ЯЗ  
ПРИШЕЛА СЯ ЛНХВОЮ ИСТА.ЗАЛА БЫХА Е;

24 И ПРЕДСТОАЩЫМЯ РЕЧЕ: ВОЗМИТЕ О НЕГО МНАСА, И  
ДАДНТЕ ИМУЩЕМУ ДЕСАТЬ МНАСА.

25 И РЪША ЕМУ: ГОСПОДИ, ИМАТЬ ДЕСАТЬ МНАСА.

26 ГЛАГОЛЮ БО ВАМЯ, ГЯКО ВСАКОМУ ИМУЩЕМУ ДАСТСА: Я О  
НЕИМУЩАГО, И ЕЖЕ ИМАТЬ, ОНИМЕСТСА О НЕГО.

27 ОБАЧЕ ВРАГН МОА ОНЫ, ИЖЕ НЕ ВОСХОТЪША МЕНЕ, ДА ЦАРЬ  
БЫХА БЫЛА НАД НИМИ, ПРИВЕДНТЕ СЪМЯ И ИЗСЪЦЫТЕ ПРЕДО  
МНОЮ.

28 И СЛА РЕКА, ИДАШЕ ПРЕДН, ВОСХОДА ВО ИЕРЛИМА.

29 И БЫСТЪ ГЯКО ПРНБЛНЖНСА ВЪ ВНОСФАГЮ И ВНОАНИЮ, КЪ  
ГОРЪ НАРИЦАЕМЪИ ЕЛЕОНА, ПОСЛА ДВА ОУЧНКА СВОИХА,

30 ГЛА: ИДНТА ВЪ ПРАМИНУЮ ВЕСЬ: И ВЪ НЮЖЕ ВХОДАЩА  
ОБРАЩЕТА ЖРЕБА ПРНВА.ЗАНО, НА НЕЖЕ НИКТОЖЕ НИКОЛНЖЕ О  
ЧЕЛОВЪКА ВСЪДА: ОРЪША Е ПРНВЕДНТА.

31 И ЯЩЕ КТО ВЪ ВОПРОШАЕТЪ: ПОЧТО ОРЪШАЕТЪ, СНЦЕ РЦЫТА  
ЕМУ, ГЯКО ГАЪ ЕГО ТРЕБУЕТЪ.

32 ШЕДША ЖЕ ПОСЛАЯННАА ОБРЪТОСТА, ГЯКОЖЕ РЕЧЕ ИМА.

33 ОРЪШАЮЩЕМА ЖЕ ИМА ЖРЕБА, РЕКОША ГОСПОДИ ЕГО КЪ  
НИМА: ЧТО ОРЪШАЕТЪ ЖРЕБА;

34 ОНА ЖЕ РЕКОСТА, ГЯКО ГАЪ ЕГО ТРЕБУЕТЪ.

35 И ПРНВЕДОСТА Е КО ИИСОВИ: И ВОЗВЕРГШЕ РНЗЫ СВОА НА  
ЖРЕБА, ВСАДНША ИИСА.

36 ИДУЩУ ЖЕ ЕМУ, ПОСТНЛАХУ РНЗЫ СВОА ПО ПУТИ.

37 ПРНБЛНЖАЮЩЕСА ЕМУ ОУЖЕ ЯБЕ КЪ НИЗХОЖДЕНИЮ ГОРЪ



ѢЛѢЮЩЕБЫ, НАЧАША ВСѢ ЛННОЖЕСТВО ОУЧЕНИКА РАДУЮЩЕСА  
ХВАЛИТИ БѢА ГЛАГОМА ВЕЛИМА Ѡ ВСѢХА СНАХА, ГѢЖЕ ВНАДѢША,  
38 ГЛАГОЛЮЩЕ: БЛГВЕНА ГРАДЫН ЦРЬ ВО НМА ГДНЕ: МНРА НА  
НБСН, Н СЛАВА ВА ВШННХА.

39 Н НЦЫН ФАРИСЕѢ Ѡ НАРОДА РѢША КА НЕМУ: ОУЧТЛЮ,  
ЗАПРЕТН ОУЧНКѠМА ТВОИМА.

40 Н ѠВЦАКА РЕЧѢ НМА: ГЛАГОЛЮ ВАМА, ГѢКѠ, АЩЕ СИН  
ОУМОЛЧАТА, КАМЕНЕ ВОЗОПѢТА.

41 Н ГѢКѠ ПРНБЛНЖИСА, ВНАДѢКА ГРАДА, ПЛАКАСА Ѡ НЕМА,

42 ГЛАГОЛА: ГѢКѠ АЩЕ БЫ РАЗУМѢЛА Н ТЫ, ВА ДЕНЬ СЕИ ТВОИ,  
ѢЖЕ КА СМНРЕНЮ \* ТВОЕМУ: ННѢ ЖЕ СКРЫСА Ѡ ОЧЮ ТВОЮ:

43 ГѢКѠ ПРНДУТА ДНІЕ НА ТА, Н ѠБЛОЖАТА ВРАЗН ТВОИ  
ОСТРОГА Ѡ ТЕБѢ, Н ѠБЫДУТА ТА, Н ѠБНМУТА ТА ѠВСЮДУ,

44 Н РАЗБЮТА ТА Н ЧАДА ТВОА ВА ТЕБѢ, Н НЕ ѠСТАВАТА  
КАМЕНЬ НА КАМЕНИ ВА ТЕБѢ: ПОНѢЖЕ НЕ РАЗУМѢЛА ЕСН  
ВРЕМЕНЕ ПОСТЦЕНІА ТВОЕГѠ.

45 Н ВШЕДА ВА ЦЕРКОВЬ, НАЧАТА НЗГОНІТИ ПРОДАЮЩЫА ВА НЕИ  
Н КУПУЮЩЫА,

46 ГАА НМА: ПИСАНО ЕСТЬ: ДОМА МОИ ДОМА МОЛІТВЫ ЕСТЬ: ВЫ  
ЖЕ СОТВОРИТЕ ЕГѠ ПЕЩЕРУ РАЗБОЙНИКОМА.

47 Н БѢ ОУЧА ПО ВСА ДНИ ВА ЦЕРКВИ. АРХІЕРЕѢ ЖЕ Н  
КНІЖНИЦЫ НСКАХУ ЕГѠ ПОГУБІТИ, Н СТАРѢЙШИННЫ ЛЮДЕМА.

48 Н НЕ ѠБРѢТАХУ, ЧТО БЫ СОТВОРИЛИ ЕМУ: ЛЮДЕ БО ВСН  
ДЕРЖАХУСА ЕГѠ, ПОСЛУШАЮЩЕ ЕГѠ.

---

\*КА МНРУ



## ГЛАВА 20.

1 И БЫСТЬ ВО ЕДИНЪ ѿ ДНІЙ ѾНѢХЪ, ОУЧАЩУ ЕМУ ЛЮДИ ВЪ ЦЕРКВИ И БЛГОВѢСТВУЮЩУ, ПРИДОША СЕДЦЕВЕННИЦЫ И КНИЖНИЦЫ СО СТАРЦЫ

2 И РѢША ВЪ НЕМУ, ГЛАГОЛЮЩЕ: РЦЫ НАМЪ, КОЕЮ ѾБЛАСТІЮ СІА ТВОРИШИ, ИЛИ КТО ЕСТЬ ДАВШИ ТЕБѢ ВЛАСТЬ СІЮ;

3 ѾВѢЩАВЪ ЖЕ РЕЧЕ ВЪ НИМЪ: ВОПРОШУ ВЫ И ЯЗЪ ЕДИНАГО СЛОВЕСЕ, И РЦЫТЕ МИ:

4 КРЕЩЕНІЕ ІОАННОВО СЪ НБСЕ ЛИ БѢ, ИЛИ ѿ ЧЛОВѢКА;

5 ѾНІ ЖЕ ПОМЫШЛАХУ ВЪ СЕБѢ, ГЛАГОЛЮЩЕ, ГЛАКО ЯЩЕ РЕЧЕМЪ: СЪ НБСЕ, РЕЧЕТЪ: ПОЧТО ОУБО НЕ ВѢРОВАСТЕ ЕМУ;

6 ЯЩЕ ЛИ ЖЕ РЕЧЕМЪ: ѿ ЧЛОВѢКА, ВСН ЛЮДЕ КАМЕНЕМЪ ПОБИЮТЪ НЫ: ИЗВѢСТНО БО БѢ Ѿ ІОАННѢ, ГЛАКО ПРРОКЪ БѢ.

7 И ѾВѢЩАША: НЕ ВѢЛЫ ѾКУДУ.

8 ИИ СЪ ЖЕ РЕЧЕ НИМЪ: НИ ЯЗЪ ГЛЮ ВАМЪ, КОЕЮ ѾБЛАСТІЮ СІА ТВОРИЮ.

9 НАЧАТЪ ЖЕ ВЪ ЛЮДЕМЪ ГЛАГОЛАТИ ПРИТЧУ СІЮ: ЧЛОВѢКА НѢКИИ НАСАДИ ВИНОГРАДЪ, И ВДАДЕ ЕГО ДѢЛАТЕЛЕМЪ, И ѾНДЕ НА ЛѢТЯ МИОГА.

10 И ВО ВРЕМЯ ПОСЛА ВЪ ДѢЛАТЕЛЕМЪ РАБА, ДА ѿ ПЛОДА ВИНОГРАДА ДАДУТЪ ЕМУ: ДѢЛАТЕЛИ ЖЕ БНВШЕ ЕГО, ПОСЛАША ТЦА.

11 И ПРИЛОЖИ ПОСЛАТИ ДРУГАГО РАБА: ѾНІ ЖЕ И ТОГО БНВШЕ И ДОСАДИВШЕ ЕМУ, ПОСЛАША ТЦА.

12 И ПРИЛОЖИ ПОСЛАТИ ТРЕТІАГО: ѾНІ ЖЕ И ТОГО ОУАЗВЛШЕ ИЗГНАША.



13 РЕЧЕ ЖЕ ГОСПОДИНЪ ВІНОГРАДА: ЧТО СОТВОРЮ; ПОСЛЮ СЫНА  
МОЕГО ВОЗЛЮБЛЕННАГО, ЕДА КЯКО, ЕГО ВІДѢВШЕ, ОУСРАМЛѢТСА.

14 ВІДѢВШЕ ЖЕ ЕГО ДѢЛАТЕЛЕ, МЫШЛАХУ ВЪ СЕБѢ, ГЛАГОЛЮЩЕ:  
СЕЙ ЕСТЬ НАСЛѢДНИКЪ: ПРИИДѢТЕ, ОУБІЕМЪ ЕГО, ДА НАШЕ БУДЕТЪ  
ДОСТОЛНІЕ.

15 И ИЗВѢДШЕ ЕГО ВОИЪ ИЗЪ ВІНОГРАДА, ОУБІША. ЧТО ОУБО  
СОТВОРИТЪ ИМЪ ГОСПОДИНЪ ВІНОГРАДА;

16 ПРИДЕТЪ И ПОГУБИТЪ ДѢЛАТЕЛИ СІѦ, И ВДАСТЪ ВІНОГРАДЪ  
ИНЫМЪ. СЛЫШАВШЕ ЖЕ РЕКОША: ДА НЕ БУДЕТЪ.

17 ОНЪ ЖЕ ВОЗЗРѢВЪ НА НИХЪ, РЕЧЕ: ЧТО ОУБО ПИСАНОЕ СІЕ:  
КАМЕНЬ, ЕГОЖЕ НЕБРЕГОША ЗИЖДУЩИ, СЕЙ БЫСТЬ ВО ГЛАВѸ  
ОУГЛА;

18 ВСѦКЪ ПАДЫЙ НА КАМЕНИ ТОМЪ, СОКРУШИТСА: Я НА НЕМЪЖЕ  
ПАДЕТЪ, СТРЫЕТЪ ЕГО.

19 И ВЗЫСКАША ІЕРХІЕРѢЕ И КНИЖНИЦЫ ВОЗЛОЖИТИ НАНЬ РУЦѢ  
ВЪ ТОЙ ЧАСЪ, И ОУБОЛШАСА НАРОДА: РАЗУМИША БО, ІАКО ВЪ  
НИМЪ ПРИТЧУ СЮ РЕЧЕ.

20 И НАБЛЮДШЕ ПОСЛАША ЛАДТЕЛИ \*, ПРИТВОРАЮЩИХЪ СЕБѢ  
ПРЯВЕДНИКИ БЫТИ: ДА ИМУТЪ ЕГО ВЪ СЛОВЕСИ, ВО ЕЖЕ ПРЕДАТИ  
ЕГО НАЧАЛСТВУ И ѠБЛАСТИ ИГЕМОНОВЪ.

21 И ВОПРОСИША ЕГО, ГЛАГОЛЮЩЕ: ОУЧИТЕЛЮ, ВѢМЫ, ІАКО ПРЯВО  
ГЛАГОЛЕШИ И ОУЧИШИ, И НЕ НА ЛИЦА ЗРИШИ, НО ВОИСТИННУ ПУТИ  
БЖІЮ ОУЧИШИ.

22 ДОСТОИТЪ ЛИ НАМЪ КЕСАРЕВИ ДАНЬ ДАДТИ, ИЛИ НѢ;

23 РАЗУМИВЪ ЖЕ ИХЪ ЛУКАВСТВО, РЕЧЕ ВЪ НИМЪ: ЧТО МА

---

\*НАВѢТНИКОВЪ



ИСКУШАЕТЕ;

24 ПОКАЖИТЕ МНѢ ЦА́ТЮ : ЧИ́И И́МАЮТЪ ѠБРАЗЪ И НАДПИСА́НІЕ;  
ѠТВѢЩА́ВШЕ ЖЕ РЕКО́ША: КЕ́САРЕВЪ.

25 ѠНЪ ЖЕ РЕЧЕ́ И́МЪ: ВОЗДА́ДТЕ ОУ́БО, ГИ́ЖЕ КЕ́САРЕВЪ,  
КЕ́САРЕВИ, И ГИ́ЖЕ БЖІА, БГОВИ.

26 И НЕ МОГО́ША ЗАЗРѢ́ТИ ГЛАГО́ЛА Е́ГѠ ПРЕ́Д ЛЮДЬМИ: И  
ДНВІ́ШАСѦ Ѡ ѠТВѢ́ТѢ Е́ГѠ, И ОУ́МОЛЧА́ША.

27 ПРИСТУ́ПИША ЖЕ НѢ́ЩЫИ Ѡ СЯ́ДУКЕ́И, ГЛАГО́ЛЮЩИ ВОСКРѢ́НІЮ  
НЕ БЫ́ТИ, ВОПРОША́ХУ Е́ГО,

28 ГЛАГО́ЛЮЩЕ: ОУ́ЧИТЕ́ЛЮ, МОУ́СЕ́И НАПИСА́ НА́МЪ: Я́ЩЕ КОМУ́  
БРА́ТЪ ОУ́МРЕ́ТЪ И́МЫИ ЖЕ́НУ, И ТО́И БЕЗЧА́ДЕНЪ ОУ́МРЕ́ТЪ, ДА  
БРА́ТЪ Е́ГѠ ПО́ЙМЕ́ТЪ ЖЕ́НУ И ВОЗСТА́ВНЕТЪ СѢ́МѦ БРА́ТУ СВОЕ́МУ.

29 СЕ́ДМИ ОУ́БО БРА́ТИИ БѢ́: И ПЕ́РВЫИ ПО́ЛЪТЪ ЖЕ́НУ, ОУ́МРЕ  
БЕЗЧА́ДЕНЪ:

30 И ПО́ЛЪТЪ ВТО́РЫИ ЖЕ́НУ, И ТО́И ОУ́МРЕ БЕЗЧА́ДЕНЪ:

31 И ТРЕ́ТИИ ПО́ЛЪТЪ Ю́: ТА́КОЖДЕ ЖЕ И ВСѢ́ СЕ́ДМИ: И НЕ  
ѠСТА́ВНША ЧА́ДЪ, И ОУ́МРО́ША.

32 ПО́СЛА́ЖДЕ ЖЕ ВСѢ́ХЪ ОУ́МРЕ И ЖЕ́НЪ:

33 ВЪ ВОСКРѢ́НІЕ ОУ́БО, КОТО́РАГО И́ХЪ БУ́ДЕ́ТЪ ЖЕ́НЪ; СЕ́ДМИ БО  
И́МѢ́ША Ю́ ЖЕ́НУ.

34 И ѠТВѢЩА́ВЪ РЕЧЕ́ И́МЪ І́ИСУ: СЫ́НОВЕ ВѢ́КЪ СЕ́ГѠ ЖЕ́НА́ТСѦ И  
ПОСЛА́ЮТЪ:

35 Я́ СПОДО́БЛЫШИСѦ ВѢ́КЪ Ѡ́НЪ ОУ́ЛУЧИ́ТИ И ВОСКРѢ́НІЕ, Е́ЖЕ Ѡ  
МЕ́РТВЫХЪ, НИ ЖЕ́НА́ТСѦ, НИ ПОСЛА́ЮТЪ:

36 НИ ОУ́МРЕ́ТИ БО КТО́МУ МО́ГУТЪ: РА́ВНИ БО СУ́ТЬ Я́ГІА́ОМЪ, И

---

\*ДННЯ́РИИ



СЫНОВЕ СҮТЬ БЖИИ, ВОСКР҃НИА СЫНОВЕ СҮЩЕ.

37 ꙗко востаю҃тъ мѣртви, ꙗкоже глаголетъ г҃а б҃гъ ꙗвляѣма и б҃гъ ꙗкоже глаголетъ г҃а б҃гъ ꙗвляѣма и б҃гъ ꙗкоже глаголетъ г҃а б҃гъ ꙗвляѣма.

38 б҃гъ же нѣсть мѣртвыхъ, но живыхъ: всѣ бо томы живи с҃уть.

39 ѿвѣщающе же нѣщыи ѿ книжники рекѡша: о҃учителю, добръ рече еси.

40 ктоюже не смѣху е҃го вопрошати ни есѡже. рече же къ нимъ:

41 ꙗко глаголютъ хр҃та с҃на дѣдова быти;

42 самъ бо дѣдъ глаголетъ въ книзѣ псаломстѣхъ: рече г҃а г҃ави моему: сѣди ѡдеснѡю моею,

43 дождеже положу врагѣ твоѣ подножіе ногамъ твоимъ.

44 дѣдъ о҃убо г҃а е҃го нарицаетъ, ꙗкоже с҃нъ е҃му есть;

45 слышащыи же всѣми людьми, рече о҃учникомъ своимъ:

46 вземлите себѣ ѿ книжники, хотѣщихъ ходити во ѡдеждахъ, ꙗко любящихъ цѣловати на торжествехъ ꙗкоже предѣшати на сонмищихъ, ꙗкоже преждевозлежати на вечерехъ:

47 ꙗже снѣдаю҃тъ домы вдовицъ, ꙗкоже внидоу далече молатца: сѣи прииму҃тъ лишии ѡсужденіе.

## ГЛАВА 21.

1 воззрѣвъ же видѣ востающихъ въ храмы набабѣщихъ

---

\* ꙗкоже лицемернии ꙗкоже долзи молатца



ИМѢНІА \* ДАРЫ СВОѦ БОГѢТЫА.

2 ВѢДѢ ЖЕ И НѢКУЮ ВДОВНЦУ ОУБОГУ ВМЕСТЯЮЩУ ТУ ДВѢ ЛЕПТѢ,

3 И РЕЧЕ: ВОИСТИННУ ГЛАГОЛЮ ВАМЪ, ГЛАВѢ ВДОВНЦА СІА ОУБОГАА МНОЖАЕ ВСѢХЪ ВВЕРЖЕ:

4 ВСІ БО СІИ ѿ ИЗБЫТКА СВОЕГѦ ВВЕРГОША ВЪ ДАРЫ БГОВИ: СІА ЖЕ ѿ ЛИШЕНІА СВОЕГѦ ВСЕ ЖИТИЕ, ЕЖЕ ИМѢ, ВВЕРЖЕ.

5 И НѢКИМЪ ГЛАГОЛЮЩИМЪ Ѿ ЦРКВИ, ГЛАВѢ КАМЕНІЕМЪ ДОБРЫМЪ И СОСУДАМЪ ОУКРАШЕНА, РЕЧЕ:

6 СІА ГЛАВѢ ВѢДТЕ, ПРИДУТЪ ДНІЕ, ВЪ НАЖЕ НЕ ѾСТАНЕТЪ КАМЕНЬ НА КАМЕНН, ИЖЕ НЕ РАЗОРНТЕА.

7 ВОПРОСИША ЖЕ ЕГѦ, ГЛАГОЛЮЩЕ: ОУЧИТЕЛЮ, КОГДА ОУБО СІА БУДУТЪ; И ЧТО ЕСТЬ ЗНАМЕНИЕ, ЕГДА ХОТѦТЪ СІА БЫТИ;

8 ОНА ЖЕ РЕЧЕ: БЛЮДИТЕ, ДА НЕ ПРЕЛЫЩЕНИ БУДЕТЕ: МНОЗИ БО ПРИДУТЪ ВО ИМА МОЕ, ГЛАГОЛЮЩЕ, ГЛАВѢ ЯЗЪ ЕСМЬ: И ВРЕМЯ ПРИБЛИЖИСА. НЕ ИЗЫДАТЕ ОУБО ВОСЛѢДЪ ИХЪ.

9 ЕГДА ЖЕ ОУСЛЫШИТЕ БРАНИ И НЕСТРОЕНІА, НЕ ОУБОИТЕСА: ПОДОБАЕТЪ БО СІМЪ БЫТИ ПРЕЖДЕ: НО НЕ ОУ ЯВІЕ КОНЧИНА.

10 ТОГДА ГЛАГОЛАШЕ ИМЪ: ВОСТАНЕТЪ БО ЯЗЫКЪ НА ЯЗЫКЪ, И ЦАРСТВО НА ЦАРСТВО:

11 ТРУСИ ЖЕ ВЕЛІЦЫ ПО МѢСТѦМЪ, И ГЛАДИ И ПАГУБЫ БУДУТЪ, СТРАХОВАНІА ЖЕ И ЗНАМЕНІА ВЕЛІА СЪ НЕБЕСЕ БУДУТЪ.

12 ПРЕЖДЕ ЖЕ СІХЪ ВСѢХЪ ВОЗЛОЖАТЪ НА ВѢ РУКИ СВОѦ, И ИЖДЕНУТЪ, ПРЕДАЮЩЕ НА СѦМИЦА И ТЕМИНЦЫ, ВЕДОМЫ ВЪ ЦАРЕМЪ И ВЛАДЫКАМЪ, ИМЕНЕ МОЕГѦ РАДИ:

---

\* ВЪ СОКРОВИЩНОЕ ХРАНИЛИЩЕ



13 ПРИЛУЧИТСА ЖЕ ВАМЪ ВО СВИДѢТЕЛСТВО.

14 ПОЛОЖИТЕ ОУБО НА СЕРАЦАХЪ ВАШИХЪ, НЕ ПРЕЖДЕ ПОУЧАТИСА ѿВѢЩАВАТИ:

15 ИЗЪ БО ДАМЪ ВАМЪ ОУСТА И ПРЕМУДРОСТЬ, ЕИЖЕ НЕ ВОЗМОГУТЪ ПРОТІВНТИСА ИЛИ ѿВѢЩАТИ ВСЕ ПРОТИВЛАЖЮЩИЕСА ВАМЪ.

16 ПРЕДАНИ ЖЕ БУДЕТЕ И РОДИТЕЛИ И БРАТІЕЮ И РОДОМЪ И ДРУГИ, И ОУМЕРТВѢТЪ ѿ ВАСЪ:

17 И БУДЕТЕ НЕНАВИДИМИ ѿ ВСѢХЪ ИМЕНЕ МОЕГѦ РАДИ.

18 И ВЛАСЪ ГЛАВЫ ВАШЕА НЕ ПОГИБНЕТЪ.

19 ВЪ ТЕРПѢНИИ ВАШЕМЪ СТАЖИТЕ ДУШЫ ВАША.

20 Егда же ОУЗРИТЕ ѠБСТОИМЪ ІЕРУСАЛИМЪ ВООНЪ, ТОГДА РАЗУМИЙТЕ, ІАКО ПРИБЛИЖИСА ЗАПУСТѢНІЕ ЕМУ.

21 ТОГДА СЪЩИ ВО ІУДЕИ ДА БѢГЮТЪ ВЪ ГОРЫ: И ИЖЕ ПОСРЕДѢ ЕГѦ, ДА ИСХОДѢТЪ: И ИЖЕ ВО СТРАНАХЪ, ДА НЕ ВХОДѢТЪ ВОНЫ:

22 ІАКО ДНІЕ ѿМЩЕНІЮ СІИ СЪТЪ, ІАКО ИСПОЛНИТИСА ВСЕМУ ПИСАННОМУ.

23 ГОРЕ ЖЕ ИМУЩЫМЪ ВО ОУТРОБѢ И ДОЛЦЫМЪ ВЪ ТЫА ДНІ: БУДЕТЪ БО БѢДА ВЕЛИКА НА ЗЕМЛИ, И ГНѢВЪ НА ЛЮДЕХЪ СІИХЪ,

24 И ПАДУТЪ ВО ѾСТРИИ МЕЧА, И ПЛѢНЕНИ БУДУТЪ ВО ВСѦ ІІЗЫКИ: И ІЕРУСАЛИМЪ БУДЕТЪ ПОПНРАЕМЪ ІІЗЫКИ, ДОТДЕЖЕ СКОНЧАЮТСА ВРЕМЕНА ІІЗЫКА.

25 И БУДУТЪ ЗНАМЕНА ВЪ СОЛНЦѢ И ЛУНѢ И ЗВѢЗДАХЪ: И НА ЗЕМЛИ ТУТА ІІЗЫКОМЪ ѿ НЕЧАДНИА, ШУМА МОРСКАГО И ВОЗМУЩЕНІА,

26 ИЗДЫХАЮЩЫМЪ ЧЕЛОВѢКОМЪ ѿ СТРАХА И ЧАДНИА



ГРѦДУЩИХЪ НА ВСЕЛѢННУЮ: СІЛЫ БО НЕБѢСНЫѦ ПОДВІГНУТСѦ.

27 Ѣ ТОГДА ОУЗРАТЪ СІЯ ЧЛВЧЕСКА ГРѦДУЩА НА ѠБЛАЩЕХЪ СЪ  
СІЛОЮ Ѣ СЛАВОЮ МНОГОЮ.

28 НАЧИНЯЮЩЫМЪ ЖЕ СІМЪ БЫВѦТИ, ВОСКЛОНИТЕСѦ Ѣ  
ВОЗДВІГНИТЕ ГЛАВЫ КЪШЪ: ЗАНЕ ПРНБЛНЖѦЕТСѦ ѢЗБѦВЛЕНІЕ  
КЪШЕ.

29 Ѣ РЕЧЕ ПРНТЧУ ѢМЪ: ВІДНТЕ СМОКОВНИЦУ Ѣ ВСѦ ДРЕВѦ:

30 ЕГДА ПРОШИБѦЮТСѦ ОУЖЕ, ВІДАЩЕ СѦМИ ВЪСТЕ, ГЪКѦ БЛІЗ  
ЖѦТВА ЕСТЬ.

31 ТѦКѦ Ѣ ВЫ, ЕГДА ОУЗРНТЕ СІѦ БЫВѦЮЩА, ВЪДНТЕ, ГЪКѦ БЛІЗ  
ЕСТЪ ЦРТВИЕ БЖІЕ.

32 ѦМИНЪ ГЛАГОЛУ КЪМЪ, ГЪКѦ НЕ ѢМАТЪ ПРЕНТИ РОДЪ СЕѢ,  
ДОНДЕЖЕ ВСѦ СІѦ БУДУТЪ.

33 НЕБО Ѣ ЗЕМЛѦ МИМОУДЕТЪ, Ѣ СЛОВЕСѦ МОѦ НЕ ѢМУТЪ  
ПРНТИ.

34 ВНЕМИНТЕ ЖЕ СЕБѦ, ДѦ НЕ КОГДА ѠТАГЧАЮТЪ СЕРАЦѦ КЪША  
ѠБЛАДЕНІЕМЪ Ѣ ПѦНСТВОМЪ Ѣ ПЕЧАЛЬМИ ЖНТЕЙСКНИМЪ, Ѣ  
НАЙДЕТЪ НА ВЫ ВНЕЗѦПУ ДЕНЪ ТОѢ:

35 ГЪКѦ СЪТЪ БО ПРНДЕТЪ НА ВСѦ ЖИВУЩЫѦ НА ЛИЦЫ ВСЕѦ  
ЗЕМЛІ.

36 БДНТЕ ОУБО НА ВСѦКО ВРЕМѦ МОЛѦЩЕСѦ, ДѦ СПОДОБИТЕСѦ  
ОУБѦЖѦТИ ВСѦХЪ СІХЪ ХОТѦЩИХЪ БЫТИ, Ѣ СТАТИ ПРЕДЪ СІОМЪ  
ЧЛВЧЕСКИМЪ.

37 БѦ ЖЕ ВО ДНІ ВО ЦРКВИ ОУЧѦ: НОЩЮ ЖЕ ѢСХОДѦ  
ВОДВОРѦШЕСѦ КЪ ГОРѦ НАРНЦѦЕМЪѢ ЕЛЕѦНЪ.

38 Ѣ ВСѢ ЛЮДЕ ѢЗ ОУТРА ПРНХОЖДѦХУ КЪ НЕМУ ВО ЦРКОВЪ



ПОСЛАУШАТИ ЕГО.

## ГЛАВА 22.

1 ПРИБЛИЖАШЕСА ЖЕ ПРАЗДНИКА ШЕСТОГО, ГЛАГОЛЕМИЙ ПАСХА:

2 И ИСКЯХУ АРХИЕРЕЕ И КНИЖНИЦЫ, КАКО БЫ ОУБИЛИ ЕГО: БОЛХУСА БО ЛЮДЕИ.

3 ВНИДЕ ЖЕ САТИАИ ВО ИУДУ НАРИЦАЕМАГО ИСКАРИОТА, СУЩА О ЧИСЛА ОБОЮНАДЕСАТЕ.

4 И ШЕДЪ ГЛАГОЛА АРХИЕРЕОМЪ И ВОЕВОДАМЪ, КАКО ЕГО ПРЕДАСТЪ НИМЪ.

5 И ВОЗРАДОВАШАСЯ, И СОВѢЩАША ЕМУ СРЕБРЕННИКИ ДАТИ:

6 И ИСПОВѢДА \*, И ИСКЯШЕ ОУДОБНА ВРЕМЯ, ДА ПРЕДАСТЪ ЕГО НИМЪ БЕЗЪ НАРОДА.

7 ПРИДЕ ЖЕ ДЕНЬ ШЕСТОГО, КОМУЖЕ ПОДОБАШЕ ЖРЕТИ ПАСХУ:

8 И ПОСЛА ПЕТРА И ИОАННА, РЕКА: ШЕДША ОУТОТОВАЙТЕ НАМЪ ПАСХУ, ДА ЕДИМЪ.

9 ОНА ЖЕ РЕКОСТА ЕМУ: ГДЕ ХОЩЕШИ ОУТОТОВАЕМИ;

10 ОНА ЖЕ РЕЧЕ НИМЪ: СЕ ВОСХОДЯЩЕМА ВАМА ВО ГРАДЪ, СРАЩЕТА ВЪ ЧЕЛОВѢКА ВЪ СКУДЕЛЬНИЦѢ ВОДУ НОСА: ПО НЕМЪ ИДѢТЕ ВЪ ДОМЪ, КОМУЖЕ ВХОДИТЕ,

11 И РЦѢТЕ ДОМУ ВЛАДЫЦѢ: ГЛАГОЛЕТЕ ТЕБѢ ОУЧИТЬ: ГДЕ ЕСТЬ ОБИТЕЛЬ, ИДѢТЕ ПАСХУ СО ОУЧИМЪ МОИМИ СНАМЪ;

12 И ТОИ ВАМА ПОКАЖЕТА ГОРНИЦУ ВЕЛИКУ ПОСТАВЛЕНУ: ТУ ОУТОТОВАЙТЕ.

---

\*ОБЩАСЯ



13 шéдшя же ѿбрѣтѡста, ꙗкоже рече ѿмѧ: ѿ оутѡтѡвѧста пѧсху.

14 ѿ егда бысть чѧсѧ, возлежè, ѿ ѡбѧнѧдесѡте ꙗꙗ сѧ нѧмѧ.

15 ѿ рече кѧ нѧмѧ: желѧнѧемѧ возжелѧхѧ сѧ пѧсху ꙗсти сѧ вѧмѧ, прèжде дѧже не примѧмѧ мѧкѧ:

16 глаголю бо вѧмѧ, ꙗко ѡсèлѧ не ѿмѧмѧ ꙗсти ѡ неѧ, дѡндеже скончѧются во црѣви бжѧи.

17 ѿ примѧмѧ чѧшѧ, хвалѧмѧ воздѧвѧ, рече: примѧмѧ сѧ, ѿ раздѧлѧмѧ себѧ:

18 глаголю бо вѧмѧ, ꙗко не ѿмѧмѧ пѧти ѡ плодѧ лѡзѧгѧ, дѡндеже црѣви бжѧе примѧдетѧ.

19 ѿ примѧмѧ хлѣбѧ, хвалѧмѧ воздѧвѧ преломѧ, ѿ дѧдè ѿмѧ, глагола: сѧ естѧ тѧло моè, еже зѧ вы дѧемо: сѧ творѧте кѧ моè воспомѧнѧнѧе.

20 тѧкожде же ѿ чѧшѧ по вèчери, глагола: сѧ чѧшѧ нѡвыѧ зѧвѧтѧ моèю крѡвию, ꙗже зѧ вы проливѧетсѧ:

21 ѡбѧче сè, рукѧ предѧющѧгѧ мѧ со мнѡю естѧ нѧ трапèзѧ,

22 ѿ сѧ оубѡ члвческѧ ѧдетѧ по речèннѡмѧ \*: ѡбѧче гѡре челѡвѧкѧ томѧ, ѧмже предѧетсѧ.

23 ѿ тѧмѧ начѧшѧ ѧскѧти кѧ себѧ, кѡтѡрыѧ оубѡ ѡ нѧхѧ хѡщетѧ сѧ сотворѧти.

24 бысть же ѿ прѧ кѧ нѧхѧ, кѧмѧ мѧнѧтсѧ ѧхѧ быти бѡмѧ.

25 ѡнѧ же рече ѿмѧ: цѧрѧе ꙗзыкѧ госпѡдствѧютѧ ѧмѧ, ѿ

---

\* по предѧустѧвленнѡмѧ совѧтѧ



Ѡбладающіи ѿмнѣ благодѣтели нарицаются.

26 вы же не такъ: но болѣе въ вѣсѣ, да будеть ѿко мнѣ: и старѣи, ѿко служай.

27 кто бо болѣе, возлежай ли, и ли служай; не возлежай ли; ѿзъ же посреде вѣсѣ есмь ѿко служай.

28 вы же есте пребывше со мною въ напѣстехъ моихъ:

29 и ѿзъ заступаваю вамъ, ѿкоже заступа мнѣ оуцъ мой, црѣво,

30 да есте и шете на трапѣзѣ моеи во црѣви моихъ: и сѣдете на престолѣхъ, судѣще оублаиадехъте колѣнома иижевома.

31 рече же гдѣ: сѣмоне, сѣмоне, се сатана проситъ вѣсѣ, да бы сѣла, ѿко шеницу:

32 ѿзъ же молихсѣ ѡ тебѣ, да не ѡскудѣеть вѣра твоѣ: и ты нѣкогда ѡбращаеши оутверди брѣтню твою.

33 онъ же рече емѹ: гдѣ, съ тобою готовъ есмь и въ темницу и на смѣрть ити.

34 онъ же рече: глаголю ти, пѣтре, не возгласитъ пѣтель днѣсь, дондеже трикраты ѡвержешисѣ мене не вѣдѣти.

35 и рече имъ: егда послахъ вы безъ влѣгѣлицѣ и безъ мѣхѣ и безъ сапогъ, еда чесоу лишени бысте; они же рѣша: ничесоуже.

36 рече же имъ: но нѣтъ иже имѣть влѣгѣлицѣ, да возметъ, такожде и мѣхъ: а иже не имѣть, да продастъ ризѹ свою, и купитъ ножъ.

37 глаголю бо вамъ, ѿко ещѣ писано се, подобаетъ, да



СКОНЧАЕТСЯ Ѡ МНѢ, ЁЖЕ: ꙗко БО БЕЗЗАКОННЫМИ ВМѢНИСА. ꙗко  
ЁЖЕ Ѡ МНѢ, КОНЧИНУ ꙗМАТЬ.

38 ѾНѢ ЖЕ РѢША: ГДѢ, СЕ НОЖА ЗДѢ ДВА. ѾНЪ ЖЕ РЕЧЕ ꙗМЪ:  
ДОВОЛНО ЁСТЬ.

39 ꙗ ꙗЗШЕДЪ ꙗДЕ ПО ѠБЫЧАЮ ВЪ ГОРУ ЕЛЕѠНСКУЮ: ПО НЕМЪ  
ЖЕ ꙗДОША ОУЧЕНИЦЫ ЕГѠ.

40 БЫВЪ ЖЕ НА МѢСТѢ, РЕЧЕ ꙗМЪ: МОЛИТЕСА, ДА НЕ ВНИДЕТЕ  
ВЪ НАПАСТЬ.

41 ꙗ СЯМЪ ѾСТУПИ Ѿ НИХЪ ꙗКѠ ВЕРЖЕНИЕМЪ КАМЕНЕ, ꙗ  
ПОКЛОНЬ КОЛѢНА МОЛѠШЕСА,

42 ГЛАГОЛА: ѾЧЕ, ꙗЩЕ ВОЛИШИ МИМОИЕСТИ ЧАШУ СЮ Ѿ МЕНЕ:  
ѾБЯЧЕ НЕ МОѢ ВОЛА, НО ТВОѢ ДА БУДЕТЪ.

43 ꙗВНЕСА ЖЕ ЕМУ ꙗГЛА СЪ НБСЕ, ОУКРѢПЛА ѦГѠ.

44 ꙗ БЫВЪ ВЪ ПОДВНЗѢ, ПРИЛѢЖНѢ МОЛѠШЕСА: БЫСТЬ ЖЕ  
ПОТЪ ЕГѠ ꙗКѠ КАПЛИ КРѠВЕ КАПАЮЩЫА НА ЗЕМЛЮ.

45 ꙗ ВОСТАВЪ Ѿ МОЛИТВЫ ꙗ ПРИШЕДЪ КО ОУЧЕНИКОМЪ, ѠБРѢТЕ  
НХЪ СПѠЩНХЪ Ѿ ПЕЧАЛИ

46 ꙗ РЕЧЕ ꙗМЪ: ЧТО СПИТЕ; ВОСТАВШЕ МОЛИТЕСА, ДА НЕ  
ВНИДЕТЕ ВЪ НАПАСТЬ.

47 ЕЩЕ ЖЕ ЕМУ ГЛАГОЛЮЩУ, СЕ НАРОДЪ, ꙗ НАРИЩАЕМЫИ ꙗДА,  
ЕДИНЪ Ѿ ѾБОЮНАДЕСАТЕ, ꙗДѠШЕ ПРЕДЪ НИМИ, ꙗ ПРИСТУПИ КО  
ИНСОВИ ЦѢЛОВАТИ ЕГѠ. СЕ БО БѢ ЗНАМЕНИЕ ДАЛА ꙗМЪ: ЕГОЖЕ  
ꙗЩЕ ЛОБЖУ, ТОН ЁСТЬ.

48 ИНСЪ ЖЕ РЕЧЕ ЕМУ: ꙗДО, ЛОБЗАНИЕМЪ ЛИ СЯ ЧЛѢЧЕСКАГО  
ПРЕДАЕШИ;

49 ВІДѢВШЕ ЖЕ, ꙗЖЕ БѢХУ СЪ НИМЪ, БЫВАЕМОЕ, РѢША ЕМУ:



гдѣн, ꙗкоже оудѣриши ножеми;

**50** ꙗкоже оудѣри единаго нѣкѣго ѿ нѣхъ архіереевѣ раба, ꙗкоже оудѣри еми оухо десное.

**51** ѿвѣщающе же ѿсѣ рече: ѿставайте до сего. ꙗкоже коснѣвѣ оухо егѣ, ѿсѣлѣ егѣ.

**52** рече же ѿсѣ ко пришедшимъ на нѣ архіереемъ ꙗкоже воеводѣмъ црковнымъ ꙗкоже старцемъ: ꙗкоже на разбойника ли ѿзыдоште со оружіемъ ꙗкоже дрекольми гдѣти мѣ;

**53** по всѣ дни сѣцѣ ми сѣ ваши въ цркви, не прострѣште рукѣ на мѣ: но сѣ естѣ ваши година ꙗкоже ѿблѣсть тѣмная.

**54** емише же егѣ вѣдоша, ꙗкоже вѣдоша егѣ во дворѣ архіереевѣ. пѣтрѣ же востѣдѣ ѿдѣше ѿздающе.

**55** возгнѣвающимъ же ѿгнѣ посреде двора ꙗкоже вкупѣ сѣдѣющимъ нѣмъ, сѣдѣше пѣтрѣ посреде нѣхъ.

**56** оудѣрѣвши же егѣ рабынѣ нѣкая сѣдѣща при свѣтѣ \*, ꙗкоже воззрѣвши на нѣ, рече: ꙗкоже сѣи сѣ нѣмъ бѣ.

**57** ѿнѣ же ѿвѣржѣсѣ егѣ, глагола: жено, не знаю егѣ.

**58** ꙗкоже помялѣ другѣи вѣдѣвѣ егѣ, рече: ꙗкоже ты ѿ нѣхъ еси. пѣтрѣ же рече: человеѣче, нѣсми.

**59** ꙗкоже мнѣмошедшѣ ꙗкоже часѣ единаго, нѣнѣ нѣкѣи крѣплѣшесѣ глагола: вѣстиннѣ ꙗкоже сѣи сѣ нѣмъ бѣ: ꙗкоже глѣлѣянинѣ естѣ.

**60** рече же пѣтрѣ: человеѣче, не вѣми, еже глаголаши. ꙗкоже ꙗкоже, ециѣ глаголющѣ еми, возгласѣ пѣтель.

**61** ꙗкоже ѿбѣрѣсѣ гдѣ воззрѣ на пѣтра: ꙗкоже помянѣ пѣтрѣ слово

---

\* ѿгнѣ



ГДНЕ, ГДКОЖЕ РЕЧЕ ЕМУ, ГДКО ПРЕЖДЕ ДАЖЕ ПЪТЕЛЪ НЕ  
ВОЗГЛАСИТЪ, ѿВЕРЖЕШИСѦ МЕНЕ ТРИКРАТЪ.

62 И ИЗШЕДЪ КОНЪ, ПЛАКАСѦ ГОРЬКО.

63 И МУЖИЕ ДЕРЖАЩИ ИСѦ РУКАХУСѦ ЕМУ, БЮЩЕ:

64 И ЗАКРЫВШЕ ЕГО, БАХУ ЕГО ПО ЛИЦУ, И ВОПРОШАХУ ЕГО,  
ГЛАГОЛЮЩЕ: ПРОРОЦИ, КТО ЕСТЬ ОУДАРЕНЪ ТѦ;

65 И ИНА ЛИЦОМЪ ХУЛАЩЕ ГЛАГОЛАХУ НАНЬ.

66 И ГДКО БЫСТЬ ДЕНЬ, СОБРАШАСѦ СТАРЦЫ ЛЮДСІИ И  
ІЕРХІЕРЕЕ И КНИЖНИЦЫ, И ВЕДОША ЕГО НА СОНИМЪ СВОИ,

67 ГЛАГОЛЮЩЕ: АЩЕ ТЫ ЕСИ ХРІТОСЪ; РЦИ НАМЪ. РЕЧЕ ЖЕ ИМЪ:  
АЩЕ ВАМЪ РЕКУ, НЕ ИМЕТЕ ВѢРЫ.

68 АЩЕ ЖЕ И ВОПРОШУ ВЪ, НЕ ѿВѣЩАЕТЕ МНѦ, НИ ѿПУСТИТЕ:

69 ѿСЕЛЪ БУДЕТЪ СІА ЧЛВЧЕСКИИ СЪДѦИ ѿДЕСНЮЮ СІА  
БЖІА.

70 РѢША ЖЕ ВСИ: ТЫ ЛИ ОУБО ЕСИ СІА БЖІИ; ОНА ЖЕ КЪ НИМЪ  
РЕЧЕ: ВЪ ГЛАГОЛЕТЕ, ГДКО АЗЪ ЕСМЬ.

71 ОНИ ЖЕ РѢША: ЧТО ЕЩЕ ТРЕБУЕМЪ СВИДѢТЕЛЬСТВА; СѦМИ БО  
СЛЫШАХОМЪ ѿ ОУСТА ЕГО.

## ГЛАВА 23.

1 И ВОСТАВШЕ ВСЕ ЛИКОЖЕСТВО ИХЪ, ВЕДОША ЕГО КЪ ПЛАТУ.

2 НАЧАША ЖЕ НАНЬ ВАДТИ, ГЛАГОЛЮЩЕ: СЕГО ѿБРѢТОХОМЪ  
РАЗВРАЩАЮЩА ГДЗЫКЪ НАШЪ И ВОЗБРАНѦЮЩА КЕСАРЕВИ ДАНЬ  
ДАДТИ, ГЛАГОЛЮЩА СЕБЕ ХРІТА ЦРѦ БЫТИ.

3 ПЛАТЪ ЖЕ ВОПРОСИ ЕГО, ГЛАГОЛА: ТЫ ЛИ ЕСИ ЦРЬ ІУДЕОМЪ;  
ОНА ЖЕ ѿВѣЩАВЪ РЕЧЕ ЕМУ: ТЫ ГЛАГОЛЕШИ.

4 ПЛАТЪ ЖЕ РЕЧЕ КО ІЕРХІЕРЕОМЪ И НАРОДУ: НИКОЕДЖЕ



ѠБРѢТАЮ ВИННЫ ВЪ ЧЛВѢЦѢ СЕМИ.

5 ѠНН ЖЕ КРѢПЛАХУСѦ ГЛАГОЛЮЩЕ, ГЛАКО РАЗВРАЩАЕТЪ ЛЮДИ,  
ѠУЧАѦ ПО ВСЕМЪ ЮДЕМЪ, НАЧЕНЪ Ѡ ГЛАГОЛЕН ДО ЗДѢ.

6 ПЛАТЪ ЖЕ СЛЫШАВЪ ГЛАГОЛЕЮ, ВОПРОСИ, ЯЩЕ ЧЛВѢКА  
ГЛАГОЛЕЯЩИИ ЕСТЬ;

7 Н РАЗУМѢВЪ, ГЛАКО Ѡ ѠБЛАСТИ ИРОВАНЫ ЕСТЬ, ПОСЛА ЕГО КО  
ИРОВАУ, СУЩУ Н ТОМУ КО ІЕРУСАЛИМУ ВЪ ТЫМЪ ДНИ.

8 ИРОВА ЖЕ ВѢДѢВЪ ИМЯ РАДЪ БЫСТЬ ЗНАТИ: БѢ БО ЖЕЛАѦ Ѡ  
МНОГА ВРЕМЕНЕ ВѢДѢТИ ЕГО, ЗАНЕ СЛЫШАШЕ МНОГА Ѡ НЕМЪ: Н  
НАДѢЛШЕСѦ ЗНАМЕНІЕ НѢКОЕ ВѢДѢТИ Ѡ НЕГО БЫВАЕМО.

9 ВОПРОШАШЕ ЖЕ ЕГО СЛОВЕСЫ МНОГМИ: ѠНЪ ЖЕ НИЧЕСѠЖЕ  
ѠВѢЩАВШЕ ЕМУ.

10 СТОѦХУ ЖЕ ИРХІЕРЕЕ Н КНИЖНИЦЫ, ПРИЛѢЖНО ВѢДАЩЕ  
НАНЬ.

11 ѠУКОРНѢВЪ ЖЕ ЕГО ИРОВА СЪ ВОМЪ СВОИМИ Н ПОРУГАВЕСѦ,  
ѠБОЛКА ЕГО ВЪ РИЗУ СВѢТАУ, ВОЗВРАТИ ЕГО КЪ ПЛАТУ.

12 БЫСТА ЖЕ ДРУГА ИРОВА ЖЕ Н ПЛАТЪ ВЪ ТОМЪ ДЕНЬ СЪ СОБОЮ:  
ПРЕЖДЕ БО БѢСТА ВРАЖДУ ИМУЩА МЕЖДУ СОБОЮ.

13 ПЛАТЪ ЖЕ СОЗВАВЪ ИРХІЕРЕИ Н КНАЗИ Н ЛЮДИ,

14 РЕЧЕ КЪ НИМЪ: ПРИВЕДОСТЕ МИ ЧЛВКА СЕГО, ГЛАКО  
РАЗВРАЩАЮЩА ЛЮДИ: Н СЕ ЯЗЪ ПРЕДЪ ВАМИ ИСТАВѢВЪ, НИ  
ЕДИНЪМЪ ЖЕ ѠБРѢТАЮ ВЪ ЧЛВѢЦѢ СЕМИ ВИННЫ, ГЛАЖЕ НАНЬ  
ВѢДНТЕ:

15 НО НИ ИРОВА: ПОСЛАХЪ БО ЕГО КЪ НЕМУ, Н СЕ НИЧТОЖЕ  
ДОСТОЙНО СМЕРТИ СОТВОРЕНО ЕСТЬ Ѡ НЕМЪ:

16 НАКАЗАВЪ ѠУБО ЕГО ѠПУЩУ.



17 нѹжду же имѡше на всѡ прѣзники ѿпусти́ти ѡмъ еди́наго.

18 возопи́ша же всѣ наро́ди, глаго́люще: возми́ се́го, ѿпусти́ же ѡмъ вѣрѣвѹ.

19 ѡже бѣ за нѣкѹю крамо́лѹ бѣвшѹю во гра́дѣ ѡ ѹбѣи́ство вѣ́рженъ въ те́мнищѹ.

20 па́ки же пла́тъ возгласѣ, хотѣ ѿпусти́ти ѡсѣ.

21 ѡнѣ же возгласѣхѹ, глаго́люще: распни́, распни́ е́го.

22 ѡнъ же тре́тницею рече́ въ ѡмъ: что́ бо зло́ сотвори́ се́й; ни́чесо́же досто́йна сме́рти ѡбръто́хъ въ не́мъ: на́казѣвъ ѹбо е́го ѿпусти́.

23 ѡнѣ же прилѣжа́хѹ гла́сы вели́кми, просѣ́ще е́го на распа́ти: ѡ ѹсто́хѹ \* гла́си ѡхъ ѡ архіе́рейстѣ.

24 пла́тъ же посу́ди бы́ти проше́нню ѡхъ:

25 ѿпусти́ же бѣвша́го за крамо́лѹ ѡ ѹбѣи́ство вса́жде́на въ те́мнищѹ, е́гоже проша́хѹ: ѡсѣ же преда́де во́ли ѡхъ.

26 ѡ ѡ́во пове́доша е́го, бѣше сі́мона нѣкое́го кѹрни́сѣ, гра́дѹща сѣ сѣлѣ, возложи́ша ѡнь крѣ́тъ, нести́ по ѡсѣ.

27 ѡдѡше же вослѣ́дъ е́го наро́дъ мно́гъ люде́й, ѡ жены, ѡже ѡ пла́кахѹсѣ ѡ рыда́хѹ е́го.

28 ѡбръ́щсѣ же въ ѡмъ ѡсѣ рече́: дщѣ́ри іе́рлѣмскѣ, не пла́чтесѣ ѡ мнѣ, ѡбѣ́че се́бе пла́чте ѡ ча́дъ ва́шихъ:

29 ѡ́во се́ днѣ́ гра́дѹтъ, въ ѡ́же реку́тъ: блаже́ны непло́ды, ѡ ѹтрѡ́бы, ѡже не роди́ша, ѡ сосцы́, ѡже не дои́ша.

---

\* ПРОВОЗМОГА́Хѹ



30 ТОГДА НАЧНУТЪ ГЛАГОЛАТИ ГОРАМЪ: ПАДНТЕ НА НЫ: И  
ХОЛИМЪМЪ: ПОКРЫЙТЕ НЫ.

31 ЗАНЕ, ЯЩЕ ВЪ СУРОВЪ ДРЕВЪ СЛѢ ТВОРАТЪ, ВЪ СУСЪ ЧТО  
БУДЕТЪ;

32 ВЕДАХУ ЖЕ И ИНА ДВА СЛОДѢА СЪ НИМЪ ОУБИТИ.

33 И ЕГДА ПРИДОША НА МѢСТО, НАРИЦАЕМОЕ ЛОБНОЕ, ТУ  
РАСПАША ЕГО И СЛОДѢА, ОВЯГО ОУБѢА ОДЕСНУЮ, А ДРУГАГО  
ОШУЮ.

34 ИСЪ ЖЕ ГЛАГОЛАШЕ: ОЧЕ, ОПУСТИ НИМЪ: НЕ ВѢДАТЪ БО ЧТО  
ТВОРАТЪ. РАЗДѢЛАЮЩЕ ЖЕ РИЗЫ ЕГО, МЕТАХУ ЖРЕБА.

35 И СТОАХУ ЛЮДЕ ЗРАЩЕ. РУГАХУСА ЖЕ И КНАЗИ СЪ НИМИ,  
ГЛАГОЛЮЩЕ: ИНЫА СПСЕ, А СПСЕТА И СЕБЕ, ЯЩЕ ТОИ ЕСТЬ  
ХРТОСЪ БЖИИ ИЗБРАННЫИ.

36 РУГАХУСА ЖЕ ЕМУ И ВОИИ, ПРИСТУПАЮЩЕ И ОЦЕТА  
ПРИДѢЮЩЕ ЕМУ,

37 И ГЛАГОЛАХУ: ЯЩЕ ТЫ ЕСИ ЦРЬ ИУДЕЙСКЪ, СПСНСА САМЪ.

38 БѢ ЖЕ И НАПИСАНИЕ НАПИСАНО НАД НИМЪ ПИСМЕНЫ  
ЕЛЛИНСКИМИ И РИМСКИМИ И ЕВРЕЙСКИМИ: СЕИ ЕСТЬ ЦРЬ  
ИУДЕЙСКЪ.

39 ЕДИНЪ ЖЕ О ОБѢЩЕНОЮ СЛОДѢЮ ХУЛАШЕ ЕГО, ГЛАГОЛА: ЯЩЕ  
ТЫ ЕСИ ХРТОСЪ, СПСН СЕБЕ И НАЮ.

40 ОВѢЩАВЪ ЖЕ ДРУГИИ ПРЕЩАШЕ ЕМУ, ГЛАГОЛА: НИ ЛН ТЫ  
БОИШСА БГА, ГЯКО ВЪ ТОМЪЖЕ ОСУЖДЕНЪ ЕСИ;

41 И МЫ ОУБѢА ВЪ ПРАВДУ: ДОСТѢННАА БО ПО ДѢЛѢАМЪ НАЮ  
ВОСПРІЕМЛЕВА: СЕИ ЖЕ НИ ЕДИНАГО СЛА СОТВОРИ.

42 И ГЛАГОЛАШЕ ИСОВИ: ПОМНИ МА, ГДИ, ЕГДА ПРИДЕШИ ВО



ЦРЪТВИН СН.

43 И РЕЧЕ ѢМУ ІІСЪ: АМИНЬ ГЛЮ ТЕБѢ, ДНЕСЬ СО МНОЮ БУДЕШИ  
ВЪ РАИ.

44 БѢ ЖЕ ЧАСЪ ІАКО ШЕСТЫИ, И ТМА БЫСТЬ ПО ВСЕЙ ЗЕМЛИ ДО  
ЧАСА ДВѢТНАГО:

45 И ПОМЕРЧЕ СОЛНЦЕ, И ЗАВѢСА ЦЕРКОВНАА РАЗДРАСА  
ПОСРЕДѢ.

46 И ВОЗГЛ҃АШЬ ГЛ҃ГОМЪ ВЕЛИМЪ ІІСЪ, РЕЧЕ: ОЧЕ, ВЪ РУЦѢ ТВОИ  
ПРЕДАЮ ДѢХЪ МОИ. И СІА РЕКА НЗДШЕ.

47 ВІДѢВЪ ЖЕ СОТНИКЪ БЫВШЕЕ, ПРОСЛАВИ Б҃ГА, ГЛАГОЛА:  
ВОИСТИННУ ЧЛ҃ВѢКЪ СЕЙ ПРѢНЪ БѢ.

48 И ВСИ ПРИШЕДШИ НАРОДИ НА ПОЗОРЪ СЕЙ, ВІДАЮЩЕ  
БЫВАЮЩАА, БЮЩЕ ПЕРСИ СВОѢ ВОЗВРАЩАХУСА.

49 СТОАХУ ЖЕ ВСИ ЗНАЕМИИ ЕГО НЗДАЛЕЧА, И ЖЕНЫ  
СПОСЛАДСТВОВАВШЫА ѢМУ ѿ ГАЛАЕИ, ЗРАЩАА СІА.

50 И СЕ, МУЖЪ ИМЕНЕМЪ ІОСНФЪ, СОВѢТНИКЪ СЫИ, МУЖЪ БЛГЪ  
И ПРѢНЪ,

51 СЕЙ НЕ БѢ ПРИСТААЪ СОВѢТУ И ДѢЛУ НИХЪ, ѿ АРІМАФЕА  
ГРАДА ІУДЕЙСКА, ИЖЕ ЧАДШЕ И САМЪ ЦРЪВІА БЖІА:

52 СЕЙ ПРИСТУПАЪ ВЪ ПЛАТУ, ПРОСИ ТѢЛЕСЕ ІІСОВА:

53 И СНЕМЪ Е ѿБВІТЪ ПЛАЩАНИЦЕЮ, И ПОЛОЖИ Е ВО ГРОБѢ  
НЗСѢЧЕНѢ, ВЪ НЕМЖЕ НЕ БѢ НИКТОЖЕ НИКОГДАЖЕ ПОЛОЖЕНЪ.

54 И ДЕНЬ БѢ ПАТОКЪ, И СУББОТА СВѢТАШЕ.

55 ВСАДЪ ЖЕ ШЕДШЫА ЖЕНЫ, ІАЖЕ БАХУ ПРИШЛИ СЪ НИМЪ ѿ  
ГАЛАЕИ, ВІДѢША ГРОБЪ, И ІАКО ПОЛОЖЕНО БЫСТЬ ТѢЛО ЕГО:

56 ВОЗВРАЩАШАСЯ ЖЕ ОУГОТОВАША АРХОМАТЫ И МІРО: И ВЪ



СУББОТУ ОУБѦ ОУМОЛЧАША ПО ЗАПОВѢДИ.

## ГЛАВА 24.

1 ВО ЕДИНУ ЖЕ ѿ СУББОТУ ЗѢЛѦ РѦНѦ ПРИДОША НА ГРОБѢ,  
НОСАЩА ІѦЖЕ ОУГОТОВАША ІРѦМАТЫ: І ДРУГІА СѢ НІМИ:

2 ѠБРЕТОША ЖЕ КАМЕНЬ ѿВЯЛЕНЪ ѿ ГРОБА,

3 І ВШЕДША НЕ ѠБРЕТОША ТѢЛЕСЕ ГДА ІИСА.

4 І БЫСТЬ НЕ ДОМЫСЛАЮЩЫМСѦ ІМЪ Ѡ СЕМЪ, І СЕ МУЖА  
ДВА СТАСТА ПРЕД НІМИ КЪ РИЗАХЪ БЛЕЩАЩИХСѦ.

5 ПРИСТРАШНЫМЪ ЖЕ БЫВШЫМЪ ІМЪ І ПОКЛОНШЫМЪ ЛИЦА НА  
ЗЕМЛЮ, РЕКОСТА КЪ НІМЪ: ЧТО ІЩЕТЕ ЖИВѦГО СѢ МЕРТВЫМИ;

6 НѢСТЬ ЗДѢ, НО ВОСТА: ПОМНИТЕ, ІѦКОЖЕ ГДА КАМЪ, ЕЩЕ СЫН  
КЪ ГЛАЛЕН,

7 ГЛАГОЛА, ІѦКО ПОДОБѢЕТЪ СНУ ЧЛѢЧЕСКОМУ ПРЕДАНУ БЫТИ  
КЪ РУЦѢ ЧЕЛОВѢКА ГРѢШНИКА, І ПРОПАТУ БЫТИ, І КЪ ТРЕТИИ  
ДЕНЬ ВОСКРЕСНУТИ.

8 І ПОМНИУША ГЛ҃ОЛЫ ЕГѦ:

9 І ВОЗВРАЩАШАСѦ ѿ ГРОБА, ВОЗВѢСТИША ВСѦ СІѦ  
ЕДИННОМУНДЕСАТЕ І ВСѢМЪ ПРОЧЫМЪ.

10 БѦШЕ ЖЕ МАГДАЛИНА МАРІА І ІѦННА І МАРІА ІѦКѦЛА, І  
ПРОЧЫА СѢ НІМИ, ІѦЖЕ ГЛАГОЛАХУ КО АПѦЛОМЪ СІѦ.

11 І ІЗВНШАСѦ ПРЕД НІМИ ІѦКО ЛЖѦ ГЛАГОЛЫ ІХЪ, І НЕ  
ВѢРОВАХУ ІМЪ.

12 ПЕТРЪ ЖЕ ВОСТАВЪ ТЕЧЕ КО ГРОБУ, І ПРИНІКА ВІДѢ РИЗЫ  
ЕДИНЫ ЛЕЖАЩА: І ѿнде, КЪ СЕБѢ ДНВАСѦ БЫВШЕМУ.

13 І СЕ ДВА ѿ НІХЪ БѢСТА ІДУЩА КЪ ТОИЖЕ ДЕНЬ КЪ ВЕСЕ,  
ѦСТОАЩУ СТАДИИ ШЕСТЬДЕСАТЪ ѿ ІЕР҃ЛИМА, ЕИЖЕ ІМА



ѢММІА҃УС҃А:

**14** Ѣ ТѢ БЕСѢДОВАСТА К҃А СЕБѢ Ѡ ВСѢХ҃А СІХ҃А ПРИКЛЮЧШИХ҃СѢ.

**15** Ѣ БЫСТЬ БЕСѢДУЮЩЕМА ѢМА Ѣ СОВОПРОШАЮЩЕМАСѢ, Ѣ  
САМА І҃Н҃С҃А ПРИБЛИЖИВѢА ѢДАШЕ С҃А НІМА:

**16** ѠЧН ЖЕ ѢЮ ДЕРЖАСТѢСѢ, ДѢ ѢГѠ НЕ ПОЗНАСТА.

**17** РЕЧЕ ЖЕ К҃А НІМА: ЧТО С҃҃҃ТЬ СЛОВЕСѢ СІѢ, Ѡ НІХЖЕ  
СТАЗАСТАСѢ К҃А СЕБѢ ѢДУЩА, Ѣ ЕСТА ДРѢХЛА;

**18** ѠВѢЩАВѢ ЖЕ ѢДІНѢА, ѢМУЖЕ ѢМА КЛЕѠПА, РЕЧЕ К҃А НЕМУ:  
ТЫ ЛН ѢДІНѢА ПРИШЛЕЩА ѢСН ВО ІѢРІНІМѢА, Ѣ НЕ О҃ВѢДѢЛѢА ѢСН  
БЫВШИХ҃А К҃А НЕМА ВО ДНІ СІѢ;

**19** Ѣ РЕЧЕ ѢМА: КІНХ҃А; ѠНА ЖЕ РѢСТА ѢМУ: ІѢЖЕ Ѡ І҃Н҃С҃Е  
НАЗАРАѢНІНѢА, ѢЖЕ БЫСТЬ МУЖѢА ПРІРОКѢА, СІЛЕНѢА ДѢЛОМА Ѣ  
СЛОВОМА ПРЕД БГОМА Ѣ ВСѢМН ЛЮДМН:

**20** КАКѠ ПРЕДАША ѢГО АРХІЕРЕН Ѣ КНѢЗН НАШН НА ѠСУЖДЕНІЕ  
СМЕРТН, Ѣ РАСПАША ѢГО:

**21** МЫ ЖЕ НАДѢѢХОМСѢ, ІѢКѠ СЕѢ ЕСТЬ ХОТѢА ѢЗБѢВНТИ І҃НѢА:  
НО Ѣ НАД ВСѢМН СІМН, ТРЕТІН СЕѢ ДЕНЬ ЕСТЬ ДНЕСѢ, ѠНЕЛНЖЕ  
СІѢ БЫША.

**22** НО Ѣ ЖЕНЫ НѢКІѢ Ѡ НАС҃А О҃УЖАСІША НЫ, БЫВШЫѢА РАНО О҃У  
ГРОБА:

**23** Ѣ НЕ ѠБРѢТШѢА ТѢЛЕСЕ ѢГѠ, ПРИДОША, ГЛАГОЛЮЩА, ІѢКѠ Ѣ  
ІѢВЛЕНІЕ АПЛА ВІДѢША, ѢЖЕ ГЛАГОЛЮТѢА ѢГО ЖІВѢА.

**24** Ѣ ІДОША НѢЩЫН Ѡ НАС҃А КО ГРОБУ, Ѣ ѠБРѢТОША ТАКѠ,  
ІѢКОЖЕ Ѣ ЖЕНЫ РѢША: САМАГѠ ЖЕ НЕ ВІДѢША.

**25** Ѣ ТОѢ РЕЧЕ К҃А НІМА: Ѡ НЕСМЫСЛЕННАѢА Ѣ КѠСНАѢА  
СЕРДЦЕМА, ѢЖЕ ВѢРОВАТИ Ѡ ВСѢХ҃А, ІѢЖЕ ГЛАГОЛАША ПРІРОЦЫ:



26 НЕ СІАДЪ АН ПОДОБІАШЕ ПОСТРАДАТИ ХРІТУ І ВНІТИ ВЪ СЛАВУ СВОЮ;

27 І НАЧЕНЪ ѿ МОУСЕЯ І ѿ ВСѢХЪ ПРРѠКЪ, СКАЗАШЕ ІМЯ ѿ ВСѢХЪ ПИСАНИЙ ІАЖЕ ѿ НЕМА.

28 І ПРИБЛІЖИШАСѦ ВЪ ВЕСЬ, ВЪ НЮЖЕ ІДАСТА: І ТОЙ ТВОРАШЕСѦ ДАЛЕЧАЙШЕ ІТИ.

29 І НУЖДАСТА ЕГО, ГЛАГОЛЮЩА: ѠБЛАДИ СЪ НАМА, ІАКО ВЪ ВЕЧЕРУ ЁСТЬ, І ПРИКЛОНИАСѦ ЁСТЬ ДЕНЬ. І ВНІДЕ СЪ НИМА ѠБЛЕЩІ.

30 І БЫСТЬ ІАКО ВОЗЛЕЖЕ СЪ НИМА, І ПРИМАХЪ ХЛѢБЪ БЛГВН, І ПРЕЛОМИВЪ ДАДАШЕ ІМА:

31 ѠНѢМА ЖЕ ѠВЕРЗОСТЕСѦ ѠЧН, І ПОЗНАСТА ЕГО: І ТОЙ НЕВІДНМЪ БЫСТЬ ІМА.

32 І РЕКОСТА ВЪ СЕБѢ: НЕ СЕРДЦЕ ЛИ НАЮ ГОРА БѢ ВЪ НАЮ, ЕГДА ГЛАШЕ НАМА НА ПУТИ І ЕГДА СКАЗОВАШЕ НАМА ПИСАНИА;

33 І ВОСТАВША ВЪ ТОЙ ЧАСЪ, ВОЗВРАТИСТАСѦ ВО ІЕРЛИМА, І ѠБРѢТОСТА СОВОКУПЛЕННЫХЪ ЕДИННАДЕСАТЕ І ІАЖЕ БЛХУ СЪ НИМН,

34 ГЛАГОЛЮЩИХЪ, ІАКО ВОИСТИННУ ВОСТА ГДЬ І ІАВНЕСѦ СІМОНУ.

35 І ТІА ПОВѢДАСТА, ІАЖЕ БЫША НА ПУТИ, І ІАКО ПОЗНАСѦ ІМА ВЪ ПРЕЛОМЛЕНІИ ХЛѢБА.

36 СІАДЪ ЖЕ ІМЪ ГЛАГОЛЮЩИМЪ, І СЯМЪ ІИСЪ СТА ПОСРЕДѢ ІХЪ, І ГЛА ІМЪ: МІРЪ ВАМЪ.

37 ОУБОАВШЕСѦ ЖЕ І ПРИСТРАШНИ БЫВШЕ, МНЛХУ ДУХЪ ВІДѢТИ:

38 І РЕЧЕ ІМЪ: ЧТО СМУЩЕНИ ЕСТЕ; І ПОЧТО ПОМЫШЛЕНИА



ВХОДѢТЪ ВЪ СЕРДЦѢ ВѢША;

39 ВѢДѢТЕ РЪЦѢ МОИ И НОЗѢ МОИ, ГЛАГОЛАЮЩАЯ: ЯЗЫКЪ МОЙ.  
УСЛАЖИТЕ МЯ И ВѢДѢТЕ: ГЛАГОЛАЮЩАЯ ПЛОТИ И КОСТИ НЕ ИМАЮТЪ,  
ГЛАГОЛАЮЩАЯ МЕНЕ ВѢДѢТЕ ИМУЩАЯ.

40 И СЕДѢ РЪКА, ПОКАЗАША МЯ РЪЦѢ И НОЗѢ.

41 ЕЩЕ ЖЕ НЕВѢРЮЮЩИМЪ ИМЪ О РАДОСТИ И ЧУДОДѢЛАНИИ,  
РЕЧЕ ИМЪ: ИМАТЕ ЛИ ЧТО СНѢДНО ЗДЕ;

42 ОНИ ЖЕ ДАША ЕМУ РЫБЫ ПЕЧЕНЫ ЧАСТЬ И О ПЧЕЛАХЪ СОУ.

43 И ВЗЕМА ПРЕДЪ НИМИ ГЛАГОЛАЮЩАЯ,

44 РЕЧЕ ЖЕ ИМЪ: СЛАВѢ СЮТЪ СЛОВЕСА, ГЛАГОЛАЮЩАЯ КЪ ВАМЪ ЕЩЕ  
СЫИ СЪ ВАМИ, ГЛАГОЛАЮЩАЯ СКОНЧАТИСЯ ВСѢМЪ  
НАПИСАННЫМЪ ВЪ ЗАКОНѢ МОИСЕОВѢ И ПРРОЦѢХЪ И ПСАЛМѢХЪ  
О МЯ.

45 ТОГДА ОВЕРЗЕ ИМЪ ОУМЪ РАЗУМѢТИ ПИСАНИЕ

46 И РЕЧЕ ИМЪ, ГЛАГОЛАЮЩАЯ ТАКЪ ПИСАНО ЕСТЬ, И ТАКЪ ПОДОБАШЕ  
ПОСТРАДАТИ ХРТУ И ВОСКРѢНУТИ О МЕРТВЫХЪ ВЪ ТРЕТИИ ДЕНЬ,

47 И ПРОПОВѢДАТИСЯ ВО ИМА ЕМУ ПОКАЯНИЮ И ОУЩЕНИЮ  
ГРЕХОВЪ ВО ВСѢХЪ ЯЗЫЦѢХЪ, НАЧЕШИ О ИЕРУСАЛИМЪ:

48 ВЫ ЖЕ ЕСТЬЕ СВИДѢТЕЛИ СЯ:

49 И СЕ, ЯЗЫКЪ ПОСЛА ОУБѢТОВАНИЕ ОУЩА МОЕМОУ НА ВЫ: ВЫ ЖЕ  
СЪДѢТЕ ВО ГРАДѢ ИЕРУСАЛИМѢ, ДОТѢЖЕ ОУБЛЕЧЕТЕСЯ СИЛОЮ  
СВѢЩЕ.

50 ИЗВѢДА ЖЕ ИХЪ ВОНА ДО ВНОШЕНИИ И ВОЗДВИГА РЪЦѢ СВОИ, И  
БЛАГОВѢ ИХЪ.

51 И БЫСТЪ ЕДА БЛАГОВАШЕ ИХЪ, ОУСТУПИ О НИХЪ И  
ВОЗНОШАШЕСЯ НА НЕБО.



52 ꙗко тѣмъ поклонѣшася ѿмѣхъ ꙗко возвратѣшася во ѿрѣшѣхъ съ  
радостью великою:

53 ꙗко бѣху въ нѣмъ въ цѣркви, хвалѣще ꙗко благословѣюще бѣху.  
ѿмѣхъ.

конѣцъ ѿже ѿ луки сѣгаша ѿмѣхъ

